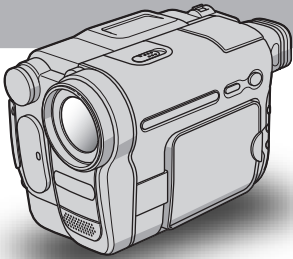


Kameran käyttöohjeet

Lue tämä ensin



Videokamera/Digitaalinen videokamera

HANDYCAM

video Hi8

CCD-TRV238E/TRV438E

Digital 8

DCR-TRV270E/TRV285E



Lue tämä ensin

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempiä käyttötarvetta varten.

VAROITUS

Suojaa laite sateelta ja kosteudelta tulipalo- ja sähköiskuvaaran estämiseksi.

Älä avaa laitteen koteloa, jotta et altistu sähköiskulle.

Laitteen saa huoltaa vain ammattitaitoinen huoltoliike.

MALLIT DCR-TRV270E/TRV285E

Tietyyntaajuiset sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tämän digitaalisen videokameran kuvaan ja ääneen.

Tämä tuote on testattu ja sen on todettu olevan EMC-direktiivin raja-arvojen mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, jonka pituus on alle 3 metriä.

Malleja DCR-TRV270E/TRV285E koskeva huomautus

Jos staattinen sähkö tai sähkömagneettinen kenttä aiheuttaa tiedonsiirron keskeytymisen (epäonnistumisen), käynnistä sovellusohjelma uudelleen tai irrota tiedonsiirtokaapeli (esimerkiksi USB-kaapeli) ja liitä se uudelleen.



Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan Unioni ja muiden Euroopan maiden keräysjärjestelmät)




Symboli, joka on merkitty Tuotteeseen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän tuotteen epäasianmukaisesta jättekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja

tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoinimistosta.

Käytettävät varusteet: Kaukosäädin

Käyttöä koskevia huomautuksia

Kasettia koskevia huomautuksia

Voit käyttää videokamerassa tavallisia 8 mm:n  -kasetteja, Hi8  -kasetteja ja Digital8  -kasetteja. Jos haluat lisätietoja, katso sivu 97.

Nauhoitusta koskevia huomautuksia

- Kokeile nauhoitustoimintoa ennen varsinaisen nauhoituksen aloittamista ja varmista, että kuva ja ääni nauhoittuvat ongelmitta.
- Nauhoitusten sisältöä ei voida korvata, vaikka nauhoitus tai toisto epäonnistuisi esimerkiksi videokameran virheellisen toiminnan takia.
- Käytössä oleva TV-värinormi vaihtelee maittain/alueittain. Jotta voit katsella kuvaamiasi otoksia televisiosta, television on oltava PAL-normin mukainen.
- Televisio-ohjelmat, elokuvat, videonauhat sekä muu vastaava aineisto voi olla tekijänoikeuslakien suojaamaa. Tällaisen aineiston luvaton kopiointi voi olla tekijänoikeuslakien vastaista.

LCD-paneelia, etsintä ja objektiivia koskevia huomautuksia

- LCD-näyttö ja etsin on valmistettu erittäin tarkkaa tekniikkaa käyttäen. Siksi yli 99,99 % kuvapistleistä on täysin toimivia.
LCD-näytössä ja etsimessä saattaa kuitenkin näkyä pieniä mustia ja/tai kirkkaita (valkoisia, punaisia, sinisiä tai vihreitä) pisteitä.
Näitä pisteitä syntyy normaalisti valmistusprosessissa, mutta ne eivät vaikuta tallennukseen millään tavalla.
- LCD-näytön, etsimen tai objektiivin pitkäaikainen altistuminen suoralle auringonvalolle voi vahingoittaa niitä. Ole huolellinen, jos sijoitat videokameran ikkunan lähelle tai ulos.
- Älä kuvaa suoraan aurinkoa kohti. Muutoin videokamera voi vioittua. Jos haluat kuvata aurinkoa, kuvaa sitä sen ollessa himmeimmillään, esimerkiksi auringonlaskun aikaan.

Muiden laitteiden liittämistä koskeva huomautus

Ennen kuin liität videokameran kuvanauhuriin, tietokoneeseen tai muuhun laitteeseen USB- tai i.LINK-kaapelilla, varmista, että liität liittimen oikein päin. Jos pakotat liittimen liitäntään väärin päin, liittäntä voi vahingoittaa.

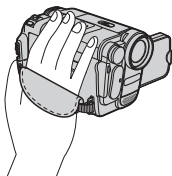
Tällöin videokamera voi vioittua.

Tämän käyttöohjeen käyttöä koskevia huomautuksia

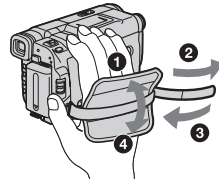
- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat LCD-näytöstä ja etsimestä on otettu digitaalisella valokuvakameralla, joten ne voivat hieman erota todellisista näyttökuvista.
- Tässä käyttöohjeessa eri malleille tarkoitetut ohjeet on merkitty seuraavasti.
CCD-TRV238E: **Hi8** TRV238E
CCD-TRV438E: **Hi8** TRV438E
DCR-TRV270E: **TRV**270E
DCR-TRV285E: **TRV**285E
Ne ohjeet, joissa ei ole mainittu tiettyä mallia, koskevat kaikkia malleja.
Ne ohjeet, joissa on mainittu tietyt mallit, koskevat vain mainittuja malleja.
Tarkista videokamerasi mallinumero, ennen kuin alat lukea tätä käyttöohjetta.
- Toimintojen käytön ohjeisiin liittyvien kuvaruutunäyttöjen kieli on laitteen myyntialueen mukainen. Kuvaruutunäytön kieltä voi tarvittaessa muuttaa ennen videokameran käytön aloittamista (s. 19).
- Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat perustuvat malliin DCR-TRV285E.
- Tässä oppaassa olevat näyttökuvat ovat Windows XP -tietokoneesta. Näyttökuvat voivat olla erilaisia eri käyttöjärjestelmissä.

Videokameran käyttöä koskevia huomautuksia

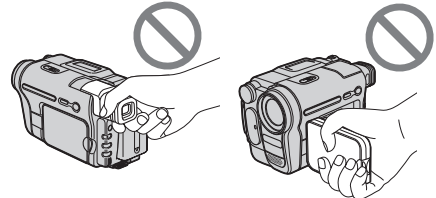
- Pitele videokameraa oikein.



- Varmista pitävä ote kiinnittämällä käsihahna seuraavan kuvan mukaisesti.

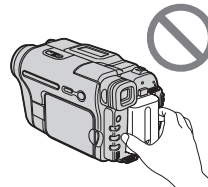


- Varo painamasta LCD-näytön reunuksessa olevia painikkeita, kun avaat tai suljet LCD-paneelin tai säädät LCD-paneelin kulmaa.
- Älä pitele videokameraa seuraavista osista.



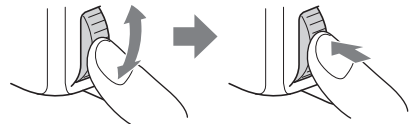
Etsin

LCD-paneeli



Akku

- Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi kohta ja paina sitten säätöpyörää.



Lue tämä ensin.....	2
---------------------	---

Pika-aloitusopas

Liikkuvan kuvan nauhoittaminen	8
Helppo nauhoitus ja toisto	10

Aloittaminen

Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen	11
Vaihe 2: Akun lataaminen	12
Ulkoisen virtalähteen käyttäminen	15
Vaihe 3: Virran kytkeminen	15
Vaihe 4: LCD-paneelin ja etsimen säätäminen	16
LCD-paneelin säätäminen	16
Etsimen säätäminen	16
Vaihe 5: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen	17
Vaihe 6: Kasetin asettaminen paikalleen	18
Vaihe 7: Näytön kielen asettaminen.....	19

Kuvaaminen

Liikkuvan kuvan nauhoittaminen	21
Tavallista pitempi kuvaus	22
Zoomauksen käyttäminen	23
Videovalon käyttäminen	24
Kuvaaminen peilikuvatilassa	25
Päivämäärän ja kellonajan lisääminen kuvaan (HiFi TRV238E/438E)	25
Still-kuvien nauhoittaminen – Valokuvan tallennus kasetille (F TRV270E/285E)	26
Helppo nauhoitus – Easy Handycam	27
Valotuksen säätäminen.....	28
Taustavalaistujen kohteiden valotuksen säätäminen	28
Valotuksen säätäminen manuaalisesti	28
Kuvaaminen pimeissä paikoissa – NightShot plus.....	29
Tarkennuksen säätäminen manuaalisesti.....	30

Kuvaaminen tehosteita käyttämällä	31
Kohtauksen alkunosto ja loppuhäivytyt – FADER	31
Otsikon lisääminen kuvaan	32
Uusimman nauhoituksen viimeisen kohtauksen etsiminen – END SEARCH	33


Toisto


Kasetille nauhoitetun kuvan katselu	34
Eri toistotilojen käyttäminen	35
Helppo toisto – Easy Handycam	36
Eri toistotoiminnot.....	37
Näytön ilmaisinten tuominen näkyviin	37
Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen tuominen näkyviin – Datakoodi (▶ TRV270E/285E)	37
Kuvan katseleminen TV:stä	39
Toistettavan kohtauksen etsiminen kasetilta (▶ TRV285E)	40
Halutun kohtauksen etsiminen nopeasti – Nollakohtamuisti	40
Kohtauksen etsiminen nauhoituspäivämäärän avulla – Päivämäärähaku	41
Still-kuvan etsiminen – Valokuvahaku	41
Still-kuvien toistaminen peräkkäin – Valokuvaselaus	42



Muut toiminnot


Videokameran mukauttaminen


Valikkoasetusten muuttaminen 43



 (MANUAL SET) -valikon käyttäminen
– Esim. PROGRAM AE/
P EFFECT 44

 (CAMERA SET) -valikon
käyttäminen
– Esim. 16:9 WIDE/
STEADYSHOT 47

 (PLAYER SET)/ ( VCR SET)
-valikon käyttäminen – Esim. HiFi
SOUND/EDIT 51

 (LCD SET) -valikon käyttäminen
– Esim. LCD B.L. /
LCD COLOR 53

 (TAPE SET) -valikon käyttäminen
– Esim. FRAME REC/
INT.REC 54


 (SETUP MENU) -valikon
käyttäminen – Esim. CLOCK SET/
USB STREAM/  LANGUAGE 57


 (OTHERS) -valikon käyttäminen
– Esim. WORLD TIME/VIDEO
EDIT 59


Kopiointi ja editointi

Liittäminen kuvanauhuriin61


Kopioiminen toiselle kasetille63


Videokasetin helppo kopiointi
– Easy Dubbing
( TRV238E/438E)64


Kuvan nauhoittaminen kuvanauhurista
( TRV285E)68


Valittujen kohtausten kopiointi kasetilta
– Digitaalinen ohjelman editointi
( TRV270E/285E)68

Käyttäminen tietokoneen kanssa

Ominaisuuksia
( TRV270E/285E)73

Ohjelmiston ja ”First Step Guide”
(Aloitusohje) -oppaan asentaminen
( TRV270E/285E)75

”First Step Guide” (Aloitusohje) -oppaan
käyttäminen
( TRV270E/285E)79

DVD-levyn luominen (Suora pääsy
ohjelmaan ”Click to DVD”)
( TRV270E/285E)80

Vianmääritys

Vianmääritys	83
Varoitusilmaisimet ja -ilmoitukset	93

Lisätietoja

Videokameran käyttäminen ulkomailla	96
Käytettävät kasetit	97
Tietoja ”InfoLITHIUM”-akusta	98
Tietoja i.LINK	99
Kunnossapito ja yleisiä käyttöohjeita	100
Tekniset tiedot	103

Pikaopas

Osien ja säädinten sijainti	107
Hakemisto	114

📖 TRV270E/285E:

Videokameran mukana tulee kaksi käyttöohjetta:

- Kameran käyttöohjeet (tämä käyttöohje)
- ”First Step Guide” (Aloitushje) vakiovarusteisiin sisältyviä sovellusohjelmistoja varten (ohjelmistot ovat vakiovarusteisiin sisältyvällä CD-ROM-levyllä)



Pika-aloitusopas

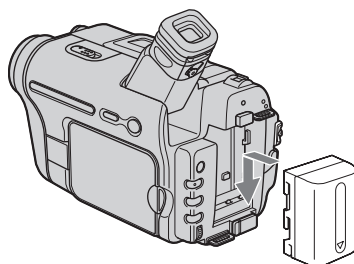
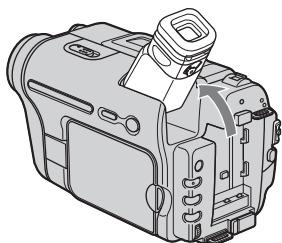
Liikkuvan kuvan nauhoittaminen

1 Kiinnitä ladattu akku videokameraan.


Jos haluat ladata akun, katso sivua 12.

1 Nosta etsin ylös.

2 Siirrä akkua nuolen suuntaan, kunnes se napsahtaa paikalleen.



2 Aseta kasetti videokameraan.

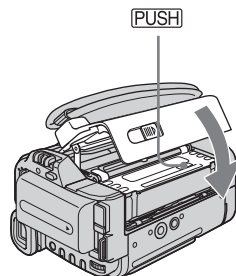
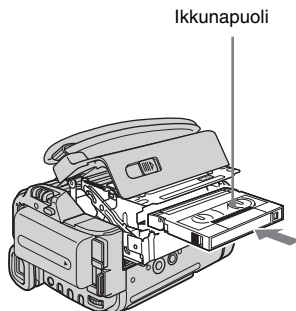
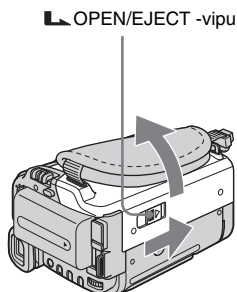
1 Siirrä  OPEN/EJECT -vipua nuolen suuntaan ja avaa kansi niin, että se napsahtaa.

Kasettipesä liikkuu automaattisesti ulos.

2 Aseta kasetti kasettipesään ikkunapuoli ulospäin ja paina kasettia sen selkämyksen keskeltä.

3 Paina .

Sulje kasettipesän kansi, kun kasettipesä on liikunut takaisin sisään.



3 Aloita nauhoitus ja katso kuvauskohdetta LCD-näytöstä.

Päivämäärää ja kellonaikaa ei ole asetettu tehtaalla. Jos haluat asettaa päivämäärän ja kellonajan, katso sivua 17.

1 Poista objektiivin suojus.

Objektiivin suojus ei ole paikalleen kiinnitettynä, kun ostat videokameran (s. 107).

2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

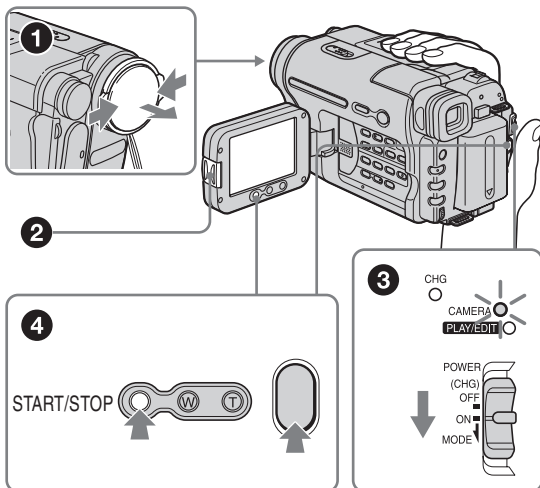
3 Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä alaspäin niin, että CAMERA-merkkivalo syttyy.

Videokameraan kytkeytyy virta.

4 Paina REC START/STOP.

Nauhoitus alkaa. Kun haluat kytkeä videokameran valmiustilaan, paina REC START/STOP-painiketta uudelleen.

Voit myös painaa LCD-paneelin REC START/STOP -painiketta.



4 Katso nauhoitettua kuvaa LCD-näytöstä.

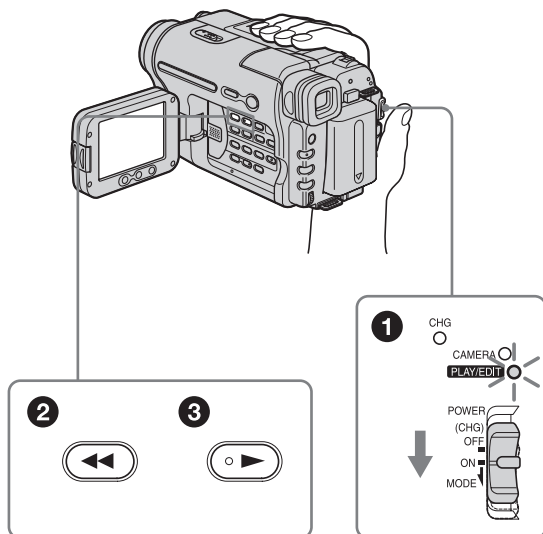
1 Siirrä POWER-kytkintä toistuvasti niin, että PLAY/EDIT-merkkivalo syttyy.

2 Paina <<< (pikakelaus taaksepäin).

3 Aloita toisto painamalla >>> (toisto).

Kun haluat pysäyttää toiston, paina <■>.

Katkaise virta siirtämällä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.





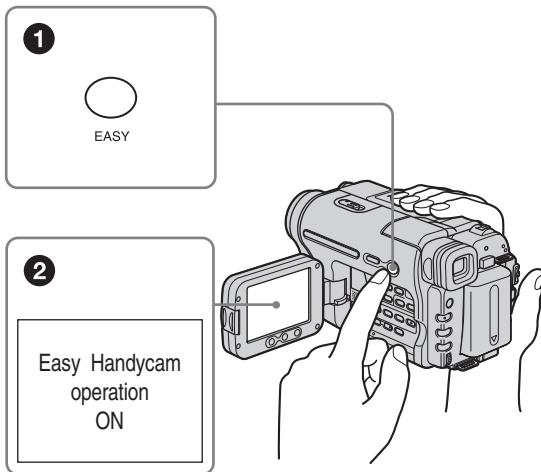
Helppo nauhoitus ja toisto

Kun asetat videokameran Easy Handycam -tilaan, kuvaus ja toisto on tavallista helpompaa.

Easy Handycam -tila tekee videokameran käytöstä helppoa myös ensikertalaisille, sillä nauhoitusta ja toistoa varten käytössä ovat vain aivan perustoiminnot.

Paina nauhoituksen tai toiston aikana EASY-painiketta.

EASY palaa sinisenä (1) ja kuvaruutunäytön tekstin koko on tavallista suurempi (2) Easy Handycam -tilan käytön aikana.



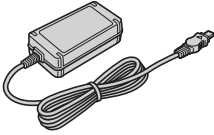
Katso lisätietoja kunkin toiminnon ohjeista.

Katso sivu 27, jos haluat tietoja nauhoituksesta, ja katso sivu 36, jos haluat tietoja toistosta.

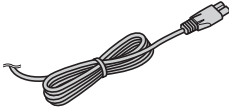
Vaihe 1: Vakiovarusteiden tarkastaminen

Tarkasta, että seuraavat vakiovarusteet on toimitettu videokameran mukana. Sulkeissa näkyvä luku ilmaisee kyseisen vakiovarusteen kappalemäärän.

Verkkolaite (1)



Verkkovirtajohto (1)



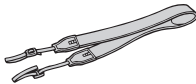
Objektiivin suojus (1)

Katso sivua 107, jos haluat tietoja objektiivin suojuksen kiinnittämisestä.



Olkahihna (1)

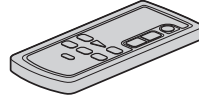
Katso sivua 110, jos haluat tietoja olkahihnan kiinnittämisestä.



Langaton kaukosäädin (1)

Litium-kolikkoakku on asennettu valmiiksi.

RMT-833: (HiFi) TRV238E/438E)



RMT-830: (F) TRV285E)



A/V-liitäntäkaapeli (1)

Mono: (HiFi) TRV238E/438E)

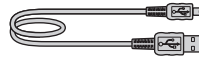


Stereo: (F) TRV270E/285E)



USB-kaapeli (1)

(F) TRV270E/285E)



Akku NP-FM30 (1)

CD-ROM-levy ”Picture Package Ver.1.5”

(1)

(F) TRV270E/285E)

Kameran käyttöohjeet (tämä käyttöohje)

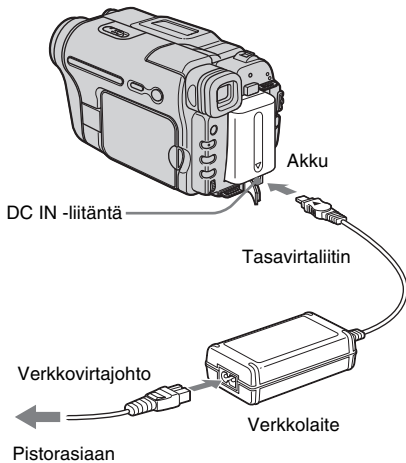
(1)

Vaihe 2: Akun lataaminen

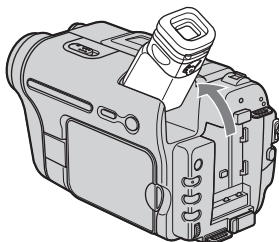
Voit ladata akun kiinnittämällä videokameraan ”InfoLITHIUM”-akun (M-sarja).

⚡ Huomautuksia

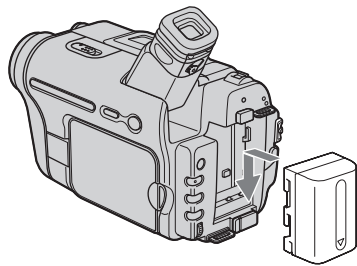
- Voit käyttää vain ”InfoLITHIUM” -akkuja (M-sarja) (s. 98).
- Varo, etteivät metalliesineet aiheuta oikosulkua tasavirtaliittimeen tai akun koskettimiin. Muutoin voi ilmetä toimintahäiriö.
- Kun käytät verkkolaitetta, kytke se lähellä olevaan pistorasiaan. Irrota verkkolaite pistorasiasta heti, jos ilmenee toimintahäiriö.
- Älä sijoita laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjakaappiin tai muuhun kaappiin.



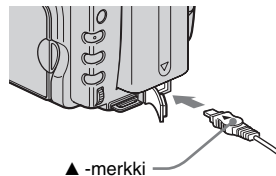
1 Nosta etsin ylös.



2 Kiinnitä akku työntämällä nuolen suuntaisesti niin, että se napsahtaa paikalleen.



3 Liitä verkkolaitteen tasavirtapistoke videokameran DC IN -liitäntään niin, että pistokkeen ▲-merkki on ylöspäin.

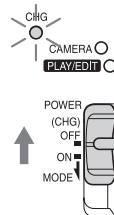


4 Liitä verkkovirtajohto verkkolaitteeseen.

5 Liitä verkkovirtajohto pistorasiaan.

6 Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.

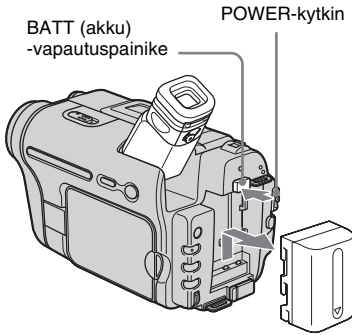
CHG (lataus) -merkkivalo syttyy, ja lataus alkaa.



Kun akku on latautunut

CHG (lataus) -merkkivalo sammuu, kun akku on täysin latautunut. Irrota verkkolaite DC IN -liitännästä.

Akun irrottaminen

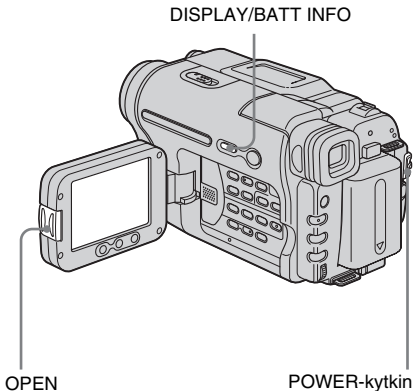


- 1 Nosta etsin ylös.
- 2 Aseta POWER-kytkin asentoon (CHG) OFF.
- 3 Pidä akun vapautuspainiketta BATT (akku) painettuna ja siirrä akkua nuolen suuntaan.

Huomautus

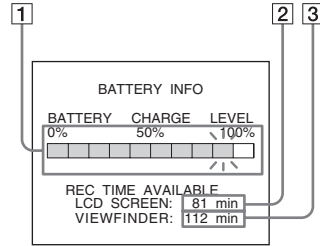
- Jos akkua ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, käytä akku täysin tyhjäksi ja varastoi se sitten. Katso sivua 98, jos haluat tietoja akun varastoimisesta.

Akun jäljellä olevan varauksen tarkastaminen – Akun tiedot



Voit tarkastaa akussa jäljellä olevan varauksen ja akkua käytettäessä jäljellä olevan nauhoitusajan, kun akku latautuu tai virta on katkaistuna.

- 1 Aseta POWER-kytkin asentoon (CHG) OFF.
- 2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.
- 3 Paina DISPLAY/BATT INFO.
Akun tiedot tulevat näkyviin noin 7 sekunnin ajaksi.
Pidä painiketta painettuna, niin tiedot näkyvät 20 sekuntia.



- 1 Akun varaustaso: Näyttää akussa jäljellä olevan varauksen suurin piirtein.
- 2 Keskimääräinen nauhoitus aika käytettäessä LCD-paneelia.
- 3 Keskimääräinen nauhoitus aika käytettäessä etsintä.

Latausaika

Täysin tyhjän akun keskimääräinen täyteenlatausaika minuutteina 25 °C:n lämpötilassa. (10–30 °C suositeltava).

Akku	
NP-FM30 (vakiovaruste)	145
NP-FM50	150
NP-QM71D	260
NP-QM91D	360

Nauhoitus aika käytettäessä LCD-näyttöä

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

Hi TRV238E/438E:

Akku	Jatkuva nauhoitus-aika	Tyypillinen* nauhoitus-aika
NP-FM30 (vakiovaruste)	115	55
NP-FM50	185	90
NP-QM71D	445	220
NP-QM91D	670	335

Hi TRV270E/285E:

Akku	Jatkuva nauhoitus-aika	Tyypillinen* nauhoitus-aika
NP-FM30 (vakiovaruste)	90	50
NP-FM50	145	80
NP-QM71D	355	220
NP-QM91D	535	300

Nauhoitus-aika käytettäessä etsintä

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

Hi TRV238E/438E:

Akku	Jatkuva nauhoitus-aika	Tyypillinen* nauhoitus-aika
NP-FM30 (vakiovaruste)	175	85
NP-FM50	280	135
NP-QM71D	675	330
NP-QM91D	1 010	495

Hi TRV270E/285E:

Akku	Jatkuva nauhoitus-aika	Tyypillinen* nauhoitus-aika
NP-FM30 (vakiovaruste)	125	65
NP-FM50	200	105
NP-QM71D	485	255
NP-QM91D	725	385

* Keskimääräinen aika minuutteina, kun nauhoituksen aikana nauhoitus käynnistetään ja pysäytetään toistuvasti, virtatilaa muutetaan POWER-kytkimellä ja zoomataan. Akun todellinen kesto-aika voi olla lyhyempi.

Toisto-aika

Keskimääräinen aika minuutteina käytettäessä täysin ladattua akkua 25 °C:n lämpötilassa.

Hi TRV238E/438E:

Akku	LCD-paneeli avattuna	LCD-paneeli suljettuna
NP-FM30 (vakiovaruste)	115	185
NP-FM50	185	295
NP-QM71D	445	715
NP-QM91D	670	1 070

Hi TRV270E/285E:

Akku	LCD-paneeli avattuna	LCD-paneeli suljettuna
NP-FM30 (vakiovaruste)	100	150
NP-FM50	160	240
NP-QM71D	390	580
NP-QM91D	585	865

⚡ Huomautuksia

- Akku ei syötä virtaa, kun verkkolaite on liitettynä videokameran DC IN -liitäntään. Näin on, vaikkei verkkolaitteen verkkovirtajohtoa olisi liitetty pistorasiaan.
- Nauhoitus- ja toistoajat ovat lyhyempiä, kun videokameraa käytetään kylmässä.
- CHG (lataus) -merkkivalo vilkkuu latauksen aikana tai akun näyttötiedot voivat olla väävät, jos
 - akku on kiinnitetty väärin
 - akku on vioittunut
 - akun varaus on täysin purkautunut (koskee vain akun tietojen näyttöä).

Ulkoisen virtalähteen käyttäminen

Voit käyttää virtalähteenä verkkolaitetta, jos et halua kuluttaa akkua. Kun käytät verkkolaitetta, videokamera ei kuluta akun varausta, vaikka akku olisikin kiinnitetty videokameraan.

MUISTUTUS

Kun videokamera on liitettynä verkkolaitteeseen ja verkkolaite pistorasiaan, videokamera on kytkettyä sähköverkkoon, vaikka virta olisi katkaistu videokameran virtakytkimellä.

Liitä videokamera tavalla, joka on kuvattu kohdassa ”Akun lataaminen” (s. 12).

Vaihe 3: Virran kytkeminen

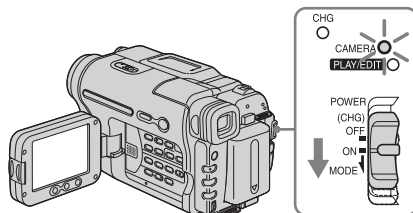
Valitse nauhoitusta tai toistoa varten oikea virtatila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

Kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran, [CLOCK SET] -näyttö tulee näkyviin (s. 17).

Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä alaspäin.

Videokameraan kytkeytyy virta.

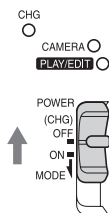
Kytkä videokamera nauhoitus- tai toistotilaan siirtämällä kytkintä toistuvasti, kunnes vastaavan virtatilan merkkivalo syttyy.



- CAMERA-tila: Nauhoitus kasetille.
- PLAY/EDIT-tila: Kasetilla olevan kuvan toisto tai editointi.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.

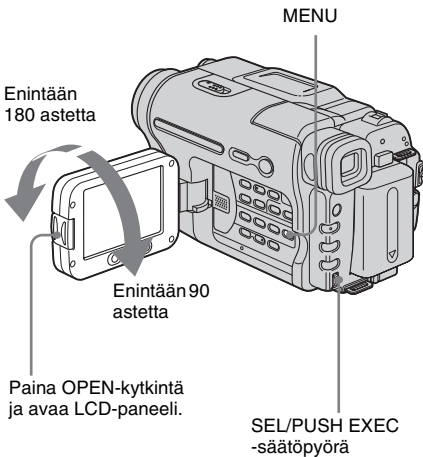


Vaihe 4: LCD-paneelin ja etsimen säätäminen

LCD-paneelin säätäminen

Voit tarvittaessa säätää LCD-paneelin kulmaa ja kirkkautta kuvaustilanteen mukaan.

Vaikka itsesi ja kuvauskohteen välissä olisi jokin näköeste, voit nähdä kuvauskohteen LCD-näytössä kuvauksen aikana säätämällä LCD-paneelin kulmaa.



Avaa LCD-paneeli 90 asteen kulmaan videokameraan nähden ja käännä se sitten haluamaasi asentoon.

LCD-näytön kirkkauden säätäminen

- 1 Paina MENU.
- 2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [LCD SET] ja paina sitten säätöpyörää.

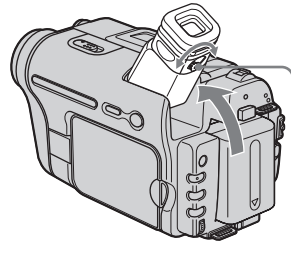
- 3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [LCD BRIGHT] ja paina sitten säätöpyörää (s. 53).
- 4 Säädä LCD-näytön kirkkautta SEL/PUSH EXEC -säätöpyörällä ja paina sitten säätöpyörää.
- 5 Paina MENU.

Vihjeitä

- Jos käännät LCD-paneelia 180 astetta objektiivin puolelle, voit sulkea LCD-paneelin niin, että LCD-näyttö on ulospäin.
- Jos käytät akkua virtalähteenä, voit säätää kirkkautta valitsemalla [LCD SET] -valikosta [LCD B.L.] (s. 53).
- Tämä asetusta ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.
- Voit mykistää toimintojen äänimerkit valitsemalla [OTHERS] -valikossa [BEEP]-asetukseksi [OFF] (s. 59).

Etsimen säätäminen

Voit katsella kuvaa etsimestä, kun suljet LCD-paneelin. Käytä etsintä, jos akun varaus on heikko tai kuvaa on vaikea nähdä näytössä.



Etsimen linssin säätövipu

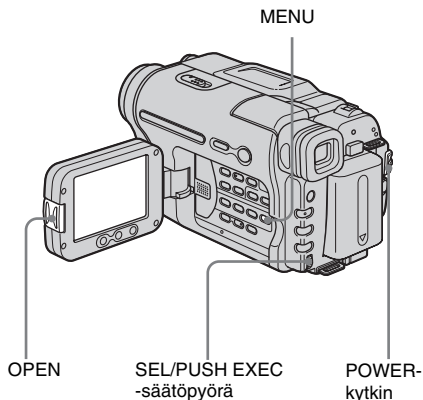
- 1 Nosta etsin ylös.
- 2 Säädä etsimen linssin säätövipua, kunnes kuva on selkeä.

Vaihe 5: Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

Aseta päivämäärä ja kellonaika, kun käytät videokameraa ensimmäisen kerran. Jos et aseta päivämäärää ja kellonaikaa, [CLOCK SET] -näyttö tulee näkyviin aina, kun kytket videokameraan virran.

⚡ Huomautus

- Jos et käytä videokameraa noin **3 kuukauteen**, videokameran sisällä olevan akun varaus purkautuu ja päivämäärän ja kellonajan asetukset voivat kadota muistista. Jos näin käy, lataa akku (s. 102) ja aseta päivämäärä ja kellonaika sitten uudelleen.

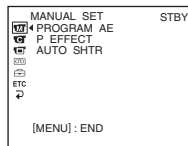



1 Kytke videokameraan virta (s. 16).

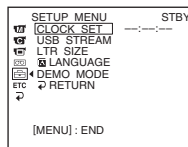
2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

Jos asetat kellonajan ensimmäisen kerran, siirry vaiheeseen 6.

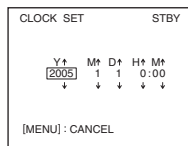
3 Paina MENU.



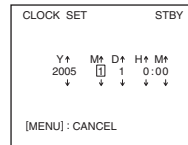
4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä  (SETUP MENU) ja paina sitten säätöpyörää.



5 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CLOCK SET] ja paina sitten säätöpyörää.



6 Aseta [Y] (vuosi) kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää ja paina sitten säätöpyörää.



Voit valita vuodeksi enintään vuoden 2079.

7 Aseta [M] (kuukausi), [D] (päivä), [H] (tunnit) ja [M] (minuutit) vaiheen 6 mukaisesti ja paina sitten säätöpyörää.

Esiasetetun päivämäärän ja kellonajan tarkistaminen

Hi8 TRV238E/438E:

Tuo päivämäärän ilmaisin näkyviin painamalla DATE.

Tuo kellonajan ilmaisin näkyviin painamalla TIME.

Tuo päivämäärän ja kellonajan ilmaisimet näkyviin samanaikaisesti painamalla DATE (tai TIME) ja painamalla sitten TIME (tai DATE) .

Voit poistaa päivämäärän ja kellonajan ilmaisimet näkyvistä painamalla DATE ja/tai TIME uudelleen.

Vaihe 6: Kasetin asettaminen paikalleen

Voit käyttää videokamerassa tavallisia 8 mm:n **8** kasetteja, Hi8 **Hi8** -kasetteja ja Digital8 **8** -kasetteja.

Jos haluat lisätietoja näistä kaseteista (esimerkiksi nauhoitussuojauksesta), katso sivua 97.

! Huomautuksia

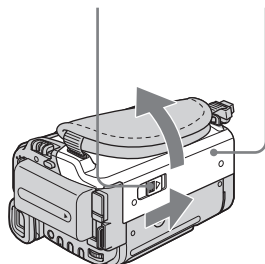
- Älä käytä voimaa asettaessasi kasetin kasettipesään. Muutoin videokamera voi vioittua.

- **TRV270E/285E:**

Videokameran nauhoitus aika on 2/3 siitä ajasta, joka Hi8 **Hi8** -kasetille on ilmoitettu. Jos valitset valikkoasetuksista [LP]-nopeuden, nauhoitus aika vastaa Hi8 **Hi8** -kasetille ilmoitettua aikaa.

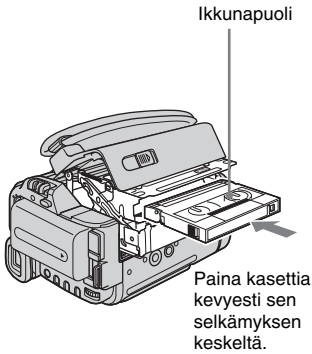
1 Siirrä **OPEN/EJECT** -vipua nuolen suuntaan ja avaa kansi niin, että se napsahtaa.

OPEN/EJECT -vipu Kansi



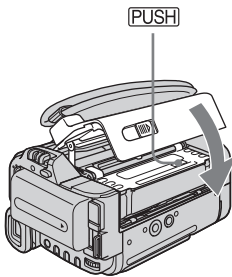
Kasettipesä liikuu ulos ja avautuu automaattisesti.

2 Aseta kasetti kasettipesään ikkunapuoli ylöspäin.



3 Paina [PUSH].

Kasettipesä liikuu automaattisesti takaisin sisään.



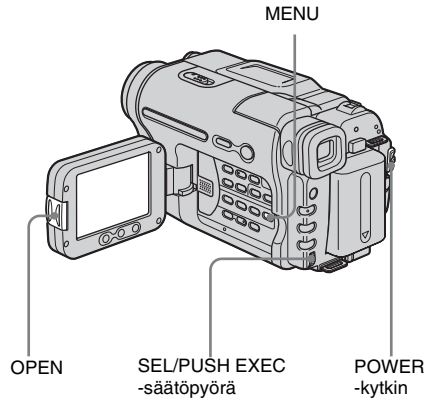
4 Sulje kansi.

Kasetin poistaminen

- 1 Siirrä OPEN/EJECT -vipua nuolen suuntaan ja avaa kansi.
Kasettipesä liikuu automaattisesti ulos.
- 2 Ota kasetti pois ja paina sitten [PUSH].
Kasettipesä liikuu automaattisesti takaisin sisään.
- 3 Sulje kansi.

Vaihe 7: Näytön kielen asettaminen

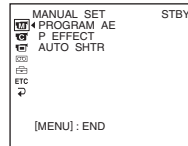
Voit asettaa LCD-näytön kielen.



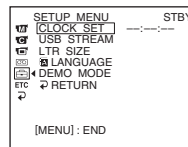
1 Kytkke videokameraan virta.

2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.


3 Paina MENU.

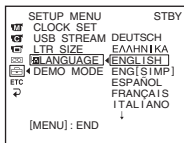


4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä (SETUP MENU) ja paina sitten säätöpyörää.



5 Valitse SEL/PUSH EXEC

-säätöpyörää kiertämällä [ LANGUAGE] ja paina sitten säätöpyörää.



6 Valitse SEL/PUSH EXEC

-säätöpyörää kiertämällä haluamasi kieli ja paina sitten säätöpyörää.

7 Paina MENU.

Vihje

- Jos haluamaasi kieltä ei ole vaihtoehtojen joukossa, voit valita vaihtoehdon [ENG [SIMP]] (yksinkertaistettu englanti).

Liikkuvan kuvan nauhoittaminen

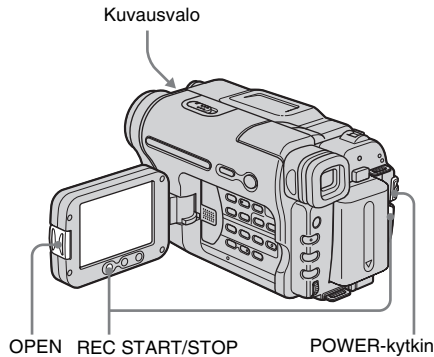
Toimi ennen kuvaamisen aloittamista kohdassa "Aloittaminen" (s. 11 - s. 20) kuvattujen vaiheiden 1-7 mukaisesti.

Hi TRV238E/438E:

Liikkuva kuva nauhoittuu monoäänisenä.

Hi TRV270E/285E:

Liikkuva kuva nauhoittuu stereoäänisenä.



⚠ Huomaus

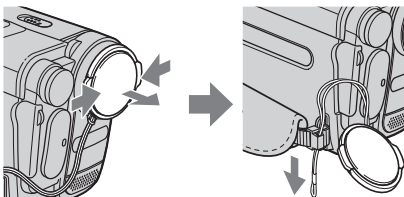
• **Hi** TRV238E/438E:

Päivämäärä tallentuu nauhalle 10 sekunnin ajan sen jälkeen, kun olet käynnistänyt nauhoituksen (automaattinen päiväystoiminto). Tämä toiminto toimii vain kerran saman vuorokauden aikana. Katso sivua 57, jos haluat lisätietoja.

💡 Vihje

• Videokameran Easy Handycam -tilassa ensikertalainenkin voi kuvata videokameralla helposti. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 27.

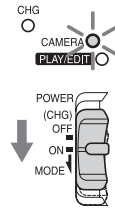
1 Poista objektiivin suojus. Vedä objektiivin suojus alas ja kiinnitä se käsihintaan.



2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

3 Siirrä POWER-kytkintä, kunnes CAMERA-merkkivalo syttyy.

Kamera on nyt valmiustilassa.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

4 Paina REC START/STOP.

Kuvaus alkaa. [REC] tulee LCD-näyttöön, ja kuvausvalo syttyy.

Pysäytä kuvaus painamalla REC START/STOP uudelleen.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.

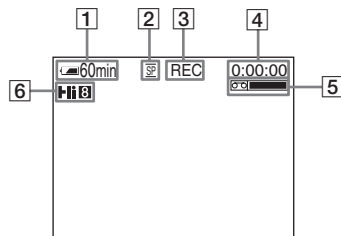
💡 Vihje

• Jos et aio käyttää videokameraa pitkään aikaan, poista kasetti ja varastoi se.

Kuvauksen aikana näytössä näkyvät ilmaisimet

Ilmaisimet eivät tallennu kasetille.

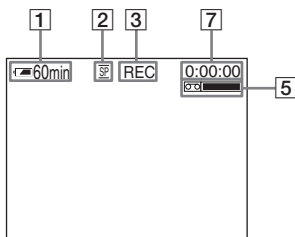
Hi TRV238E/438E:



→ jatkuu

TRV270E/285E:

Päivämäärä ja kellonaika sekä videokameran asetustiedot (s. 37) eivät ole näkyvissä kuvauksen aikana.



1 Akun jäljellä oleva aika

Käyttöympäristö voi aiheuttaa sen, ettei näkyvä aika ole oikea. Kun avaat tai suljet LCD-paneelin, kestää noin 1 minuutin, ennen kuin akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää oikean ajan.

2 Nauhoitustila (SP tai LP)

3 Nauhoitustila ([STBY] (valmiustila) tai [REC] (nauhoitus))

4 Nauhalaskuri

(tunnit:minuutit:sekunnit)

(Hi8 TRV238E/438E)

Voit palauttaa laskurin lukemaan 0:00:00 painamalla COUNTER RESET (s. 109).

5 Nauhoituskapasiteetti

Hi8 TRV238E/438E:

Tämä ilmaisin tulee näyttöön, kun olet asettanut videokameraan kasetin ja nauhoittanut hetken.

TRV270E/285E:

Tämä ilmaisin tulee näyttöön, kun olet siirtänyt POWER-kytkimen asentoon CAMERA ja asettanut videokameraan kasetin.

6 Hi8-järjestelmä (Hi8 TRV238E/438E)

Tämä ilmaisin on näkyvissä, kun Hi8-järjestelmä on käytössä kuvauksessa.

7 Aikakoodi/Nauhalaskuri

(tunnit:minuutit:sekunnit) / Valokuvan tallennus kasetille (TRV270E/285E)

Huomautuksia

- Ennen kuin vaihdat akun, siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.
- Tehdasasetuksen mukaisesti virta katkeaa akun säästämiseksi automaattisesti, jos et käytä videokameraa yli 5 minuuttia ([A.SHUT OFF], s. 60). Kun haluat aloittaa kuvauksen uudelleen, siirrä POWER-kytkintä alaspäin asentoon CAMERA ja paina sitten REC START/STOP.

Vihjeitä

- Voit nauhoittaa liikkuvaa kuvaa myös painamalla LCD-paneelin REC START/STOP -painiketta. Tämä on kätevää, kun kuvaat matalalta tai kuvaat itseäsi videokameran peilikuvatilassa.
- Kun painat LCD-paneelin painiketta REC START/STOP, tue LCD-paneelia kädellä.
- Kiinnitä huomiota seuraaviin asioihin, jotta siirtymä kasetilla olevasta kohtauksesta seuraavaan on tasaista.
 - Älä poista kasettia. (Kuva nauhoittuu jatkuvasti tauotta, vaikka katkaisisit virran.)
 - Älä kuvaa samalle kasetille sekä SP- että LP-tilaa käyttämällä.
 - Vältä nauhoituksen pysäyttämistä kesken ja sitten sen jatkamista, kun nauhoitat liikkuvaa kuvaa LP-tilassa.
- TRV270E/285E:
 - Kuvauspäivämäärä, kellonaika ja videokameran asetustiedot tallentuvat automaattisesti kasetille, vaikka ne eivät näykyään näytössä. Näet nämä tiedot toiston aikana valitsemalla näytöstä [DATA CODE] (s. 59).

Tavallista pitempi kuvaus

Tavallista pitempi kuvaus

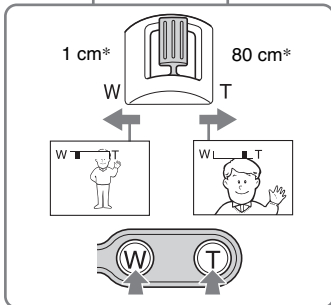
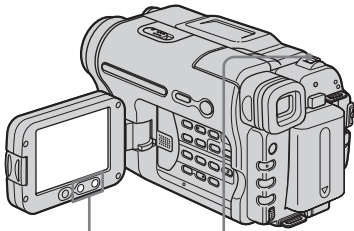
Valitse (TAPE SET) -valikossa [REC MODE] ja sitten [LP] (s. 54).

LP-tilaa käyttämällä voit kuvata pidempään kuin SP-tilaa käyttämällä (2 kertaa pidempään mallilla Hi8 TRV238E/438E ja 1,5 kertaa pidempään mallilla TRV270E/285E).

LP-tilassa nauhoitettua kasettia pitäisi toistaa vain tässä videokamerassa.

Zoomauksen käyttäminen

Kun CAMERA-tila on valittuna, voit valita zoomauksella yli 20-kertaisen suurennuksen ja käyttää tässä lisäsuurennuksessa digitaalista zoomausta ([D ZOOM], s. 47). Zoomaus on joskus hyvä tehokeino, mutta käytä sitä säästeliäästi, niin saat hyvältä näyttävän kuvaustuloksen.



* Videokameran ja kuvauskohteen välinen vähimmäisetäisyys, joka varmistaa täsmällisen tarkennuksen vivun ollessa kuvassa esitetyssä asennossa.

Voit zoomata hitaasti siirtämällä zoomausvipua vain hieman. Voit zoomata nopeasti siirtämällä vipua enemmän.

Laajan näkymän kuvaaminen

Siirrä zoomausvipua asentoa W kohti. Kuvauskohde näyttää olevan kaukana (laajakulmakuvaus).

Suppean näkymän kuvaaminen

Siirrä zoomausvipua asentoa T kohti. Kuvauskohde näyttää olevan lähellä (telekuvaus).

LCD-paneelin zoomauspainikkeiden käyttäminen

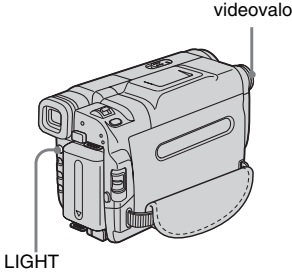
Pitämällä W-painiketta painettuna voit kuvata kohdetta pienempänä laajemmassa näkymässä. Pitämällä T-painiketta painettuna voit kuvata kohdetta suurempana suppeammassa näkymässä.

Huomautuksia

- Zoomausnopeutta ei voi muuttaa LCD-paneelin zoomauspainikkeiden avulla.
- Kun painat LCD-paneelin painikkeita, tue LCD-paneelia kädellä.

Videovalon käyttäminen

Voit käyttää videokamerassa olevaa videovaloa tarvittaessa kuvaustilanteen mukaan. Suositeltava etäisyys kuvauskohteen ja videokameran välillä on noin 1,5 metriä.



- Videovalo voi syttyä tai sammua, kun käytät [PROGRAM AE] -tilaa tai taustavalon korjausta, kun kuvaat videovalon ollessa **AUTO**-tilassa.
- **TRV270E/285E**: Videovalo on sammuu jaksottaisen kuvauksen kuvaustauon ajaksi.
- Kun käytät lisäobjektiveja (lisävaruste), se voi osua videovalon tielle, ja kohde saattaa jäädä valaistumatta.

Valitse asetus painamalla **LIGHT** toistuvasti.

Asetukset näkyvät peräkkäin seuraavassa järjestyksessä.

Ei ilmaisinta: Nauhoitus aina ilman videovaloa.



AUTO: Syttyy ja sammuu automaattisesti ympäristön valaistuksen mukaan.



ON: Syttyy aina.

Videovalon sammuttaminen

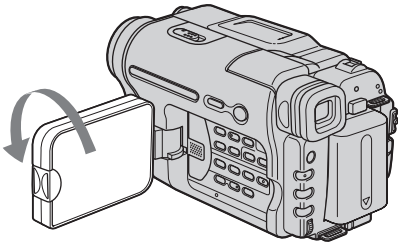
Paina **LIGHT** toistuvasti, kunnes näytössä ei ole mitään ilmaisinta.

Huomautuksia

- Videovalo säteilee erittäin kirkasta valoa, joka on täysin turvallista normaalissa käytössä. Vältä kuitenkin videovalon suuntaamista läheltä suoraan kuvauskohteen silmiin.
- Akun varaus purkautuu nopeasti videovalon palaessa.
- Kun et käytä videokameraa, sammuta videovalo ja poista akku, jotta videovalo ei syty tahattomasti.
- Jos videovalo välkkyy, kun kuvaat videovalon ollessa **AUTO**-tilassa, paina **LIGHT**, kunnes **ON** tulee näyttöön.

Kuvaaminen peilikuvatilassa

Voit kääntää LCD-paneelin kuvauskohteen puolelle niin, että sekä sinä että kuvauskohde näette nauhoitettavan kuvan. Voit käyttää tätä ominaisuutta myös kuvatessasi itseäsi. Sen avulla voit myös pitää esimerkiksi kuvattavien lasten huomion videokamerassa kuvauksen aikana.



Avaa LCD-paneeli 90 asteen kulmaan videokameraan nähden ja käännä sitä sitten 180 astetta kuvauskohteen puolelle.

LCD-näyttöön tulee peilikuva kuvauskohteesta, mutta kuva nauhoittuu normaalisti.

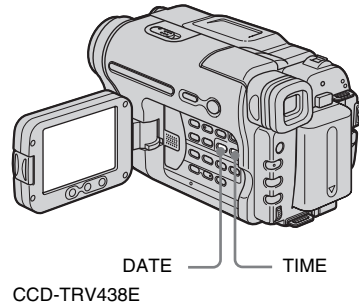
Huomautuksia

TRV238E/438E:

- ☺-ilmaisimien tulee etsimään ja LCD-näyttöön. Ilmaisimien **II** näkyy näytössä valmiustilassa ja **●** nauhoitustilassa. Peilikuvatilassa jotkin ilmaisimet näkyvät, toiset taas eivät.
- Kun kuvaat peilikuvatilaa käyttämällä, videokameran toiminnot DATE ja TIME eivät toimi.

Päivämäärän ja kellonajan lisääminen kuvaan (TRV238E/438E)

Voit nauhoittaa näytössä näkyvän päivämäärän ja/tai kellonajan kuvan päälle.



Paina DATE, jos haluat nauhoittaa päivämäärän.

Paina TIME, jos haluat nauhoittaa kellonajan.

Paina DATE (tai TIME) ja paina sitten TIME (tai DATE), jos haluat nauhoittaa päivämäärän ja kellonajan.

Voit poistaa päivämäärän ja kellonajan näkyvistä painamalla DATE ja/tai TIME uudelleen.

Kun ostat videokameran, sen kellonaikaa ei ole asetettu. Aseta päivämäärä ja kellonaika videokameran käytön aloittamista (s. 17).

Huomautus

- Manuaalisesti nauhoitettuja päivämäärän ja kellonajan ilmaisimia ei voi poistaa.

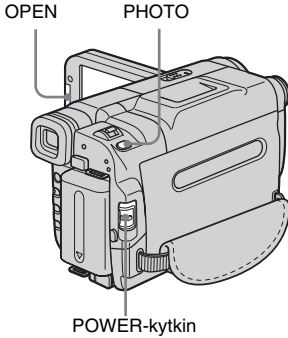
Vihje

- Jos et halua nauhoittaa päivämäärää ja kellonaikaa varsinaiseen kuvaan, nauhoita päivämäärää ja kellonaikaa mustaan taustakuvaan noin 10 sekuntia. Poista sitten päivämäärä ja kellonaika näkyvistä ennen varsinaisen kuvauksen käynnistämistä.

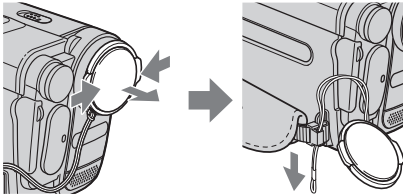
Still-kuvien nauhoittaminen

– Valokuvan tallennus kasetille
(E) TRV270E/285E)

Voit kuvata still-kuvia. Toimi ennen kuvaamisen aloittamista kohdassa ”Aloittaminen” (s. 11 - s. 20) kuvattujen vaiheiden 1–7 mukaisesti.

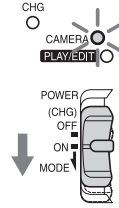


1 Poista objektiivin suojus. Vedä objektiivin suojus alas ja kiinnitä se käsihihnaan.



2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

3 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

4 Pidä PHOTO-painiketta kevyesti painettuna.

Laite antaa äänimerkin, ja kuvasta tulee valokuva. Videokamera ei kuitenkaan vielä nauhoita kuvaa.



Ilmains tulee näyttöön.

5 Paina PHOTO-painike pohjaan.

Videokamerasta kuuluu suljinääni, ja kamera tallentaa kuvaa 7 sekuntia. Still-kuva näkyy näytössä, kunnes nauhoitus on päättynyt.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.

⚠ Huomaus

- tulee näyttöön, kun valokuvan tallennus ei toimi.

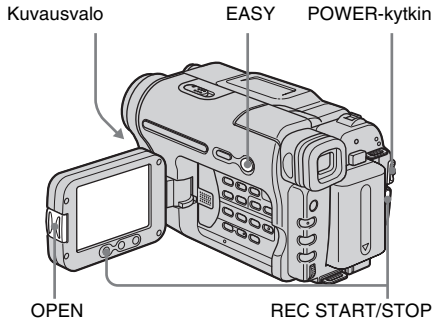
💡 Vihje

- Voit nauhoittaa noin 510 still-kuvaa SP-tilassa ja noin 765 still-kuvaa LP-tilassa kasetille, johon mahtuu SP-tilassa 60 minuuttia liikkuvaa kuvaa.

Helppo nauhoitus

– Easy Handycam

Videokameran Easy Handycam -tilassa useimmat toiminnot ovat automaattitilassa. Vain perustoiminnot ovat käytettävissä, ja kuvaruutunäytön tekstin koko on tavallista suurempi. Ensikertalainenkin voi siis käyttää videokameraa helposti. Noudata ennen kuvaamisen aloittamista osassa ”Aloittaminen” (s. 11 - s. 20) olevia vaiheita 1–7.



💡 Vihje

- Videokameran ne painikkeet, jotka eivät toimi Easy Handycam -tilan käytön aikana, on merkitty painikkeiden vieressä olevalla pisteellä. Kun painat MENU, näkyviin tulevat vain ne valikkotoiminnot, jotka ovat käytettävissä Easy Handycam -tilassa.

1 Poista objektiivin suojus. Vedä objektiivin suojus alas ja kiinnitä se käsihihnaan.

2 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

3 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

Voit nauhoittaa vain liikkuvaa kuvaa.

4 Paina EASY.

Sininen EASY-merkkivalo syttyy.

Easy Handycam
operation
ON

5 Paina REC START/STOP.

Kuvaus alkaa. [REC] tulee LCD-näyttöön, ja kuvausvalo syttyy. Pysäytä kuvaus painamalla REC START/STOP uudelleen.

Virran katkaiseminen

Siirrä POWER-kytkintä ylöspäin asentoon (CHG) OFF.

Easy Handycam -tilan poistaminen käytöstä

Paina EASY uudelleen.

🔌 Huomautuksia

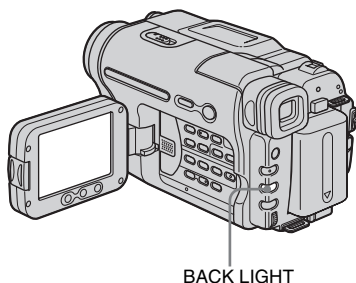
- Easy Handycam -tilaa ei voi ottaa käyttöön tai pois käytöstä kuvauksen aikana.
- 📺 TRV270E/285E: USB-kaapelia ei voi liittää videokameraan Easy Handycam -tilan käytön aikana.
- 📺 TRV270E/285E: Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB Streaming -toiminnon käytön aikana.
- Kaikkien toimintojen tehdasetukset ovat käytössä Easy Handycam -tilan käytön aikana. Aiemmin määritetyt asetukset palautuvat käyttöön, kun Easy Handycam -tila poistetaan käytöstä.

Valotuksen säätäminen

Tehdasasetus on, että videokamera säätää valotuksen automaattisesti.

Taustavalaistujen kohteiden valotuksen säätäminen

Kun kuvauskohteen takana on aurinko tai jokin muu valonlähde, voit säätää valotusta niin, ettei kuvauskohde jää tummaksi.



Kun videokamera on CAMERA-tilassa, paina BACK LIGHT.

☑ tulee näkyviin.

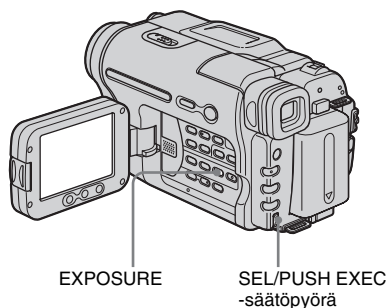
Voit poistaa taustavalkokorjauksen käytöstä painamalla BACK LIGHT uudelleen.

⚡ Huomautus

- Taustavalkokorjaus poistuu käytöstä, kun painat EXPOSURE (s. 28).

Valotuksen säätäminen manuaalisesti

Voit säätää kuvan kirkkautta parhaan valotuksen saamiseksi. Jos esimerkiksi kuvaat sisätiloissa aurinkoisena päivänä, voit välttää lähellä ikkunaa olevien henkilöiden jäämisen liian tummiksi lukitsemalla valotuksen huoneen seinän mukaiseksi.



1 Kun videokamera on CAMERA-tilassa, paina EXPOSURE.

Valotusilmaisin tulee näyttöön.

2 Säädä kirkkautta kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.



Kun valotus on manuaalisessa tilassa, ☑ näkyy näytön vasemmassa yläkulmassa.

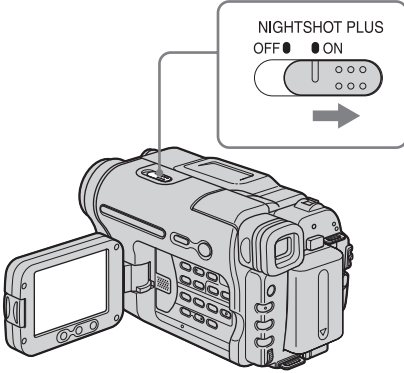
Automaattivalotusasetuksen palauttaminen

Paina EXPOSURE.

Kuvaaminen pimeissä paikoissa

– NightShot plus

Tämän toiminnon avulla voit kuvata pimeissä paikoissa olevia kohteita (esimerkiksi nukkuvaa vauvaa).



Aseta NIGHTSHOT PLUS -kytkin asentoon (ON).

 ja [”NIGHTSHOT PLUS”] tulevat näyttöön.

Voit poistaa NightShot plus -toiminnon käytöstä asettamalla NIGHTSHOT PLUS -kytkimen asentoon OFF.

Huomautuksia

- Älä käytä NightShot plus -toimintoa kirkkaissa paikoissa. Muutoin videokamera voi vioittua.
- Et voi käyttää NightShot plus -toimintoa seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - [PROGRAM AE]
 - manuaalinen valotus.
- Säädä tarkennusta manuaalisesti, jos automaattitarkennus ei onnistu.
- Älä peitä infrapunaporttia sormillasi tai millään esineillä. Jos videokameraan on kiinnitetty lisäobjektiivi (lisävaruste), irrota lisäobjektiivi.
- Kuvausolosuhteet voivat aiheuttaa sen, etteivät värit toistu oikeina.

Vihje

- Jos kuvaat kohdetta täysin pimeässä, valitse valikkoasetuksissa [N.S. LIGHT] -asetukseksi [ON]. NightShot Light -toimintoa käytettäessä pisin kuvausetaisyys on noin 3 metriä. Jos kuvaat kohdetta pimeähkössä paikassa (esimerkiksi kuunvalossa), valitse [N.S. LIGHT] -asetukseksi [OFF]. Voit parantaa kuvan värien toistoa (s. 50).

Tarkennuksen säätäminen manuaalisesti

Tehdasasetus on, että videokamera säätää tarkennuksen automaattisesti.

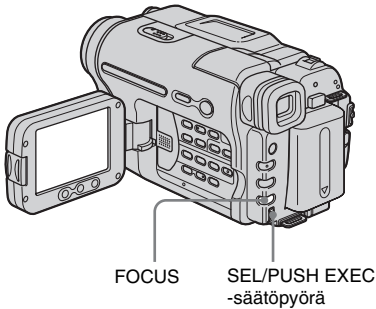
Voit säätää tarkennusta manuaalisesti kuvaolosuhteiden mukaan.

Käytä tätä toimintoa, jos

- kuvaat kohdetta, joka on vesipisaroiden peittämän ikkunan takana
- kuvaat kohdetta, jossa on vaakasuoria raitoja
- kuvaat kohdetta, jossa on vain vähän kontrastia sen taustaan verrattuna
- haluat tarkentaa kuvassa taustalla olevaan kohteeseen



- kuvaat liikkumatonta kohdetta jalustan avulla.



2 Tarkenna kuvaa kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.

- ☞ muuttuu ilmaisimeksi ▲ , kun tarkennusta ei voi säätää enää kauemmaksi.
- ☞ muuttuu ilmaisimeksi 👤 , kun tarkennusta ei voi säätää enää lähemmäksi.

Vihjeitä manuaaliseen tarkennukseen

- Tarkentaminen kohteeseen on helpompaa, kun käytät zoomausta. Säädä tarkennusta siirtämällä zoomausvipua asentoa T (telekuvaus) kohti ja säädä sitten zoomausta siirtämällä vipua asentoa W (laajakulmakuvaus) kohti.
- Jos haluat kuvata kohdetta läheltä, suurena kuvaa siirtämällä zoomausvipua asentoa W (laajakulmakuvaus) kohti. Säädä sitten tarkennusta.

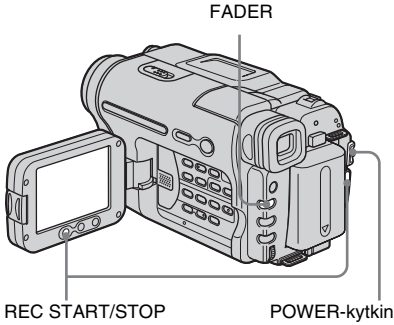
Tarkennuksen automaattinen säätö

Paina FOCUS uudelleen.

1 Kun videokamera on CAMERA-tilassa, paina FOCUS.

- ☞ tulee näkyviin.

Kuvaaminen tehosteita käyttämällä

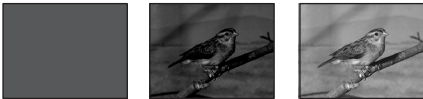


Kohtauksen alkunosto ja loppuhäilytys – FADER

Voit lisätä nauhoitettavaan kuvaan seuraavat tehosteet.



[BLACK FADER]



[WHITE FADER]



[MOSAIC FADER]



[STRIPE FADER]

Tämä ominaisuus on vain mallissa

Hi8 TRV238E/438E.



[MONOTONE FADER]

Kuvan alkunoston aikana kuva muuttuu vähitellen mustavalkoisesta värilliseksi.

Kuvan loppuhäilytyksen aikana kuva muuttuu vähitellen värillisestä mustavalkoiseksi.

1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

2 Paina FADER, kunnes haluamasi tehosteen ilmaisin vilkkuu valmiustilassa (alkunosto) tai kuvauksen aikana (loppuhäilytys).



3 Paina REC START/STOP.

Nosto-/häilytysilmaisin lakkaa vilkkumasta ja katoaa, kun alkunosto tai loppuhäilytys on suoritettu.

Toiminnon poistaminen käytöstä

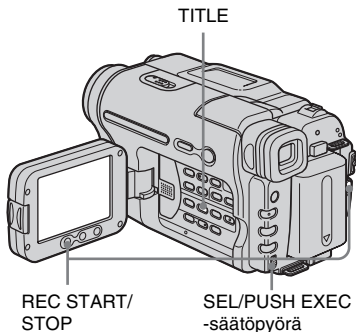
Paina FADER toistuvasti vaiheessa 2, kunnes ilmaisin katoaa.

⚠ Huomautuksia

- **TRV270E/285E:**
Et voi käyttää FADER -toimintoa seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - Valokuvan tallennus kasetille
 - [FRAME REC] (kuvaus kuvaruutu kerrallaan)
 - [INT.REC] (jaksoittainen kuvaus)
- Nosto- ja häilytystoiminnot eivät vaikuta otsikoihin. Mallissa Hi8 TRV238E/438E nosto- ja häilytystoiminnot eivät vaikuta myöskään päivämäärään ja kellonajan ilmaisiin. Poista ne näkyvistä ennen FADER-toiminnon käyttöä, jos et tarvitse niitä.

Otsikon lisääminen kuvaan

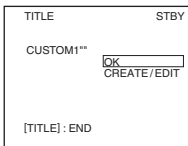
Voit lisätä otsikon kuvauksen aikana. Voit valita jonkin kahdeksasta valmiista otsikosta tai kahdesta omasta otsikostasi.



1 Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä ja paina sitten TITLE.

Näkyviin tulee kaksi itse luomaasi otsikkoa ja videokameran muistiin tallennetut valmiit otsikot. Valitse otsikoista se, jota haluat käyttää. Voit luoda omat otsikot (enintään kaksi otsikkoa, enintään 20 merkkiä kummassakin) seuraavasti.

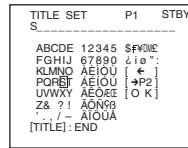
1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CUSTOM1] tai [CUSTOM2] ja paina sitten säätöpyörää.



2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CREATE/EDIT] ja paina sitten säätöpyörää.

3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä sarake, jossa haluamasi merkki on, ja paina sitten säätöpyörää.

4 Valitse haluamasi merkki SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä ja paina sitten säätöpyörää.



Merkin poistaminen: Valitse [←].

Tyhjän välin lisääminen: Valitse [Z& ? !] ja valitse sitten merkkien & ja ? välissä oleva tyhjä väli.

Aakkosmerkkien ja venäläisten merkkien valitseminen: Valitse [→P2].

5 Valitse seuraava merkki kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää ja paina sitten säätöpyörää.

6 Kun olet kirjoittanut kaikki merkit, valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [O K] ja paina sitten säätöpyörää.

Otsikko on tallentunut muistiin.

2 Valitse haluamasi otsikko SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä ja paina sitten säätöpyörää.

Jos haluat lisätä oman otsikon, valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CUSTOM1] tai [CUSTOM2]. Valitse sitten [OK] ja paina säätöpyörää.

3 Muuta asetuksia [COLOR], [SIZE] ja [POSITION] tarpeen mukaan.

1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [COLOR], [SIZE] tai [POSITION] ja paina sitten säätöpyörää. Valitsemasi säätökohde tulee näyttöön.

2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi asetus ja paina sitten säätöpyörää.

3 Toista vaiheita 1 ja 2, kunnes olet tyytyväinen otsikkoon.

[COLOR] (väri)

[WHITE] ↔ [YELLOW] ↔

[VIOLET] ↔ [RED] ↔ [CYAN] ↔

[GREEN] ↔ [BLUE]

[SIZE] (koko)

[SMALL] ↔ [LARGE]

(Voit valita [SMALL]-asetuksen vain, kun kirjoitat yli 13 merkkiä.)
[POSITION] (sijainti)
Vaihtoehtoja on kahdeksan tai yhdeksän.

-
- 4** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [OK] ja paina sitten säätöpyörää. Otsikko tulee näkyviin.

-
- 5** Paina REC START/STOP.

-
- 6** Paina TITLE, kun näkyvässä on se otos, josta haluat poistaa otsikon.
-

Otsikon lisääminen kuvauksen aikana

Paina kuvauksen aikana TITLE ja toimi vaiheiden 2–4 mukaan. Kun painat SEL/PUSH EXEC-säätöpyörää vaiheessa 4, otsikko tallentuu.

🔊 Huomautuksia

- Jos tuot valikon näkyviin lisätessäsi otsikkoa kuvaan, otsikko ei nauhoitu valikon ollessa näkyvässä.
- Kun valitset ja asetat otsikkoa, näytössä näkyvä otsikko ei nauhoitu.
- Kun lisäät otsikon kuvauksen aikana, videokamera ei anna äänimerkkiä.
- Jos käytät videokameraa akulla etkä käytä mitään toimintoja 5 minuuttiin, tehdasasetus on, että virta katkeaa automaattisesti. Jos merkkien syöttäminen kestää vähintään 5 minuuttia, valitse [ETC] (OTHERS) -valikossa [A.SHUT OFF] -asetukseksi [NEVER] (s. 60). Virta ei sen jälkeen katkea automaattisesti. Vaikka katkaisisit virran, jo syöttämäsi merkit tallentuvat muistiin. Kytke virta takaisin ja jatka otsikon luontia aloittamalla uudelleen vaiheesta 1.
- 📺 TRV238E/438E: Päivämäärä tai kellonaika tai molemmat saattavat puuttua näytöstä. Tämä riippuu otsikon koosta tai sijainnista.

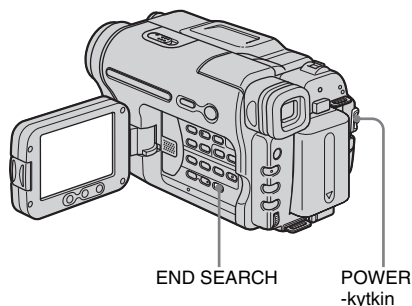
💡 Vihje

- Jos haluat muuttaa luomaasi otsikkoa, valitse otsikko vaiheessa 1. Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CREATE/EDIT], paina säätöpyörää ja valitse sitten merkit uudelleen.

Uusimman nauhoituksen viimeisen kohtauksen etsiminen

– END SEARCH

Tämä toiminto on kätevä, kun olet esimerkiksi toistanut kasettia ja haluat jatkaa kuvausta välittömästi uusimman otoksen lopusta. END SEARCH -toiminto ei toimi, jos poistat kasetin kuvaamisen jälkeen.



-
- 1** Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä.

-
- 2** Paina END SEARCH.

Videokamera toistaa uusimman nauhoituksen viimeistä kohtausta noin 5 sekuntia ja kytkeytyy valmiustilaan viimeisen nauhoituksen lopussa.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Paina END SEARCH uudelleen.

🔊 Huomautus

- END SEARCH -toiminto ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

💡 Vihje

- Kun PLAY/EDIT-tila on valittuna, voit ottaa tämän toiminnon käyttöön painamalla END SEARCH.

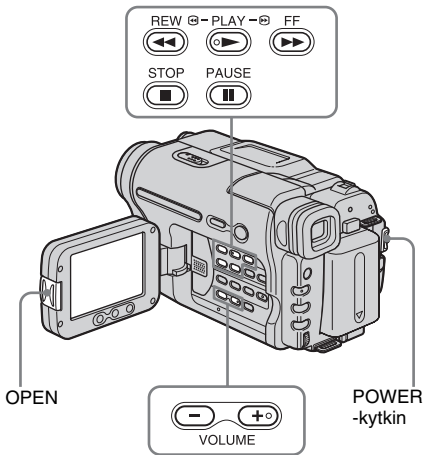
Kasetille nauhoitetun kuvan katselu

Varmista, että videokamerassa kasetti, jolle on nauhoitettu kuvaa.

Jos haluat katsella nauhoitettua kuvaa TV:stä, katso sivua 39.

H **H** TRV238E/438E/ **D** TRV285E:

Voit ohjata toistoa kaukosäätimellä.

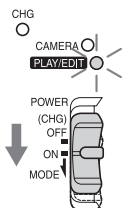


Vihje

- Videokameran Easy Handycam -tilassa ensikertalainenkin voi käyttää videokameraa helposti. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 36.

1 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

2 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.



Pidä vihreää painiketta painettuna ja siirrä POWER-kytkintä.

3 Paina (kelaus taaksepäin) ja etsi kohta, jota haluat katsella.

4 Aloita toisto koskettamalla (toisto).

Äänvoimakkuuden säätäminen

Paina jompaakumpaa VOLUME-painiketta.

Kun suljet LCD-paneelin, ääni mykistyy.

: Äänvoimakkuuden vähennys

: Äänvoimakkuuden lisäys

Toiston pysäyttämisen

Paina (pysäytys).

Toiston kytkeminen taukotilaan

Paina (tauko) toiston aikana. Aloita toisto uudelleen painamalla (tauko) tai (toisto).

Toisto pysähtyy automaattisesti, kun taukotila on kestänyt muutaman minuutin.

Pikakelaus eteen- tai taaksepäin

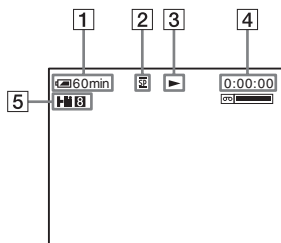
Paina (pikakelaus eteenpäin) tai (pikakelaus taaksepäin), kun toisto on pysäytettyinä.

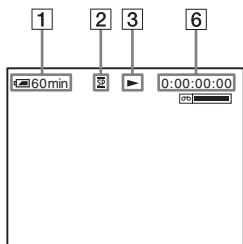
Liikkuvan kuvan katseleminen etsimestä

Sulje LCD-paneeli.

Toiston aikana näytössä näkyvät ilmaisimet

H **H** TRV238E/438E:





- 1 Akun jäljellä oleva aika
- 2 Nauhoitustila (SP tai LP)
- 3 Nauhansiirron ilmaisin
- 4 Nauhalaskuri
(tunnit:minuutit:sekunnit)
(Hi8 TRV 238E/438E)
- 5 Hi8-järjestelmä (Hi8 TRV 238E/438E)
Tämä ilmaisin on näkyvässä, kun toistat Hi8-kasettia.
- 6 Aikakoodi
(tunnit:minuutit:sekunnit:ruudut) tai nauhalaskuri (tunnit:minuutit:sekunnit)
(TRV 270E/285E)

Huomautus

- TRV270E/285E:
Jos kuvaat tavalliselle 8 mm:n kasetille, toista kasettia omassa videokamerassasi. Kuvassa voi olla mosaiikkimaisia häiriöitä, jos toistat tavallista 8 mm:n kasettia muissa videokameroissa (myös muissa DCR-TRV270E- tai DCR-TRV285E-videokameroissa).

Eri toistotilojen käyttäminen

Pikakelaus eteen- tai taaksepäin toiston aikana – Kuvahaku

Paina jatkuvasti (pikakelaus eteenpäin) tai (pikakelaus taaksepäin) toiston aikana. Palaa normaaliin toistoon vapauttamalla painike.

Kuvan katselu eteen- tai taaksepäin suuntautuvan pikakelauksen aikana – Ohitusselaus

Paina jatkuvasti (pikakelaus eteenpäin) tai (pikakelaus taaksepäin), kun kelaat kasettia eteen- tai taaksepäin. Kun haluat palata pikakelaukseen eteen- tai taaksepäin, vapauta painike.

Kuvan katseleminen hitaalla nopeudella (hidas toisto)*

Hi8 TRV238E/438E/ TRV285E:

Paina kaukosäätimen SLOW ► -painiketta toiston aikana. Palaa normaaliin toistoon painamalla PLAY.

* TRV285E:

• DV -liitännän kautta saatavan kuvan hidas toisto ei ole tasaista.

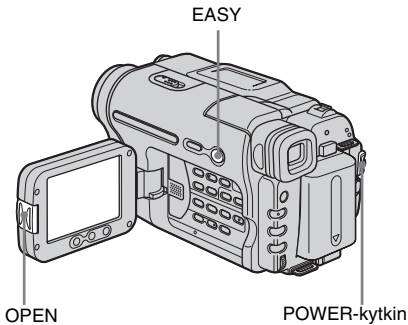
Huomautuksia

- Hi8 TRV238E/438E:
Kun hidas toisto on kestänyt noin yhden minuutin, videokamera palaa automaattisesti normaaliin toistonopeuteen.
- Hi8 TRV238E/438E:
Kun toistat LP-tilassa nauhoitettua nauhaa, LCD-näytössä voi näkyä häiriöitä seuraavien toimintojen käytön aikana:
 - hidas toisto
 - toistotauko
 - kuvahaku.

Helppo toisto

– Easy Handycam

Easy Handycam -tila tekee videokameran käytöstä helppoa myös ensikertalaisille, sillä sitä käytettäessä vain perustoistotoiminnot ovat käytettävissä. Kuvaruutunäytön tekstin koko on lisäksi tavallista suurempi. Varmista, että videokamerassa kasetti, jolle on nauhoitettu kuvaa.



💡 Vihje

- Videokameran ne painikkeet, jotka eivät toimi Easy Handycam -tilan käytön aikana, on merkitty painikkeiden vieressä olevalla pisteellä. Kun painat MENU, näkyviin tulevat vain ne valikkotoiminnot, jotka ovat käytettävissä Easy Handycam -tilassa.

1 Paina OPEN-kytkintä ja avaa LCD-paneeli.

2 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

3 Paina EASY.

Sininen EASY-merkkivalo syttyy.



4 Aloita kasetin toisto.

Seuraavat painikkeet ovat käytettävissä.

- ▶ (toisto) / ⏸ (pysäytys) / ⏹ (tauko) / ⏩ (pikakelaus eteenpäin) / ⏪ (pikakelaus taaksepäin)

Hi8 TRV238E/438E/ⓉTRV285E:

Voit käyttää näitä toimintoja ja HIDAS-toimintoa kaukosäätimen painikkeella SLOW ▶.

Easy Handycam -tilan poistaminen käytöstä

Paina EASY uudelleen.

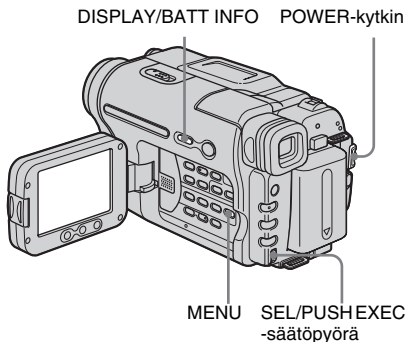
⚠ Huomautuksia

ⓉTRV270E/285E:

- USB-kaapelia ei voi liittää videokameraan Easy Handycam -tilan käytön aikana.
- Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB Streaming -toiminnon käytön aikana.

Eri toistotoiminnot

Voit tuoda kuvauspäivämäärän näyttöön.



Näytön ilmaisinten tuominen näkyviin

Voit valita, näkyvätkö aikakoodi, nauhalaskuri ja muut tiedot näytössä.

Paina DISPLAY/BATT INFO.

Ilmaisimien tulee näkyviin tai katoaa näkyvistä, kun painat painiketta.

Vihjeitä

- **Hi** TRV238E/438E/**TRV** TRV285E: Voit tuoda ilmaisimet näkyviin painamalla kaukosäätimen DISPLAY-painiketta.
- Voit tuoda näytön ilmaisimet näkyviin TV:n kuvaruutuun toiston aikana. Valitse **ETC** (OTHERS) -valikko, [DISPLAY] ja sitten [V-OUT/LCD] (s. 60).

Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen tuominen näkyviin – Datakoodi (**TRV** TRV270E/285E)

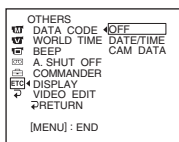
Saat toiston aikana näkyviin päivämäärän ja kellonajan ([DATE/TIME]) sekä videokameran asetustiedot ([CAM DATA]). Nämä tiedot tallentuvat automaattisesti kasetille nauhoituksen aikana.

1 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

2 Paina MENU toiston tai toistotaukotilan aikana.

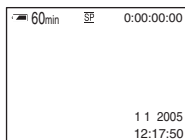
3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä **ETC** (OTHERS) ja paina sitten säätöpyörää.

4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [DATA CODE] ja paina sitten säätöpyörää.



5 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [DATE/TIME] tai [CAM DATA] ja paina sitten säätöpyörää.

6 Paina MENU.



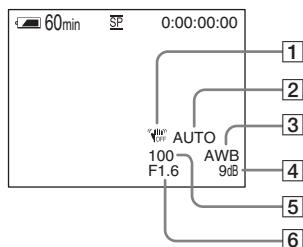
Päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustietojen poistaminen näkyvistä

Toimi vaiheiden 2–4 mukaan ja valitse [OFF] vaiheessa 5.

Videokameran asetustietojen näyttö

Päivämäärä ja kellonaika näkyvät näytössä samalla alueella.

Jos nauhoitat kuvaa asettamatta kellonaikaa, ilmaisimet näkyvät muodossa [-- -- ----] ja [--:--:--].



- 1 SteadyShot poissa käytöstä
- 2 Valotus
- 3 Valkotasapaino
- 4 Vahvistus
- 5 Suljinaika
- 6 Himmentimen aukon arvo

Kuvan katseleminen TV:stä

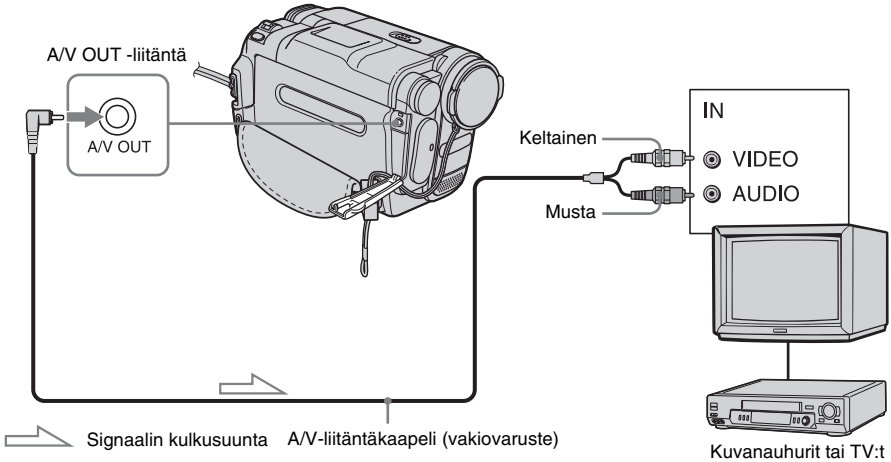
Liitä videokamera TV:hen vakiovarusteisiin sisältyvällä A/V-liitäntäkaapelilla seuraavan kuvan mukaisesti.

Liitä vakiovarusteisiin sisältyvä verkkolaite pistorasiaan (s. 12).

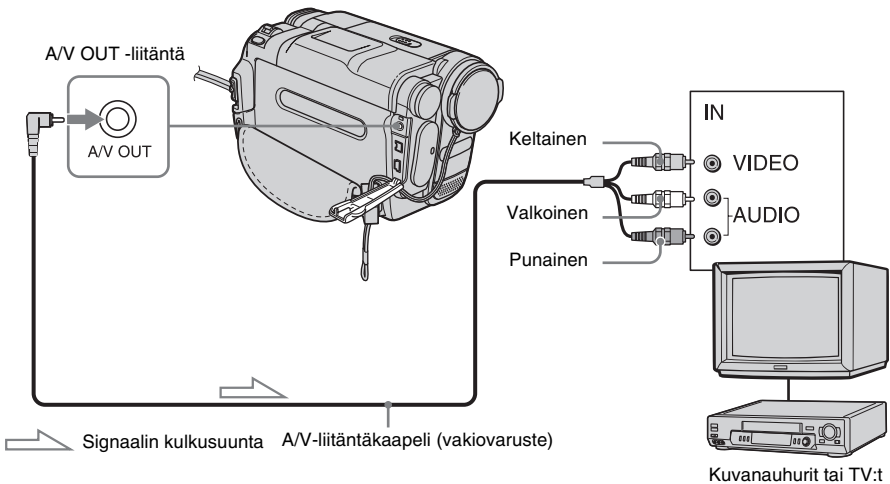
Katso lisätietoja myös liitettävien laitteiden käyttöohjeista.

Jos haluat kopioida kuvaa kasetilta toiselle, katso sivua 63.

Hi8 TRV238E/438E:



Hi8 TRV270E/285E:



Jos TV on liitetty kuvanauhuriin

Liitä videokamera kuvanauhurin LINE IN -tuloliitäntään videokameran vakiovarusteisiin sisältyvällä A/V-liitäntäkaapelilla. Valitse kuvanauhurista tuloliitännäksi LINE.

Jos TV:ssä on stereoääni

HiFi TRV238E/438E:

Liitä A/V-liitäntäkaapelin ääniliitin TV:n vasemman äänikanavan tuloliitäntään (valkoinen).

Jos TV on monoääninen (TV:ssä on vain yksi äänituloliitäntä)

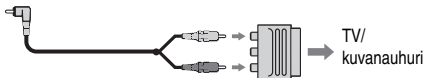
H TRV270E/285E:

Liitä A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin TV:n tai kuvanauhurin videotuloliitäntään ja valkoinen tai punainen liitin äänituloliitäntään. Jos haluat toistaa äänen monoäänisenä, käytä sopivaa liitäntäkaapelia (lisävaruste).

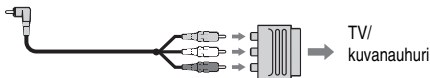
Jos TV:ssä tai kuvanauhurissa on 21-nastainen liitäntä (EUROCONNECTOR)

Kun haluat katsella liikkuvaa kuvaa, liitä videokamera televisioon tai kuvanauhuriin 21-nastaisella sovitimmella (lisävaruste).

HiFi TRV238E/438E:



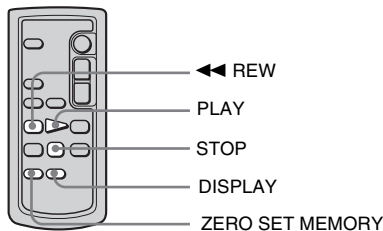
H TRV270E/285E:



Toistettavan kohtauksen etsiminen kasetilta

(**H**) TRV285E)

Halutun kohtauksen etsiminen nopeasti – Nollakohtamuisti



1 Paina toiston aikana kaukosäätimen ZERO SET MEMORY -painiketta siinä kohdassa, johon haluat siirtyä myöhemmin.

Nauhalaskuri nollautuu lukemaan "0:00:00", ja **→0←** tulee näyttöön.

Jos nauhalaskuri ei ole näkyvässä, paina kaukosäätimen DISPLAY-painiketta.

2 Paina STOP, kun haluat lopettaa toiston.

3 Paina **←←** REW.

Nauha pysähtyy automaattisesti, kun nauhalaskuri saavuttaa lukeman "0:00:00".

4 Paina PLAY.

Toisto alkaa nauhalaskurin lukemasta "0:00:00".

Toiminnon poistaminen käytöstä

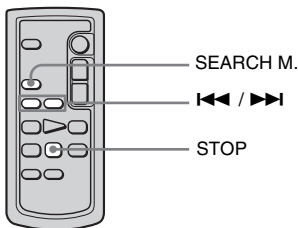
Paina kaukosäätimen ZERO SET MEMORY -painiketta uudelleen.

Huomautuksia

- Aikakoodin ja nauhalaskurin lukeman välinen aikaero voi olla useita sekunteja.
- Nollakohtamuisti ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Kohtauksen etsiminen nauhoituspäivämäärän avulla – Päivämäärähaku

Voit etsiä kohdan, jossa päivämäärä vaihtuu.



1 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse **[DATE SEARCH]** painamalla kaukosäätimen **SEARCH M.**-painiketta toistuvasti.

3 Paina kaukosäätimen **◀▶** (edellinen)-**▶▶** (seuraava) -painiketta ja valitse nauhoituspäivämäärä.

Toisto alkaa automaattisesti kohdasta, jossa päivämäärä vaihtuu.

Joka kerta kun painat painiketta, videokamera etsii edellisen tai seuraavan päivämäärän ja tuo sen näkyviin.

Toiminnon poistaminen käytöstä

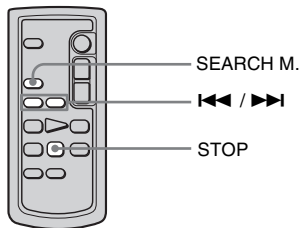
Paina kaukosäätimen **STOP**-painiketta.

Huomautuksia

- Jos yhden päivän aikana suoritettu nauhoitus on alle kahden minuutin mittainen, videokamera ei välttämättä löydä tarkalleen sitä kohtaa, jossa kuvauspäivä vaihtuu.
- Päivämäärähaku ei toimi oikein, jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso.

Still-kuvan etsiminen – Valokuvahaku

Voit etsiä kasetille nauhoittamasi still-kuvan.



1 Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.

2 Valitse **[PHOTO SEARCH]** painamalla kaukosäätimen **SEARCH M.**-painiketta toistuvasti.

3 Paina kaukosäätimen **◀▶** (edellinen)-**▶▶** (seuraava) -painiketta ja valitse toistettava kuva.

Videokamera tuo kuvan näkyviin automaattisesti. Joka kerta kun painat painiketta, videokamera etsii edellisen tai seuraavan valokuvan ja tuo sen näkyviin.

Toiminnon poistaminen käytöstä

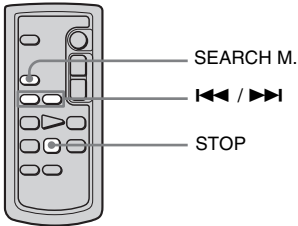
Paina kaukosäätimen **STOP**-painiketta.

Huomautus

- Jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso, valokuvahaku ei ehkä toimi oikein.

Still-kuvien toistaminen peräkkäin – Valokuvaselaus

Voit toistaa still-kuvat myös peräkkäin niin, että kukin kuva on näkyvissä 5 sekunnin ajan.



- 1** Valitse **PLAY/EDIT**-tila siirtämällä **POWER**-kytkintä toistuvasti.
- 2** Valitse **[PHOTO SCAN]** painamalla kaukosäätimen **SEARCH M.**-painiketta toistuvasti.
- 3** Paina kaukosäätimen **◀▶** (edellinen)-**▶▶** (seuraava) -painiketta.
Videokamera toistaa jokaista valokuvaa noin 5 sekunnin ajan.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Paina kaukosäätimen **STOP**-painiketta.

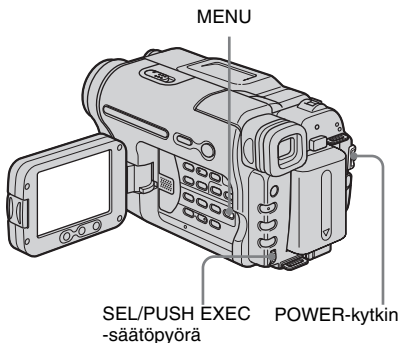
⚡ Huomautus

- Jos kasetille nauhoitettujen otosten välissä on tyhjä jakso, valokuvaselaus ei ehkä toimi oikein.

Videokameran mukauttaminen

Valikkoasetusten muuttaminen

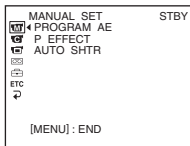
Voit määrittää asetukset ja tehdä säätöjä näyttöön tulevien valikkojen avulla.



1 Kytke videokameraan virta (s. 15).

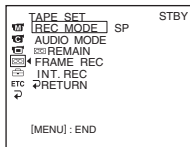
2 Paina MENU.

Valikko tulee näyttöön.



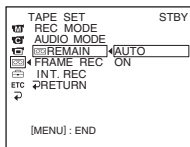
3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi valikko ja paina sitten säätöpyörää.

- MANUAL SET (s. 44)
- CAMERA SET (s. 47)
- PLAYER SET (s. 51) (Hi) TRV238E/438E/ TRV270E)
- VCR SET (s. 51) (P) TRV285E)
- LCD SET (s. 53)
- TAPE SET (s. 54)
- SETUP MENU (s. 57)
- OTHERS (s. 59)

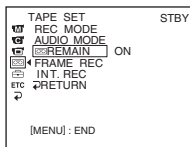


4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi kohta ja paina sitten säätöpyörää.

Valittavissa olevat valikkotoiminnot riippuvat siitä, missä asennossa videokameran POWER-kytkin on. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



5 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi tila ja paina sitten säätöpyörää.



6 Poista valikkonäyttö näkyvistä painamalla MENU.

Jos haluat muuttaa muiden toimintojen asetuksia, valitse [RETURN] ja paina säätöpyörää. Toista sitten vaiheet 3–5.



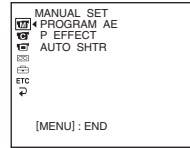
(MANUAL SET)

-valikon käyttäminen

- Esim. PROGRAM AE/P EFFECT

Voit valita alla luetellut toiminnot MANUAL SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



PROGRAM AE

Seuraavat asetukset valitsemalla voit kuvata eri tekniikoita vaativissa tilanteissa.

▷ AUTO	Valitse tämä, kun et käytä PROGRAM AE -tilaa.	
SPOTLIGHT* (voimakas valaistus) (☹)	Tämä tila estää esimerkiksi ihmiskasvojen tallentumisen liian vaaleina kuvattaessa voimakkaassa valaistuksessa esimerkiksi teatterilavalla tai häätötilaisuudessa.	
PORTRAIT (pehmeä tausta) (☺)	Tämä tila korostaa kuvauskohdetta, esimerkiksi henkilöä tai kukkia, luomalla kohteelle pehmeän taustan.	
SPORTS* (nopeasti liikkuvat kohteet) (⚡)	Tämän kuvaustilan avulla voit minimoida kuvan tärinän kuvattessasi nopeasti liikkuvia kohteita, kuten tennis- tai golfpalloa.	
BEACH&SKI* (aurinko & lumi) (☀)	Tämä tila estää ihmiskasvojen näyttämisen tummilta voimakkaassa tai heijastuneessa valossa, kuten kesällä hiekkarannalla tai talvella laskettelurinteessä.	
SUNSETMOON ** (hämärä & yö) (🌙)	Tätä tilaa käyttämällä voit säilyttää tunnelman kuvattessasi esimerkiksi auringonlaskua, yömäisemää, ilotulitusta tai neonvalomainoksia.	
LANDSCAPE** (maisema) (🏞)	Tämän tilan avulla voit kuvata etäisiä kohteita, esimerkiksi vuoria. Tämä tila myös estää videokameraa tarkentamasta kameran ja kohteen välissä olevaan ikkunalasiin tai ikkunan metalliverkkoon.	

* Videokamera tarkentaa ainoastaan keskipitkillä tai pitkillä etäisyyksillä oleviin kohteisiin.

**Videokamera on asetettu tarkentumaan vain kaukaisiin kohteisiin.

🔊 Huomautus

- Kun asetat NIGHTSHOT PLUS -kytkimen asentoon ON, [PROGRAM AE] -toiminto ei toimi.

P EFFECT







Hi TRV238E/438E:

Voit lisätä kuvaan erikoistehosteita (esimerkiksi elokuvatehosteita) ennen kuvan nauhoittamista.

Ilmaisim **P+** on näkyvässä, kun jokin tehoste on valittuna.


TRV270E/285E:


Voit lisätä kuvaan erikoistehosteita (esimerkiksi elokuvatehosteita) ennen kuvan nauhoittamista tai sen jälkeen. Ilmaisim **P+** on näkyvässä, kun jokin tehoste on valittuna.

▷OFF	Valitse tämä asetus, kun et halua käyttää kuvatehostetta.	
NEG.ART	Jos valitset tämän asetuksen, kuvan värit ja kirkkaus nauhoittuvat/toistuvat käänteisinä.	
SEPIA	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu seepiansävyisenä.	
B&W	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu yksivärisenä (mustavalkoisena).	
SOLARIZE	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu/toistuu suurikонтrastisen piirroksen kaltaisena.	
SLIM	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu pystysuuntaisesti venytettynä. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.)	
STRETCH	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu vaakasuuntaisesti venytettynä. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.)	
PASTEL	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu pastellisävyisen piirroksen kaltaisena. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.)	
MOSAIC	Jos valitset tämän asetuksen, kuva nauhoittuu mosaiikkikuvoisena. (Tämä tehoste ei ole käytettävissä toiston aikana.)	


→ jatkuu

Huomautus

-  TRV270E/285E:

Et voi lisätä tehosteita ulkoisista laitteista tulevaan kuvaan. Et voi myöskään katsella kuvatehosteella käsiteltyä kuvaa  DV -liitännän kautta.

Vihje

-  TRV270E/285E:

Voit kopioida kuvatehosteilla käsiteltyä kuvaa toiselle kasetille (s. 63).

AUTO SHTR

▷ON	Kun tämä asetus on valittuna, elektroninen suljin aktivoituu ja kamera säätää suljinaikaa myös kirkkaassa valossa kuvattaessa.
OFF	Valitse tämä asetus, kun kuvaat ilman elektronista suljinta.

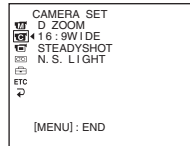


(CAMERA SET) -valikon käyttäminen

– Esim. 16:9 WIDE/STEADYSHOT

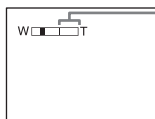
Voit valita alla luetellut toiminnot CAMERA SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



D ZOOM

Voit valita suurimman mahdollisen zoomaustason, jos haluat käyttää zoomauksessa yli 20-kertaista suurennusta kuvatessasi kasetille. Huomaa, että kuvan laatu huononee käyttäessäsi digitaalista zoomausta. Tämä toiminto on kätevä, jos haluat kuvata suurennettuna etäisen kohteen, kuten linnun.



Palkin oikea puoli ilmaisee digitaalisen zoomausalueen. Zoomausalue tulee näkyviin, kun valitset zoomaustason.

▷OFF	Digitaalinen zoomaus ei ole käytössä. Optisen zoomauksen suurin suurennus on 20-kertainen.
40 ×	Digitaalinen zoomaus on käytössä. 20–40-kertainen zoomaus on digitaalista.
990 ×	Digitaalinen zoomaus on käytössä. 20–990-kertainen zoomaus on digitaalista.

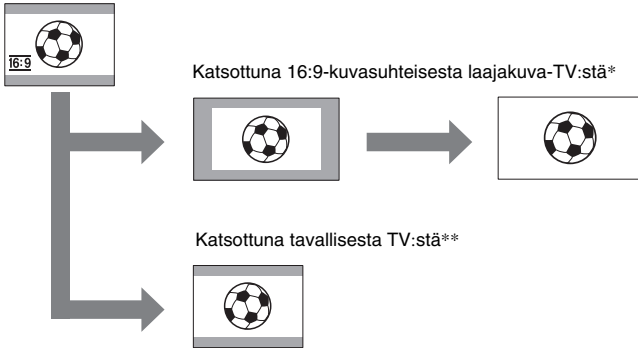
Hi8 TRV238E/438E:

Voit nauhoittaa kuvaa kasetille letterbox-muotoisena ([CINEMA]-tila) tai aitona 16:9-kuvasuhteisena ([16:9 FULL]-tila) kuvana katseltavaksi 16:9-kuvasuhteisesta laajakuvatelevisiosta.

Katso myös lisätietoja TV:n käyttöoppaasta.

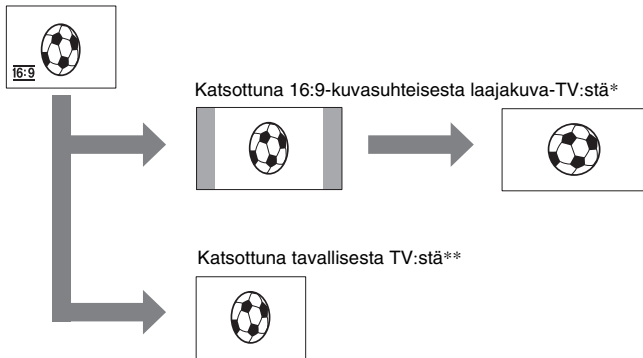
[CINEMA]-tilassa

Katsottuna LCD-näytöstä/etsimestä



[16:9 FULL] -tilassa

Katsottuna LCD-näytöstä/etsimestä



* Kuva näkyy koko kuvaruudun kokoisena, kun laajakuva-TV kytkeytyy laajakuvatilaan.

** Kun toistat kuvaa 4:3-tilassa, se näyttää samalta kuin LCD-näytössä ja etsimessä.

▷OFF	Vakioasetus (kuvan nauhoitus toistettavaksi 4:3-kuvasuhteisessa TV:ssä). Nauhoitettu kuva ei ole laajakuvasuhteinen.
CINEMA (16:9)	Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kuvaa toistettavaksi CINEMA-tilassa.
16:9 FULL (16:9)	Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kuvan toistettavaksi 16:9-kuvasuhteisessa laajakuva-TV:ssä.

💡 Vihjeitä

- Kun kuvaat [16:9 FULL] -tilassa, päivämäärän tai kellonajan ilmaisin näkyy leventyneenä laajakuvatelevision kuvaruudussa.
- **Hi** TRV438E:
SteadyShot-toiminto ei toimi. Jos SteadyShot-toiminto on käytössä ja valitset valikkoasetuksissa [16:9 FULL] -asetuksen käyttöön, 📵 alkaa vilkkua eikä SteadyShot-toiminto toimi.

🔗 TRV270E/285E:

Voit nauhoittaa kuvaa 16:9-kuvasuhteisena katseltavaksi 16:9-laajakuva-TV:stä ([16:9 WIDE] -tila).

Katso myös lisätietoja TV:n käyttöoppaasta.

Katsottuna LCD-näytöstä



Katsottuna 16:9-kuvasuhteisesta laajakuva-TV:stä*



Katsottuna tavallisesta TV:stä**



- * Kuva näkyy koko kuvaruudun kokoisena, kun laajakuva-TV kytkeytyy laajakuvatilaan.
** 4:3-tilassa. Kun toistat kuvaa laajakuvatilassa, se näyttää samalta kuin LCD-näytössä.

▷OFF

Vakioasetus (kuvan nauhoitus toistettavaksi 4:3-kuvasuhteisessa TV:ssä). Nauhoitettu kuva ei ole laajakuvasuhteinen.

ON (16:9)

Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kuvan toistettavaksi 16:9-kuvasuhteisessa laajakuva-TV:ssä.



💡 Vihje

- SteadyShot-toiminto ei toimi. Jos SteadyShot-toiminto on käytössä ja valitset valikkoasetuksissa [16:9 WIDE] -asetukseksi [ON], 📵 alkaa vilkkua eikä SteadyShot-toiminto toimi.

STEADYSHOT

Hi TRV438E / **TR** TRV270E/285E:

Tällä toiminnolla voit kompensoida videokameran tärinää.

▷ON	Vakioasetus (SteadyShot-toiminto on käytössä). Jos valitset toiminnon, jonka kanssa STEADYSHOT ei toimi,  tulee näyttöön.
OFF ()	Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa SteadyShot-toiminnon käytöstä. Valitse tämä asetus, jos kuvaat paikallaan oleva kohdetta jalustan avulla tai käyttämällä lisäobjektiveja (lisävaruste). Kuvaustuloksesta tulee luonnollinen.

Huomautus

- **TRV270E/285E:**
 - Kameran tärinän kompensointi ei ole täydellistä, kun
 - kuvaat pimeässä paikassa
 - kuvaat kohdetta, jossa on vain vähän kontrastia sen taustaan verrattuna
 - kuvaat kohdetta, jossa on vaakasuoria raitoja
 - käytät zoomausta
 - kuvaat nopeasti liikkuvia kohteita
 - zoomausasetus on W-puolella.

N.S. LIGHT

Kun käytät kuvauksessa NightShot plus -toimintoa, kuvaustulos on tavallista selkeämpi NightShot Light -valon lähettämän (näkymättömän) infrapunasäteilyn ansiosta.

▷ON	Valitse, jos haluat käyttää NightShot Light -valoa. (s. 29)
OFF	Valitse, jos haluat poistaa NightShot Light -valon käytöstä. (s. 29)

P (PLAYER SET)-/V (VCR SET) -valikon käyttäminen – Esim. HiFi SOUND/EDIT

Voit valita alla luetellut toiminnot valikosta (PLAYER SET -valikko malleissa **HiFi** TRV238E/438E/**V** TRV270E ja VCR SET -valikko mallissa **V** TRV285E). Jos haluat tietoa toimintojen valitsemisesta,

katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



HiFi SOUND

V TRV270E/285E:

Voit valita, miten videokamera toistaa kasetille stereotilassa nauhoitetun äänen.

▷STEREO	Stereoäänisen kasetin kummankin kanavan tai kaksiaääniraitaisen kasetin pää- ja kakkosäänen toisto.
1	Valitse tämä asetus, jos haluat toistaa stereoäänisen kasetin vasemman kanavan äänen tai kaksiaäänisen kasetin pää-äänen.
2	Valitse tämä asetus, jos haluat toistaa stereoäänisen kasetin oikean kanavan äänen tai kaksiaäänisen kasetin kakkosäänen.

⚠ Huomautuksia

- Voit toistaa kaksiaääniraitaisia kasetteja tällä videokameralla. Et kuitenkaan voi tallentaa kaksiaääniraitaisia ohjelmia tällä videokameralla.
- [STEREO]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

EDIT

HiFi TRV238E/438E:

Kuvan laatu huononee vähiten, kun käytät videokameraa toistavana laitteena kopioinnissa tai editoinnissa.

▷OFF	Valitse tämä, jos et halua käyttää kuvanlaadun parannusta.
ON	Valitse tämä, jos haluat kuvan huononevan mahdollisimman vähän.

⚠ Huomautus

- [OFF]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

TBC

TRV238E/438E:

▷ON	Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa värinän (toistokuvan vaakasuuntaisen värinän).
OFF	Valitsemalla tämän asetuksen voit kompensoida kuvan vääristymiä toistaessasi kasettia, jolle olet nauhoittanut toistuvasti useita kertoja tai jolle olet nauhoittanut TV-pelin signaalia.

DNR

TRV238E/438E:

▷ON	Valitse tämä asetus, jos haluat vähentää kuvan värikohinaa.
OFF	Valitse tämä asetus, jos haluat vähentää paljon liikettä sisältävän kuvan häiriöitä.

AUDIO MIX

TRV270E/285E:

Voit säätää ST1-äänen (kuvauksen alkuperäinen ääni) ja ST2-äänen tasapainoa.

Huomautuksia

- Et voi säätää 16-bittisessä tilassa äänitettyä ääntä.
- Vain alkuperäinen äänitetty ääni kuuluu, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.



(LCD SET) -valikon käyttäminen – Esim. LCD B.L. /LCD COLOR

Voit valita alla luetellut toiminnot LCD SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



LCD BRIGHT

Katso sivua 16, jos haluat lisätietoja.

LCD B.L.

Voit säätää LCD-näytön taustavalon kirkkautta. Tämä asetus ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.

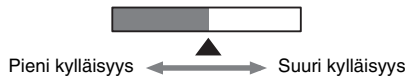
▷BRT NORMAL	Normaali kirkkaus.
BRIGHT	Valitse tämä asetus, jos haluat LCD-näytön olevan normaalia kirkkaampi.

⚠ Huomautuksia

- Jos liität videokameran ulkoiseen virtalähteeseen, [BRIGHT]-asetus tulee automaattisesti käyttöön.
- Jos valitset asetukseksi [BRIGHT], akun käyttöaika kuvauksen aikana lyhenee noin 10 %.

LCD COLOR

Voit säätää LCD-näytön värikylläisyyttä kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää. Tämä asetus ei vaikuta nauhoitettavaan kuvaan.





(TAPE SET)

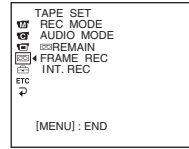
-valikon käyttäminen

– Esim. FRAME REC/INT.REC

Voit valita alla luetellut toiminnot TAPE SET -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä,

missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



REC MODE

▷SP (<u>SP</u>)	Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa kasetille SP-tilassa (Standard Play, normaalinopeus).
LP (<u>LP</u>)	Kun valitset tämän asetuksen, voit kuvata pidempään kuin SP-tilaa käyttämällä (2 kertaa pidempään mallilla Hi TRV238E/438E ja 1,5 kertaa pidempään mallilla f TRV270E/285E) (hidas nopeus). Sonyn kasettien käyttäminen on suositeltavaa, jotta saat videokamerasta täyden hyödyn.

⚠ Huomautuksia

- Jos nauhoitat LP-tilassa, kuvassa voi olla mosaiikkimaisia häiriöitä tai äänessä katkoja, kun toistat kasettia muissa videokameroissa tai kuvanauhureissa.
- **Hi** TRV238E/438E:
Kun kuvaat kasetille videokameran LP-tilassa, videokamera nauhoittaa tavallista 8 mm:n **f** järjestelmää käyttämällä.
- **f** TRV270E/285E:
Kun kuvaat sekä SP- että LP-tilassa samalle kasetille, toistokuva saattaa olla vääristynyt tai aikakoodi ei välttämättä tallennu oikein kohtausten välille.

AUDIO MODE

f TRV270E/285E:

▷12BIT	Valitse tämä asetus, jos haluat äänittää 12-bittisessä tilassa (kaksi stereoaäntä).
16BIT (16b)	Valitse tämä asetus, jos haluat äänittää 16-bittisessä tilassa (yksi erittäin laadukas stereoaäni).

ORC TO SET

Hi TRV238E/438E:

Käyttämällä nauhoitustilan automaattista säätöä voit varmistaa parhaan nauhoitustuloksen.


Kun valitset valikkoasetuksissa asetuksen [ORC TO SET], [START/STOP KEY] tulee näyttöön. Paina REC START/STOP. [ORC] tulee näyttöön, ja säätö alkaa.

Kun säätö on suoritettu, videokamera palaa valmiustilaan. Säätö kestää noin 10 sekuntia.

Huomautuksia

- Joka kerta kun poistat kasetin, tämä asetus poistuu käytöstä.
- Kun asetat [ORC TO SET] -asetuksen, kasetille tulee 0,1 sekunnin nauhoittamaton jakso. Huomaa kuitenkin, että tämä nauhoittamaton jakso katoaa kasetilta, kun jatkat nauhoitusta kyseisen jakson kohdalta.
- Jos haluat tarkistaa, onko tämä asetusta jo valittu, valitse valikkoasetuksissa [ORC TO SET]. Jos asetus on jo valittu, näytössä näkyy ilmaisin [ORC ON].

REMAIN

▷ AUTO	Jäljellä olevan nauhan palkin näyttäminen: <ul style="list-style-type: none">• Näkyy noin 8 sekuntia, kun kytket videokameraan virran ja videokamerassa on kasetti. Videokamera laskee jäljellä olevan nauhan määrän.• Näkyy noin 8 sekuntia, kun painat  (toisto).• Näkyy noin 8 sekuntia, kun tuot näytön ilmaisimet näkyviin painamalla DISPLAY/BATT INFO.• Näkyy kelattaessa nauhaa eteen- tai taaksepäin sekä kuvaahan aikana.
ON	Valitse tämä asetus, jos haluat jäljellä olevan nauhan ilmaisimen olevan aina näkyvissä.


FRAME REC

TRV270E/285E:

Voit kuvata animaatioita kuvaamalla kohteen kuva kerrallaan ja siirtämällä kohdetta aina kuvien välissä.

TRV285E:

Käytä videokameraa kaukosäätimellä, jotta kamera ei tärise.

▷OFF	Valitse tämä asetus, jos haluat kuvata normaalia kuvaustilaa käyttämällä.
ON	Valitse tämä asetus, jos haluat kuvata yksittäiskuvatoimintoa käyttämällä. <ol style="list-style-type: none">1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [ON] ja paina sitten säätöpyörää.2 Poista valikkoasetukset näkyvistä painamalla MENU.  syttyy.3 Paina REC START/STOP. Videokamera nauhoittaa kuvaa (noin 5 ruutua) ja kytketty sitten valmiustilaan.4 Siirrä kuvauskohdetta ja toista vaihe 3.

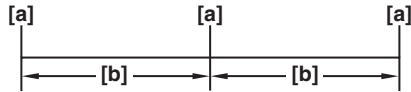
Huomautuksia

- Jos käytät yksittäisten kuvien kuvausta jatkuvasti, nauhan jäljellä olevan ajan näyttö ei toimi oikein.
- Viimeksi kuvattu kohtaus on muita kohtauksia pidempi.

→ jatkuu

▶ TRV270E/285E:

Tämän toiminnon avulla voit kuvata esimerkiksi kukan avautumisen. Liitä videokamera pistorasiaan kameran vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla ja käytä kameraa verkkolaitteella.



a. [REC TIME]

b. [INTERVAL]

- 1** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [SET] ja paina sitten säätöpyörää.
- 2** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [INTERVAL] ja paina sitten säätöpyörää.
- 3** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi kuvaustauko aika (30 sekuntia tai 1, 5 tai 10 minuuttia) ja paina sitten säätöpyörää.
- 4** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [REC TIME] ja paina sitten säätöpyörää.
- 5** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi kuvausaika (0,5 sekuntia tai 1, 1,5 tai 2 sekuntia) ja paina sitten säätöpyörää.
- 6** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [↩ RETURN] ja paina sitten säätöpyörää.
- 7** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [ON] ja paina sitten säätöpyörää.
- 8** Poista valikkoasetukset näkyvistä painamalla MENU.
 vilkkuu.
- 9** Paina REC START/STOP.
 Jaksoittainen kuvaus alkaa.
 palaa jaksoittaisen kuvauksen aikana.
 Poista toiminto käytöstä valitsemalla valikkoasetuksissa [OFF].

⚠ **Huomautus**

- Kuvausaika voi poiketa valitusta ajasta ±5 ruutua.

💡 **Vihjeitä**

- Jos säädät tarkennusta manuaalisesti, voit saada selkeitä kuvia, vaikka valaistusolosuhteet muuttuisivat kuvauksen aikana (s. 30).
- Voit mykistää äänimerkit kuvauksen aikana (s. 59).



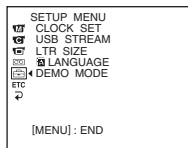
(SETUP MENU) -valikon käyttäminen

– Esim. CLOCK SET/USB STREAM/

LANGUAGE

Voit valita alla luetellut toiminnot SETUP MENU -valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷. Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä, missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



CLOCK SET

Voit asettaa päivämäärän ja kellonajan (s. 17).

AUTO DATE

Hi TRV238E/438E:

Voit nauhoittaa päivämäärän automaattisesti kerran vuorokaudessa 10 sekunnin ajan, kun aloitat kuvauksen.

▷ON	Valitse tämä asetus, jos haluat nauhoittaa päivämäärää 10 sekuntia, kun kuvaus on alkanut.
OFF	Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa päivämäärän automaattisen nauhoituksen käytöstä.

Vihje

- Päivämäärän automaattinen nauhoitustoiminto tuo päivämäärän näkyviin vain kerran vuorokaudessa. Päivämäärä voi kuitenkin tulla näkyviin useammin kuin kerran vuorokaudessa, jos
 - asetat päivämäärän ja kellonajan
 - poistat kasetin videokamerasta ja asetat sen kameraan uudelleen
 - lopetat kuvauksen 10 sekunnin kuluessa
 - valitset valikkoasetuksissa [AUTO DATE] -toiminnon asetukseksi [OFF] kerran ja valitset sitten asetukseksi uudelleen [ON].

USB STREAM

H TRV270E/285E:

Voit liittää USB-kaapelin (vakiovaruste) videokameraan ja katsella videokameran näytössä näkyvää kuvaa tietokoneessa (USB Streaming). Katso lisätietoja vakiovarusteisiin sisältyvällä CD-ROM-levyllä olevasta ”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaasta.

▷OFF	Valitse tämä asetus, jos haluat poistaa USB Streaming -toiminnon käytöstä.
ON	Valitse tämä asetus, jos haluat ottaa USB Streaming -toiminnon käyttöön.

LTR SIZE

▷NORMAL	Tiettyjen valikkojen kohtien näyttö normaalikokoisin kirjaimin.
2x	Tiettyjen valikkojen kohtien näyttö kaksi kertaa tavallista korkeammin kirjaimin.

LANGUAGE

Voit valita kielen kuvaruutunäyttöä varten (s. 19). Vaihtoehdot ovat englanti, yksinkertaistettu englanti, perinteinen kiina, yksinkertaistettu kiina, ranska, espanja, portugali, saksa, hollanti, italia, kreikka, venäjä, arabia ja farsi.

DEMO MODE

Kun poistat kasetin videokamerasta ja valitset CAMERA-tilan, voit seurata kameran esittelytilaa noin 10 minuuttia.

▷ON	Valitse tämä asetus esimerkiksi käyttäessäsi tätä videokameraa ensimmäisen kerran, niin näet yleiskuvauksen sen toiminnoista.
OFF	Valitse tämä asetus, kun et halua käyttää [DEMO MODE] -tilaa.

Huomautus

- Voit katsella esittelyä vain, kun NIGHTSHOT PLUS -kytkin on asennossa OFF.

Vihjeitä

- Esittely keskeytyy, kun
 - asetat videokameraan kasetin
 - valitset muun tilan kuin CAMERA.
- Jos [A.SHUT OFF] -asetuksena on [5 min] ja videokameraa käytetään akulla, virta katkeaa noin 5 minuutin kuluttua (s. 60).

ETC (OTHERS) -valikon käyttäminen – Esim. WORLD

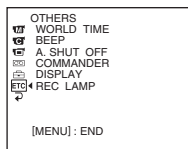
TIME/VIDEO EDIT

Voit valita alla luetellut toiminnot OTHERS-valikosta. Jos haluat tietoja toimintojen valitsemisesta, katso ”Valikkoasetusten muuttaminen” (s. 43).

Tehdasasetukset on merkitty symbolilla ▷.

Valittavissa olevat asetukset riippuvat siitä,

missä virtatilassa videokamera on. Näytössä näkyvät vain ne toiminnot, jotka ovat kulloinkin käytettävissä. Ne toiminnot, jotka eivät ole käytettävissä, näkyvät harmaina.



DATA CODE

▶TRV270E/285E:

▷OFF	Valitse tämä asetus, jos et halua päivämäärän, kellonajan ja kameran asetustietojen olevan näkyvissä toiston aikana.
DATE/TIME	Valitse tämä asetus, jos haluat päivämäärän ja kellonajan olevan näkyvissä toiston aikana. (s. 37)
CAM DATA	Valitse tämä asetus, jos haluat kameran asetustietojen olevan näkyvissä toiston aikana. (s. 37)

WORLD TIME

Voit säätää aikaeroa, kun käytät videokameraa ulkomailla. Aseta aikaero kiertämällä SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää, niin videokamera säätää kellonaikaa aikaeron mukaisesti. Jos asetat aikaeron nolaksi (0), kelloon palautuu siinä alun perin ollut aika.

BEEP

▷MELODY	Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran soittavan sävelmän, kun käynnistät tai pysäytät nauhoituksen, käytät videokameraa SEL/PUSH EXEC -säätöpyörällä tai videokamerassa ilmenee epätavallinen tila.
NORMAL	Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran antavan äänimerkin sävelmän soittamisen sijaan.
OFF	Valitse tämä asetus, jos haluat sävelmän, äänimerkin, suljinäänen ja toimintojen varmistusäänimerkin olevan poissa käytöstä.

A.SHUT OFF

▷5 min	Valitse tämä asetus, jos haluat automaattisen virrankatkaisun olevan käytössä. Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti, jotta akun varaus ei purkaudu turhaan.
NEVER	Valitse tämä asetus, jos et halua automaattisen virrankatkaisun olevan käytössä.

🔊 Huomautus

- Kun liität videokameran pistorasiaan, [A.SHUT OFF] -asetukseksi vaihtuu automaattisesti [NEVER].

COMMANDER

Hi TRV238E/438E/ TRV285E:

▷ON	Valitse tämä asetus, jos haluat käyttää videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää kaukosäädintä.
OFF	Valitse tämä asetus, jos et halua käyttää kaukosäädintä. Tämä asetus estää videokameraa reagoimasta toisen kuvanauhurin kaukosäätimen lähettämiin komentoihin.

🔊 Huomautus

- [ON]-asetus palautuu käyttöön, kun irrotat virtalähteen videokamerasta yli 5 minuutiksi.

DISPLAY

▷LCD	Valitse tämä asetus, jos haluat aikakoodin ja muiden näyttöjen näkyvän LCD-näytössä ja etsimässä.
V-OUT/LCD	Valitse tämä asetus, jos haluat aikakoodin ja muiden näyttöjen näkyvän TV:n kuvaruudussa, LCD-näytössä ja etsimässä.

REC LAMP

▷ON	Valitse tämä asetus, jos haluat videokameran etuosassa olevan kuvausmerkkivalon palavan nauhoituksen aikana.
OFF	Valitse tämä asetus seuraavissa kuvaustilanteissa. Videokameran kuvausmerkkivalo ei pala nauhoituksen aikana. <ul style="list-style-type: none">• Kun et halua kuvattavan henkilön tietävän, että kuvaat.• Kun kuvaat kohdetta läheltä.• Kun kohde heijastaa kuvausmerkkivalon valoa.

VIDEO EDIT

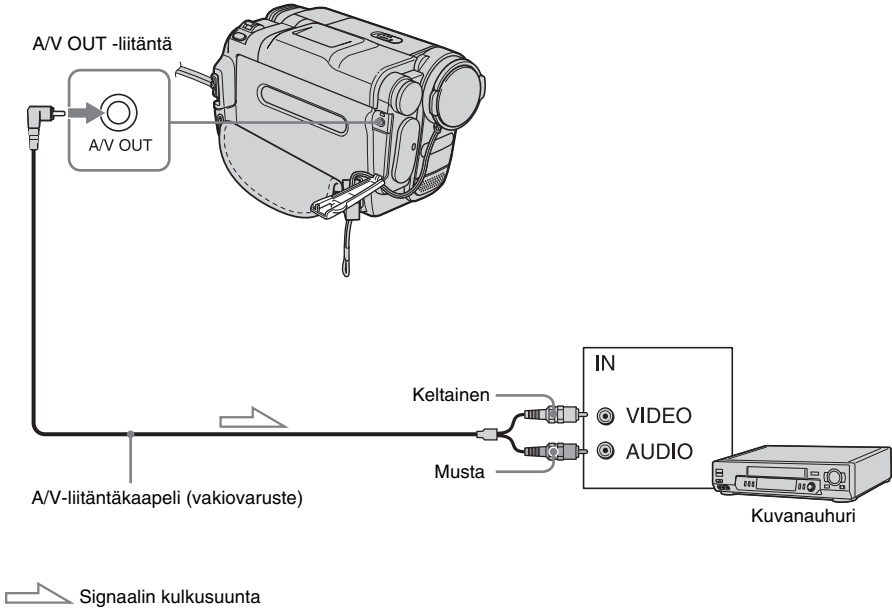
TRV270E/285E:

Voit valita enintään 20 kohtausta (ohjelmaa) ja nauhoittaa ne haluamaasi järjestykseen toiseen tallentavaan laitteeseen, kuten kuvanauhuriin (s. 68).

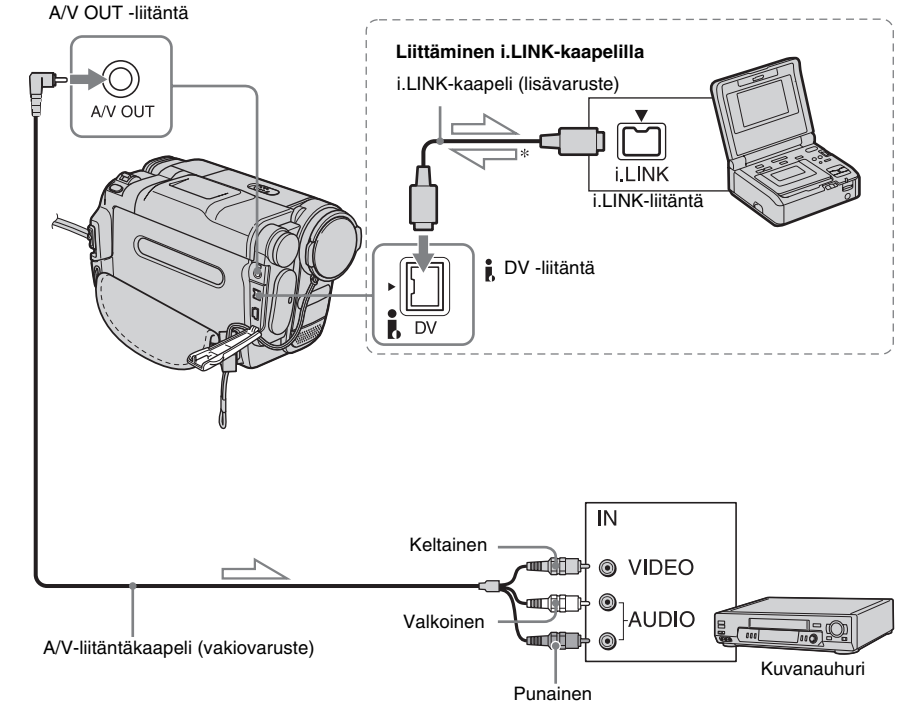
Liittäminen kuvanauhuriin

Voit kopioida videokameralla nauhoitetun kuvan toiseen tallentavaan laitteeseen (s. 63). Mallilla DTRV285E voit nauhoittaa myös kuvanauhurista tulevaa kuvaa videokamerassa olevalle kasetille (s. 68). Liitä videokamera kuvanauhuriin seuraavan kuvan mukaan.

Hi8 TRV238E/438E:



TRV270E/285E:



➤ Signaalin kulkusuunta

* TRV270E:

Videokamera ei ota vastaan liitetystä laitteesta tulevaa signaalia. Se pystyy siirtämään vain lähtösignaalia DV-liitännän kautta.

⚡ Huomautuksia

- Liitä videokamera muihin laitteisiin A/V-liitäntäkaapelilla. Varmista ennen liittämistä, että [ETC] (OTHERS) -valikon [DISPLAY]-asetuksena on [LCD] (s. 60).
- **Hi-Fi** TRV238E/438E:
Kun liität videokameran stereolaitteeseen, liitä A/V-liitäntäkaapelin ääniliitin kuvanauhurin vasemman äänikanavan tuloliitännään (valkoinen).
- **TRV270E/285E:**
Kun liität videokameran monoääniseen laitteeseen, liitä A/V-liitäntäkaapelin keltainen liitin kuvanauhurin videoliitännään ja punainen (oikea kanava) tai valkoinen (vasen kanava) liitin äänituloliitännään.

Liittäminen i.LINK-kaapelilla

TRV270E/285E:

Liitä videokamera i.LINK-kaapelilla (lisävaruste) toiseen laitteeseen DV-liitännän kautta. Video- ja äänisignaalit siirtyvät digitaalisina, joten kuvan ja äänen laatu on erittäin hyvä. Huomaa, että et voi nauhoittaa kuvaa ja ääntä erikseen. Jos haluat lisätietoja, katso sivua 99.

Kopioiminen toiselle kasetille

Voit kopioida ja editoida videokameralla toistettavaa kuvaa toisella nauhoittavalla laitteella (kuten kuvanauhurilla).

1 Liitä kuvanauhuri videokameraan nauhoittavaksi laitteeksi (s. 61, 62).

2 Valmistele kuvanauhuri nauhoitusta varten.

- Aseta kuvanauhuriin kasetti, jolle nauhoitetaan.
- Valitse kuvanauhurista oikea tulokanava.

3 Valmistele videokamera toistoa varten.


- Aseta videokameraan kasetti, jota toistetaan.
- Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä.


4 Käynnistä videokamerassa toisto ja kuvanauhurissa nauhoitus.


Katso lisätietoja kuvanauhurin käyttöohjeesta.


5 Kun nauhoitus on kopioitu, pysäytä videokamera ja kuvanauhuri.


Huomautuksia


- Jos käytät kopioinnissa A/V-liitäntäkaapelia, poista aikakoodi ja muut ilmaisimet näkyvistä painamalla DISPLAY/BATT INFO (s. 37). Muutoin ilmaisimet tallentuvat kasetille.
-  TRV270E/285E:
Kun laitteet on liitetty A/V-liitäntäkaapelilla ja haluat nauhoittaa päivämäärän ja kellonajan sekä videokameran asetustiedot, tuo ne näyttöön (s. 37).

-  TRV270E/285E:

Jos videokamera on liitetty kuvanauhuriin  DV -liitännän kautta, et voi nauhoittaa otsikoita tai ilmaisimia.

-  TRV270E/285E:


Kuvatehosteella ([P EFFECT] s. 45) käsiteltä kuvaa ei saada  DV -liitännän kautta.

-  TRV270E/285E:

Kun laitteet on liitetty i.LINK-kaapelilla, nauhoitetusta kuvasta tulee karkea, jos kytket videokameran toistotukotilaan kuvanauhurin nauhoittaessa kuvaa.

Vihje

-   TRV238E/438E:

Voit välttää kuvan huononemisen  (PLAYER SET) -valikon [EDIT]-asetukseksi [ON] ennen kopioinnin aloittamista (s. 51).

Videokasetin helppo kopiointi – Easy Dubbing

(Hi) TRV238E/438E)

Voit ohjata kopioinnissa käytettävää kuvanauhuriä helposti videokamerasta, kun kuvanauhuri on liitetty videokameraan.

Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten

Jos käytät Easy Dubbing -kopiointia ensimmäistä kertaa, toimi alla kuvattujen vaiheiden mukaan. Voit ohittaa tämän asetuksen, jos olet valmistellut kuvanauhurin näiden ohjeiden mukaan aiemmin.

Huomautus

- Easy Dubbing -kopiointin käyttö ei ole mahdollista, jos kuvanauhuri ei tue [IR SETUP] -koodeja.

1 Liitä kuvanauhuri videokameraan nauhoittavaksi laitteeksi (s. 61).

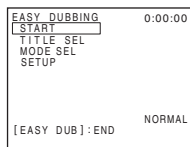
2 Valmistele kuvanauhuri nauhoitusta varten.

- Aseta kuvanauhuriin kassetti, jolle nauhoitetaan.
- Valitse kuvanauhurista oikea tuloliitäntä.

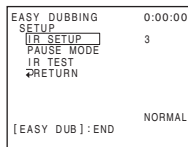
3 Valmistele videokamera toistoa varten.

- Aseta kopioinnissa käytettävä kassetti videokameraan.
- Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

4 Paina EASY DUB.



5 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [SETUP] ja paina sitten säätöpyörää.



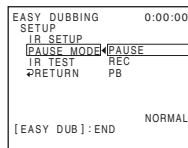
6 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IR SETUP] ja paina sitten säätöpyörää.

Jos liität laitteet A/V-liitäntäkaapelilla, tarkista [IR SETUP] -koodisignaali varmistaaksesi, että kuvanauhuriä voi ohjata videokameran kautta (infrapunälähetin).

7 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IR SETUP] -koodi ja paina sitten säätöpyörää.

Katso kuvanauhurisi [IR SETUP] -koodi kohdasta "[IR SETUP] -koodiluettelo" (s. 65). Jos kuvanauhurisi valmistajan kohdalla on mainittu useita koodeja, kokeile kutakin koodia ja käytä parhaiten sopivaa.

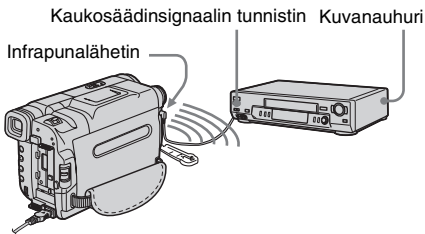
8 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [PAUSE MODE] ja paina sitten säätöpyörää.



9 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä kuvanauhurin nauhoitustauon peruutustila ja paina sitten säätöpyörää.

Katso lisätietoja kuvanauhurin käyttöohjeesta.

10 Suuntaa videokamerassa oleva infrapunalähtetin kuvanauhurissa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen ja sijoita laitteet noin 30 cm:n päähän toisistaan. Varmista, ettei laitteiden välissä ole näköesteitä.



11 Kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

12 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IR TEST] ja paina sitten säätöpyörää.

13 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.

Kuvanauhuri aloittaa nauhoituksen, kun asetus on oikea. Kun [IR SETUP] -kooditesti on suoritettu, näyttöön tulee ilmoitus [COMPLETE].
Siirry seuraavaan vaiheeseen
Jos nauhoitus ei ala, valitse toinen [IR SETUP] -koodi ja yritä uudelleen.

14 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [↩ RETURN] ja paina sitten säätöpyörää.

[IR SETUP] -koodiluettelo

Seuraavat [IR SETUP] -koodit on tallennettu videokameraan valmiiksi. (Tehdasasetus on koodi ”3”.)

Valmistaja	[IR SETUP] -koodi
Sony	1, 2, 3, 4, 5, 6
Aiwa	47, 53, 54
Akai	50, 62, 74
Alba	73
Amstrad	73
Baird	30, 36
Blaupunkt	11, 83
Bush	74
CGM	36, 47, 83
Clatronic	73
Daewoo	26
Ferguson	76, 83
Fisher	73
Funai	80
Goldstar	47
Goodmans	26, 84
Grundig	9, 83
Hitachi	42, 56
ITT/Nokia Instant	36
JVC	11, 12, 15, 21
Kendo	47
Loewe	16, 47, 84
Luxor	89
Mark	26*
Matsui	47, 58*, 60
Mitsubishi	28, 29
Nokia	36, 89
Nokia Oceanic	89
Nordmende	76
Okano	60, 62, 63
Orion	58*, 70
Panasonic	16, 78
Philips	83, 84, 86
Phonola	83, 84

Valmistaja	[IR SETUP] -koodi
Roadstar	47
SABA	21, 76, 91
Salora	89
Samsung	22, 32, 52, 93, 94
Sanyo	36
Schneider	10, 83, 84
SEG	73
Seleco	47, 74
Sharp	89
Siemens	10, 36
Tandberg	26
Telefunken	91, 92
Thomson	76, 100
Thorn	36, 47
Toshiba	40, 93
Universum	47, 70, 84, 92
W.W. House	47
Watson	58, 83

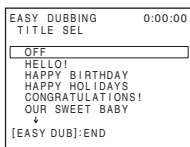
* Televisio/kuvanauhuri

Vaihe 2: Otsikon valitseminen

Voit lisätä otsikon.

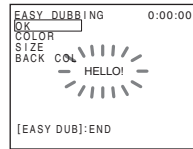
Voit valita yhden kahdeksasta valmiista otsikosta tai kahdesta omasta otsikostasi. Jos haluat luoda oman otsikon, katso sivu 32 ja toimi sivulla kuvattujen vaiheiden 1–4 mukaisesti.

1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [TITLE SEL] ja paina sitten säätöpyörää.



2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi otsikko ja paina sitten säätöpyörää.

Otsikko vilkkuu.



3 Muuta tarvittaessa asetuksia [COLOR] (väri), [SIZE] (koko) ja [BACK COL.] (taustaväri).

Jos et halua muuttaa mitään, siirry vaiheeseen 3 (s. 67).

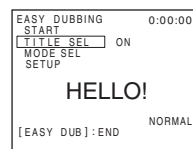
1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [COLOR], [SIZE] tai [BACK COL.] ja paina sitten säätöpyörää. Valitsemasi säätökohde tulee näyttöön.

2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä haluamasi asetus ja paina sitten säätöpyörää.

3 Toista vaiheita 1 ja 2, kunnes olet tyytyväinen otsikkoon.

4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [OK] ja paina sitten säätöpyörää.

Otsikko jää näkyviin.



⚠ Huomautuksia

- Voit lisätä otsikon vain kuvanauhurissa olevalle kasetille.
- Jos valitset taustavärin asetukseksi [FADE], liitetty kuvanauhuri voi aiheuttaa sen, ettei kuva näy oikeana.

💡 Vihjeitä

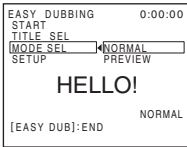
- Otsikon väri vaihtuu seuraavasti:
[WHITE] ↔ [YELLOW] ↔ [VIOLET] ↔ [RED] ↔ [CYAN] ↔ [GREEN] ↔ [BLUE]

- Otsikon koko vaihtuu seuraavasti:
[SMALL] ↔ [LARGE]
- Taustaväri vaihtuu seuraavasti:
[FADE] ↔ [WHITE] ↔ [YELLOW] ↔
[VIOLET] ↔ [RED] ↔ [CYAN] ↔ [GREEN]
↔ [BLUE] ↔ [BLACK]

Vaihe 3: Kopiointitilan valitseminen

Voit valita tavallisen ([NORMAL]) nauhoituksen tai jaksoittaisen ([PREVIEW]) nauhoituksen.

- 1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [MODE SEL] ja paina sitten säätöpyörää.**



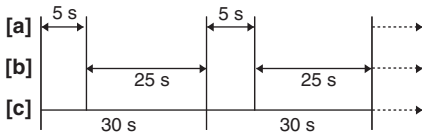
- 2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [NORMAL] tai [PREVIEW] ja paina sitten säätöpyörää.**

Kun valitset [NORMAL]

Voit nauhoittaa kuvanauhurilla normaalisti.

Kun valitset [PREVIEW]

Voit tehdä jaksoittaisen kopioinnin asettamalla kuvanauhurin vuorottelemaan automaattisesti 5 sekunnin toistoa ja 25 sekunnin taukotilaa.

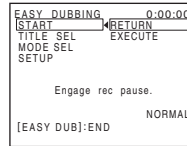


- Nauhoitus aika (kuvanauhuri)
- Odotusaika (kuvanauhuri)
- Toistoaika (videokamera)

Vaihe 4: Easy Dubbing -kopioinnin käyttö

Varmista, että olet liittännyt videokameran kuvanauhuriin ja asettanut kuvanauhurin nauhoitustaukotilaan.


- 1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [START] ja paina sitten säätöpyörää.**



- 2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.**

Kun kopiointi on päättynyt, videokamera ja kuvanauhuri pysähtyvät automaattisesti. Sen jälkeen Easy Dubbing -kopioinnin aloitusnäyttö palaa näkyviin.

Kopioinnin pysäyttäminen editoinnin aikana

Paina videokameran painiketta  (pysäytys).

Easy Dubbing -kopioinnin käytön lopettaminen

Paina EASY DUB.

Huomautus

- [NOT READY] -ilmoitus tulee näyttöön, jos [START]-valintaa ei ole tehty.

Kuvan nauhoittaminen kuvanauhurista

(E) TRV285E)

Voit nauhoittaa ja editoida kuvaa kuvanauhurista videokamerassa olevalle kasetille.

Aseta nauhoitusta varten kasetti videokameraan.

1 Liitä kuvanauhuri videokameraan (s. 62).

Käytä liittämisesissä i.LINK-kaapelia (lisävaruste).

2 Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

3 Paina painiketta (nauhoitus) ja sen oikealla puolella olevaa painiketta samanaikaisesti ja paina sitten heti videokameran painiketta (tauko).

4 Käynnistä kuvanauhurissa toisto.

Liitetystä laitteesta tuleva kuva näkyy videokameran LCD-näytössä.

5 Paina (tauko) siinä kohdassa, jossa haluat aloittaa nauhoituksen.

6 Pysäytä nauhoitus painamalla (pysäytys).

Vihje

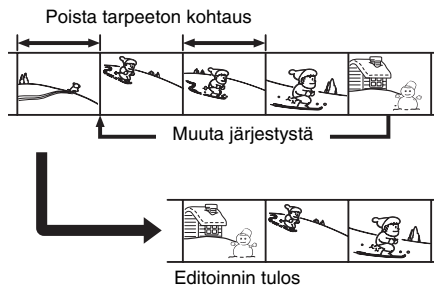
- Ilmainen DV-IN tulee näyttöön, kun liität videokameran ja muut laitteet i.LINK-kaapelilla. (Tämä ilmainen voi näkyä myös TV:n kuvaruudussa.)

Valittujen kohtausten kopiointi kasetilta

– Digitaalinen ohjelman editointi

(E) TRV270E/285E)

Voit valita enintään 20 kohtausta (ohjelmaa) ja nauhoittaa ne haluamaasi järjestykseen toiseen tallentavaan laitteeseen, kuten kuvanauhuriin.



Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten

Toimi seuraavassa kuvatulla tavalla, kun käytät ensimmäisen kerran digitaalista ohjelman editointia kopioidessasi kuvaa kuvanauhurissa olevaan kasettiin. Voit ohittaa tämän asetuksen, jos olet valmistellut kuvanauhurin näiden ohjeiden mukaan aiemmin.

Huomautuksia

- Digitaalista ohjelman editointia ei voi käyttää – kuvanauhurilla, joka ei tue [IR SETUP] -koodia – esimerkiksi DVD-tallentimella tai kiintolevyllä varustetulla DVD-tallentimella.
- Jos videokamera on liitetty kuvanauhuriin i DV-liitäntän kautta, et voi nauhoittaa otsikkoja tai ilmaisia.

1 Liitä kuvanauhuri videokameraan nauhoittavaksi laitteeksi (s. 62).

Voit käyttää liittämisesissä joko A/V-liitäntäkaapelia tai i.LINK-kaapelia. Kopiointi on helpompaa i.LINK-liitäntää käytettäessä.

2 Valmistele kuvanauhuri.

- Aseta kuvanauhuriin nauhoitettava kasetti.
- Valitse kuvanauhurista oikea tuloliitäntä.

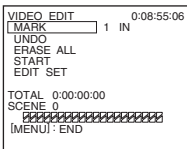
3 Valmistele videokamera (toistava laite).

- Aseta kopiointissa käytettävä kasetti paikalleen.
- Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

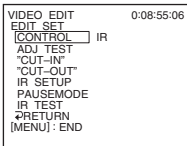
4 Paina MENU.

5 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [ETC] (OTHERS) ja paina sitten säätöpyörää.

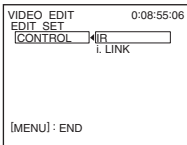
6 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [VIDEO EDIT] ja paina sitten säätöpyörää.



7 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EDIT SET] ja paina sitten säätöpyörää.



8 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CONTROL] ja paina sitten säätöpyörää.



9 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [i.LINK] tai [IR] ja paina sitten säätöpyörää.

Jos laitteet on liitetty i.LINK-kaapelilla
Kun olet valinnut asetuksen [i.LINK], siirry kohtaan "Vaihe 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen" (s. 70).

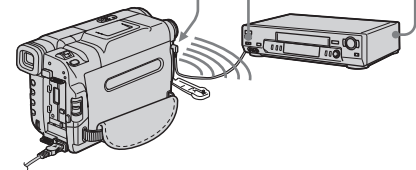
Jos laitteet on liitetty A/V-liitäntäkaapelilla

Kun olet valinnut asetuksen [IR], toimi tavalla, joka on kuvattu kohdassa "[IR SETUP] -koodin asettaminen" (s. 69).

[IR SETUP] -koodin asettaminen

Jos liität laitteet A/V-liitäntäkaapelilla, tarkista [IR SETUP] -koodisignaali varmistaaksesi, että kuvanauhuriä voi ohjata videokameran kautta (infrapunälähetin).

Kaukosäädinsignaalin tunnistin Kuvanauhuri
Infrapunälähetin



- 1 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IR SETUP] ja paina sitten säätöpyörää.
- 2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä kuvanauhurisi [IR SETUP] -koodi ja paina sitten säätöpyörää.
Katso kuvanauhurisi [IR SETUP] -koodi kohdasta "[IR SETUP] -koodiluettelo" (s. 65). Jos kuvanauhurisi valmistajan kohdalla on mainittu useita koodeja, kokeile kutakin koodia ja käytä parhaiten sopivaa.
- 3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [PAUSEMODE] ja paina sitten säätöpyörää.
- 4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä kuvanauhurin nauhoitustauon peruutustila ja paina sitten säätöpyörää.
Katso lisätietoja kuvanauhurin käyttöohjeesta.

→ jatkuu

5 Suuntaa videokamerassa oleva infrapunalähetin kuvanauhurissa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen ja sijoita laitteet noin 30 cm:n päähän toisistaan. Varmista, ettei laitteiden välissä ole näköesteitä.

6 Aseta kuvanauhuriin kasetti ja kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

7 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IR TEST] ja paina sitten säätöpyörää.

8 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.

Kuvanauhuri aloittaa nauhoituksen, kun asetus on oikea. Kun [IR SETUP] -kooditesti on suoritettu, näyttöön tulee ilmoitus [COMPLETE].

Siirry ”Vaiheeseen 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen” (s. 70).

Jos nauhoitus ei ala, valitse toinen IR-koodi ja yritä uudelleen.

Vaihe 2: Kuvanauhurin tahdistuksen säätäminen

Toimi seuraavassa kuvatulla tavalla, kun käytät ensimmäisen kerran digitaalista ohjelman editointia kopioidessasi kuvaa kuvanauhurissa olevaan kasettiin. Voit ohittaa tämän vaiheen, jos olet valmistellut kuvanauhurin näiden ohjeiden mukaan aiemmin.

Voit säätää videokameran ja kuvanauhurin tahdistusta. Siten varmistat, ettei aloituskohtaus jää kopioimatta.

1 Poista kasetti videokamerasta. Varaa kynä ja paperia saatavillesi muistiinpanoja varten.

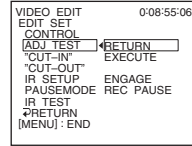
2 Kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

Ohita tämä vaihe, jos olet valinnut vaihtoehdon [i.LINK] vaiheessa 9 (katso s. 69).

☛ Huomaus

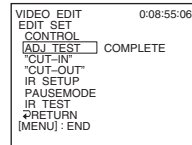
- Toista kasettia noin 10 sekuntia, ennen kuin kytket taukotilan. Aloituskohtaus ei ehkä nauhoitu, jos aloitit nauhoituksen kasetin alusta.

3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [ADJ TEST] ja paina sitten säätöpyörää.



4 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.

[EXECUTING] vilkkuu ja kuvanauhuri nauhoittaa kuvaa (noin 50 sekuntia) ja lisää tahdistuksen säätöä varten 5 [IN]- ja [OUT]-ilmaisinta. Kun nauhoitus on päättynyt, näyttöön tulee ilmoitus [COMPLETE].

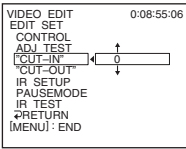


5 Kelaa kuvanauhurissa olevaa nauhaa taaksepäin ja käynnistä hidastettu toisto.

Viiden [IN]-ilmaisimen ja viiden [OUT]-ilmaisimen numeroarvot tulevat näkyviin.

6 Kirjoita muistiin jokaisen [IN]-ilmaisimen alun numeroarvo ja jokaisen [OUT]-ilmaisimen lopun numeroarvo. Laske sitten jokaisen [IN]- ja [OUT]-ilmaisimen keskiarvo.

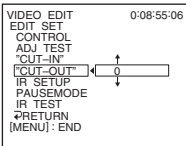
7 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [CUT-IN] ja paina sitten säätöpyörää.



- 8** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [IN]-numeroarvojen keskiarvo ja paina sitten säätöpyörää.

Nauhoituksen laskettu aloituskohta on asetettu.

- 9** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [”CUT-OUT”] ja paina sitten säätöpyörää.



- 10** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [OUT]-numeroarvojen keskiarvo ja paina sitten säätöpyörää.

Nauhoituksen laskettu lopetuskohta on asetettu.

- 11** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [RETURN] ja paina sitten säätöpyörää.

Valittujen kohtausten nauhoittaminen ohjelmiksi

Kun käytät ensimmäisen kerran digitaalista ohjelman editointia kopioidessasi kuvaa kuvanauhuriin olevaan kasettiin, toimi ensin vaiheissa 1 ja 2 kuvatulla tavalla (s. 68–s. 70).

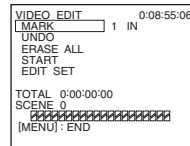
- 1** Valmistele kasetti.

Aseta videokameraan toistettava kasetti.
Aseta kuvanauhuriin nauhoitettava kasetti.

- 2** Paina MENU.

- 3** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [ETC] (OTHERS) ja paina sitten säätöpyörää.

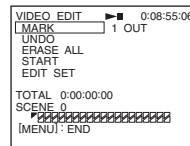
- 4** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [VIDEO EDIT] ja paina sitten säätöpyörää.



- 5** Etsi ensimmäisen kopioitavan kohtauksen alku videokamerassa olevasta kasetista ja kytke videokamera sitten toistotaukotilaan.

- 6** Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [MARK] ja paina sitten säätöpyörää.

Videokamera asettaa ensimmäisen ohjelman alkukohtaan, ja ohjelman merkin yläosa muuttuu vaaleansiniseksi.

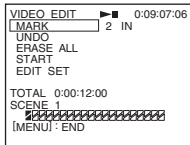


- 7** Etsi ensimmäisen kopioitavan kohtauksen loppu videokamerassa olevasta kasetista ja kytke videokamera sitten toistotaukotilaan.

→ jatkuu

8 Paina SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.

Videokamera asettaa ensimmäisen ohjelman loppukohdan, ja ohjelman merkin alaosa muuttuu vaaleansiniseksi.

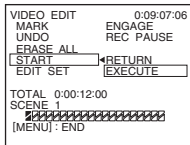


9 Luo muut ohjelmat toistamalla vaiheita 5–8.

10 Kytke kuvanauhuri nauhoitustaukotilaan.

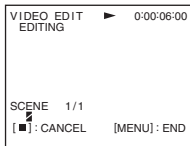
Ohita tämä vaihe, jos olet liittännyt videokameran i.LINK-kaapelilla.

11 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [START] ja paina sitten säätöpyörää.




12 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.

Videokamera etsii ensimmäisen ohjelman alun, ja sitten kopiointi alkaa. [SEARCH]-ilmaisain näkyy näytössä etsinnän aikana ja [EDITING]-ilmaisain kopiointin aikana.



Kun ohjelma on nauhoitettu, ohjelman merkki lakkaa vilkkumasta ja jää palamaan.

Kun kaikki ohjelmat on kopioitu, ohjelman editointitoiminto poistuu automaattisesti käytöstä.

Kun haluat pysäyttää nauhoituksen, paina  (pysäytys).

Digitaalisen ohjelman editoinnin lopettaminen

Paina MENU.

Ohjelman tallennus ilman sen käyttöä kopiointissa

Paina MENU vaiheessa 11.

Ohjelma säilyy muistissa, kunnes poistat kasetin.

Ohjelmien poistaminen

- 1 Toimi kohdan ”Valittujen kohtausten nauhoittaminen ohjelmiksi” (s. 71) vaiheiden 1–4 mukaan.
- 2 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [UNDO] tai [ERASE ALL] ja paina sitten säätöpyörää.
Kun valitset [UNDO]
Voi poistaa viimeksi asetetun ohjelman.
Kun valitset [ERASE ALL]
Voi poistaa kaikki ohjelmat.
- 3 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [EXECUTE] ja paina sitten säätöpyörää.

Ohjelmat katoavat muistista. Jos haluat peruttaa tämän toiminnon, valitse [RETURN] ja paina sitten säätöpyörää.

🔔 Huomautuksia

- Et voi asettaa aloitus- tai lopetuskohtaa kasetin tyhjään jaksoon. Jos kasetissa on tyhjä jakso, kokonaisaika ei ehkä näy oikein.
- Jos et voi ohjata laitetta oikein sen ollessa liitettyinä i.LINK-kaapelilla, valitse [IR] vaiheessa 9 (s. 69) ja aseta [IR SETUP] -koodi.

Ominaisuuksia

(F) TRV270E/285E)

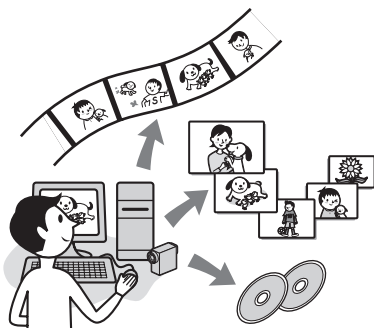
Kun olet asentanut Picture Package -ohjelmiston vakiovarusteisiin sisältyvältä CD-ROM-levyltä Windows-tietokoneeseen, voit liittää videokameran tietokoneeseen ja käyttää seuraavassa kuvattuja toimintoja.

Macintosh-tietokoneisiin tarkoitettu ohjelmisto ja toiminnot eroavat Windows-tietokoneiden ohjelmistosta ja toiminnoista. Katso lisätietoja CD-ROM-levyllä olevasta ”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaan luvusta 6. ”First Step Guide” (Aloitushoje) -opas on esitelty seuraavassa osassa.

Vihje

- Videokameran voi liittää tietokoneeseen kahdella tavalla.
 - USB-kaapeli
Tämä on hyvä tapa kopioida kasetille nauhoitettua videokuvaa ja ääntä tietokoneeseen.
 - i.LINK-kaapeli
Tämä on hyvä tapa kopioida kasetille nauhoitettua videokuvaa ja ääntä. Kuvadata siirtyy laadukkaampana kuin USB-kaapelin kautta.

Katso lisätietoja ”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaasta.



Viewing video and pictures on a computer

Voit katsella videokamerasta kopioituja kuvia valitsemalla vastaavat pienoiskuvat. Still-kuvat ja liikkuvat kuvat tallennetaan päivämäärän mukaisesti kansioihin.

Music Video/Slideshow Producer

Voit valita haluamasi liikkuvat kuvat ja still-kuvat tietokoneeseen tallennetuista kuvista ja voit luoda oman videotelokuvan tai diaesityksen lisäämällä musiikkia ja visuaalisia tyylejä.

Automatic Music Video Producer

Voit luoda omia videotelokuviasi käyttämällä kasetille kuvaamiasi otoksia ja lisäämällä niihin musiikkia ja visuaalisia tyylejä.

Copying tape to Video CD

Voit tuoda nauhan koko sisällön ja luoda Video CD -levyn.

Save the images on CD-R

Voit tallentaa tietokoneeseen kopioidut kuvat CD-R-levylle.

Burning Video CD

Voit luoda Video CD -levyn videovalikon ja diaesitysvalikon avulla. ImageMixer VCD2 on yhteensopiva korkean resoluution still-kuvien kanssa.

USB Streaming Tool

Voit katsoa tietokoneessa objektiivin kautta tulevaa kuvaa tai kuvaa, jota videokamera parhaillaan toistaa nauhalta.

Video Capturing Tool

Voit tuoda nauhan koko sisällön tietokoneeseen.

CD-ROM-levy sisältää seuraavat ohjelmistot:

- USB-ohjain
- Picture Package Ver.1.5
- ImageMixer VCD2
- ”First Step Guide” (Aloitushoje) -opas.

Tietoja ”First Step Guide” (Aloitushje)

”First Step Guide” (Aloitushje) on käyttöohje, jota voit katsella tietokoneen näytössä.

”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaassa on kuvattu perustoiminnot, kuten videokameran liittäminen tietokoneeseen ja asetusten määrittäminen, sekä (vakiovarusteisiin sisältyvällä) CD-ROM-levyllä olevan ohjelmiston ensimmäinen käyttökerta. Kun olet asentanut CD-ROM-levyn, lue kohdan ”Ohjelmiston ja ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaan asentaminen (▶ TRV270E/285E)” (s. 75), avaa ”First Step Guide” (Aloitushje) -opas ja noudata sen ohjeita.

Ohjelmiston ohjetoiminto (Help)

Ohjetoiminto sisältää ohjelmiston kaikkien toimintojen ohjeet. Kun olet lukenut ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaan kokonaan, katso ohjetoiminnon ohjeista lisätietoja toimintojen käytöstä.

Saat ohjetoiminnon näkyviin napsauttamalla näytössä olevaa merkkiä [?].

Järjestelmävaatimukset

Windows-käyttäjät

Käytettäessä Picture Package -ohjelmaa

- **Käyttöjärjestelmä:** Microsoft Windows 98, Windows 98SE, Windows 2000 Professional, Windows Millennium Edition, Windows XP Home Edition tai Windows XP Professional. Vakioasennus vaaditaan.

Oikea toiminta ei ole taattua, jos yllä mainitut käyttöjärjestelmät on päivitetty.

Windows 98 ei tue USB Streaming -toimintoa.

Windows 98 ja Windows 98SE eivät tue DV-sieppausta.

- **CPU:** 500 MHz:n Intel Pentium III tai nopeampi (suositus vähintään 800 MHz). (ImageMixer VCD2 -ohjelman kanssa suositus on vähintään 800 MHz:n Intel Pentium III.)
- **Sovellus:** DirectX 9.0c tai uudempi. (Tämä tuote perustuu DirectX-tekniikkaan. DirectX on oltava asennettuna.)
Windows Media Player 7.0 tai uudempi.
Macromedia Flash Player 6.0 tai uudempi.
- **Äänijärjestelmä:** 16-bittinen stereoäänikortti ja stereokaiuttimet.
- **Muisti:** Vähintään 64 Mt.
- **Kiintolevy:** Asennuksen vaatima kiintolevytila: vähintään 500 Mt.
Suositeltava vapaa kiintolevytila: vähintään 6 Gt (editoitavien kuvatiedostojen koon mukaan).
- **Näyttö:** Näytönohjaimessa 4 Mt VRAM-muistia, vähintään 800 × 600 pisteen täysvärinäyttö (16- bittiset värit, 65 000 väriä), DirectDraw-yhteensopivuus. (Jos kuvapisteitä on vähemmän kuin 800 × 600 tai värejä 256 tai vähemmän, tämä tuote ei toimi oikein.)
- **Muut:** USB-portti (oltava vakiovarusteena), DV-liitäntä (IEEE1394, i.LINK) (liitettäessä i.LINK-kaapelilla), levyasema. (Video CD -levyn luonnissa tarvitaan CD-R-asema. Yhteensopivat asemat on kuvattu seuraavassa URL-osoitteessa: <http://www.ppackage.com/>)

Macintosh-käyttäjät

🔊 Huomaus

- Kun videokamera liitetään Macintosh-tietokoneeseen USB-kaapelilla, kasetille nauhoitettuja kuvia ei voi kopioida tietokoneeseen. Kasetille nauhoitetut kuvat voi kopioida liittämällä videokameran tietokoneeseen i.LINK-kaapelilla ja käyttämällä käyttöjärjestelmän vakio-ohjelmaa.

Käytettäessä ImageMixer VCD2 -ohjelmaa

- **Käyttöjärjestelmä:** Mac OS X (versio 10.1.5 tai uudempi).
- **CPU:** iMac, eMac, iBook, PowerBook, PowerMac G3/G4/G5 -sarja
- **Muisti:** Vähintään 128 Mt.

- **Kiintolevy:** Asennuksen vaatima kiintolevytila vähintään 250 Mt. Suositeltava vapaa kiintolevytila: vähintään 4 Gt (editoitavien kuvatiedostojen koon mukaan.)
- **Näyttö:** vähintään 1 024 × 768 kuvapistettä, 32 000 väriä (tuote ei toimi oikein, jos kuvapisteitä on vähemmän kuin 1 024 × 768 tai jos värejä on alle 256.)
- **Sovellus:** QuickTime 4 tai uudempi (suositus QuickTime 5).
- **Muut:** levyasema

Ohjelmiston ja ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaan asentaminen

(F) TRV270E/285E

CD-ROM-levyn sisältämä ohjelmisto ja muut tarvittavat tiedot on asennettava tietokoneeseen, **ennen kuin videokamera liitetään** tietokoneeseen. Asennus on tarpeen tehdä vain kerran.

Käytettävä ohjelmisto määräytyy tietokoneen käyttöjärjestelmän mukaan.

Windows-tietokone: Picture Package (ja ImageMixer VCD2)

Macintosh-tietokone: ImageMixer VCD2

Lisätietoja ohjelmistosta on ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaassa.

Asentaminen Windows -tietokoneeseen

☛ Vihjeitä

- Microsoft Internet Explorer Ver.6.0 -selaimen tai uudempi on suositeltava katseltaessa ”First Step Guide” (Aloitushje) -opasta Windows-tietokoneessa. Selaimen asetukset voivat aiheuttaa sen, ettei opas näy suositellussakaan ympäristössä oikein. Jos näin käy, katsele PDF-muotoista opasta.
- Jos haluat tulostaa ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaan tai sen halutunkielisen version automaattinen asennus HTML-muotoisena ei onnistu, käytä PDF-muotoista opasta.
- Jos haluat katsella PDF-muotoista ”First Step Guide” (Aloitushje) -opasta, kopioi PDF-tiedosto tietokoneeseen. Tiedosto sijaitsee CD-ROM-levyn [FirstStepGuide]-kansion asianomaisen kielen alikansiossa.
- Jos haluat katsella HTML-muotoista ”First Step Guide” (Aloitushje) -opasta tietokoneessa käyttämättä automaattista asennusta, kopioi haluamasi kielen kansio CD-ROM-levyn [FirstStepGuide]-kansiossa tietokoneeseen. Saat ”First Step Guide” (Aloitushje) -oppaan näkyviin kaksoisnapsauttamalla ”index.html”-tiedostoa.

→ jatkuu

Windows 2000 / Windows XP

Kirjautu sisään järjestelmänvalvojana asennusta varten.

1 Varmista, että videokameraa ei ole liitetty tietokoneeseen.

2 Käynnistä tietokone.

Sulje kaikki tietokoneessa käynnissä olevat sovellukset ennen tämän ohjelmiston asennusta.

3 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

Asennusikkuna tulee näyttöön.



Jos ikkuna ei tule näyttöön:

1 Kaksoisnapsauta [My Computer].

2 Kaksoisnapsauta [PICTUREPACKAGE] (levyasema)*.

* Aseman nimet (kuten (E:)) saattavat vaihdella tietokoneen mukaan.

4 Napsauta [Install].



Näyttöön ilmestyy joissakin tietokoneen käyttäjärjestelmissä viesti, jonka mukaan ”First Step Guide” (Aloitushoje) -ohjetta ei voida asentaa automaattisesti InstallShield Wizard -ohjelmalla. Kopioi tällöin ”First Step Guide” (Aloitushoje) manuaalisesti tietokoneeseesi viestin ohjeiden mukaan.

5 Valitse asennettavan sovelluksen kieli ja napsauta [Next].



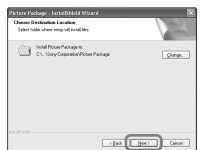
6 Napsauta [Next].



7 Lue [License Agreement] (käyttöoikeussopimus). Jos hyväksyt sen, napsauta [I accept the terms of the license agreement] ja napsauta sitten [Next].



8 Valitse kansio asennusta varten ja napsauta sitten [Next].



9 Napsauta [Install] [Ready to Install the Program]-ikkunassa.

Picture Package -ohjelmiston asennus käynnistyy.

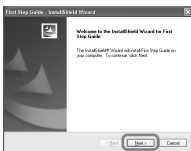


10 Valitse asennettavan "First Step Guide" (Aloitushje)-ohjeen kieli ja napsauta [Next].

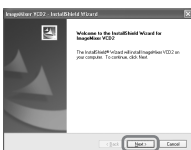
Tämä ikkuna ei välttämättä tule esiin kaikissa tietokoneissa. Siirry tällöin vaiheeseen 12.



11 Asenna "First Step Guide" (Aloitushje) napsauttamalla [Next].



12 Napsauta [Next] ja asenna ImageMixer VCD2 noudattamalla näytön ohjeita.



13 Jos esiin tulee [Installing Microsoft (R) DirectX(R)] -ikkuna, asenna DirectX 9.0c noudattamalla seuraavia ohjeita. Jos ikkuna ei tule esiin, siirry vaiheeseen 14.

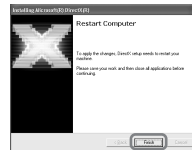
1 Lue [License Agreement] (käyttöoikeussopimus) huolellisesti ja napsauta sitten [Next].



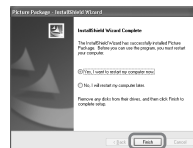
2 Napsauta [Next].



3 Napsauta [Finish].



14 Varmista, että [Yes, I want to restart my computer now.] on valittuna, ja napsauta sitten [Finish].



Tietokone sammuu ja käynnistyy automaattisesti (uudelleenkäynnistys). Työpöydälle ilmestyvät [Picture Package Menu]- ja [Picture Package Menu destination Folder] pikakuvakkeet (ja "First Step Guide")

→ jatkuu

(Aloitushoje) -pikakuvake, jos aloitusohje on asennettu vaiheiden 11–12 mukaan).



15 Poista CD-ROM-levy tietokoneen levyasemasta.

Jos sinulla on kysyttävää Picture Package -ohjelmistosta

Yhteystiedot ovat sivulla 79.

Asentaminen Macintosh-tietokoneeseen

1 Varmista, että videokameraa ei ole liitetty tietokoneeseen.

2 Käynnistä tietokone.

Sulje kaikki tietokoneessa käynnissä olevat sovellukset ennen tämän ohjelmiston asennusta.

3 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.

4 Kaksoisnapsauta CD-ROM-kuvaketta.

5 Kopioi ”FirstStepGuide.pdf” -opas [FirstStepGuide] -kansion asianomaisen kielen alikansiota tietokoneeseen.

6 Kopioi CD-ROM-levyn [MAC] -kansiossa oleva [IMXINST.SIT] haluamaasi kansioon.

7 Kaksoisnapsauta [IMXINST.SIT] -tiedostoa siinä kansiossa, johon kopioit sen.

8 Kaksoisnapsauta purettua tiedostoa [ImageMixerVCD2_Install].

9 Kun käyttäjän hyväksyntää pyytävä ikkuna on näkyvässä, kirjoita nimesi ja salasanasi.

ImageMixer VCD2 -ohjelmiston asennus alkaa.


Katso lisätietoja ImageMixer VCD2 -ohjelman käytöstä ohjelman online-ohjeesta.

”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaan käyttäminen

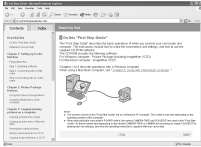
(F) TRV270E/285E)

”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaan avaaminen

Avaaminen Windows-tietokoneessa

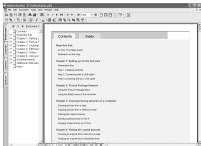
Kaksoisnapsauta työpöydällä olevaa  -kuvaketta.

- Oppaan voi avata myös valitsemalla [Start], [Programs] (Windows XP:ssä [All Programs]), [Picture Package] ja [First Step Guide]. Käynnistä sitten [First Step Guide].



Avaaminen Macintosh-tietokoneessa

Kaksoisosoita tiedostoa ”FirstStepGuide.pdf”.



Vihje

- PDF-tiedoston katselu edellyttää Adobe Reader -ohjelmistoa. Jos sitä ei ole asennettu tietokoneeseen, voit hakea sen Adobe Systemsin Web-sivustosta:
<http://www.adobe.com/>

Tätä ohjelmistoa koskevat kysymykset

Pixela-käyttäjätukikeskus

Pixela-kotisivu

Windows: <http://www.ppackage.com/>

Macintosh: <http://www.ImageMixer.com/>

- Pohjois-Amerikka (Los Angeles) Puhelin:
+1-213-341-0163
- Eurooppa (Iso-Britannia) Puhelin:
+44-1489-564-764
- Aasia (Filippiinit) Puhelin:
+63-2-438-0090

Tietoja tekijänoikeuksista

CD-levyiltä, Internetistä tai muista lähteistä saatavat musiikkiteokset, äänitteet tai muu kolmansien osapuolten musiikkisisältö (”Musiikkisisältö”) on vastaavien tekijänoikeuksien omistajien omaisuutta ja suojattu eri maiden/alueiden tekijänoikeuslaeilla ja muilla sovellettavilla laeilla. Paitsi sovellettavien lakien nimenomaisesti sallimassa määrin asiakkaalla ei ole oikeutta käyttää (mukaan lukien rajoituksetta kopiointi, muuttaminen, lähettäminen tai sijoittaminen yleisölle avoimeen ulkoiseen verkkoon, siirtäminen, jakeleminen, lainaaminen, käyttöoikeuden antaminen, myyminen ja julkaiseminen) mitään Musiikkisisällön osaa ilman kyseisen sisällön omistajien antamaa valtuutusta tai hyväksyntää. Sony Corporation -yhtiön myöntämä Picture Package -ohjelmiston käyttöoikeus ei sisällä mitään oletettua, rajoitettua tai muuta Musiikkisisällön käyttöoikeutta.

Tavaramerkit

- Adobe, Adobe-logo ja Adobe Acrobat ovat Adobe Systems Incorporatedin rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Picture Package on tavaramerkki, jonka omistaa Sony Corporation.
- Microsoft, Windows ja Windows Media ovat Microsoft Corporationin tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

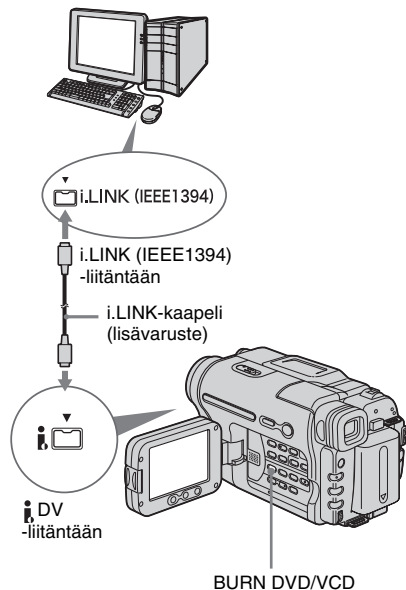
→ jatkuu

- iMac, iBook, Macintosh, Mac OS, PowerBook ja PowerMac ovat Apple Computer, Inc:n tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- eMac on Apple Computer, Inc:n tavaramerkki.
- QuickTime ja QuickTime -logo ovat Apple Computer, Inc:n tavaramerkkejä.
- Roxio on Roxio, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.
- Toast on Roxio, Inc:n tavaramerkki.
- Macromedia ja Macromedia Flash Player ovat Macromedia, Inc:n tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.
- Pentium on Intel Corporationin tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki.

Kaikki muut tässä mainitut tuotenimet voivat olla vastaavien yhtiöiden tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä. Lisäksi symboleja ”™” ja ”®” ei ole mainittu kaikissa asianomaisissa kohdissa tässä oppaassa.

DVD-levyn luominen (Suora pääsy ohjelmaan ”Click to DVD”)

(B TRV270E/285E)



⚡ Huomautus

- Tätä toimintoa voi käyttää vain i.LINK-kaapelin avulla. USB-kaapelia ei voi käyttää.

Voit luoda DVD-levyjä, jos liität videokameran Sony VAIO -sarjan tietokoneeseen*, joka tukee ”Click to DVD” -ohjelman käyttöä i.LINK-kaapelin (lisävaruste) kautta. Kuva kopioidaan automaattisesti ja tallennetaan DVD-levylle.

* Huomaa, että tarvitset Sony VAIO -tietokoneen, jossa on DVD-levyjen tallentamiseen pystyvä DVD-asema. Tietokoneessa on myös oltava asennettuna ”Click to DVD Ver.1.2” -ohjelmisto (Sony:n alkuperäinen ohjelmisto) tai sen uudempi versio.

Seuraavassa on selostettu, miten kasetille nauhoitetusta kuva-aineistosta luodaan DVD-levy. Järjestelmä- ja käyttövaatimukset on kuvattu seuraavissa URL-osoitteissa:

- Eurooppa
<http://www.vaio-link.com/>
- USA
<http://www.ita.sel.sony.com/support/dvimag/>
- Aasian Tyynenmeren puoleinen alue
<http://www.css.ap.sony.com/>
- Etelä-Korea
<http://scs.sony.co.kr/>
- Taiwan
<http://vaio-online.sony.com/tw/vaio/>
- Kiina
<http://www.sonystyle.com.cn/vaio/>
- Thaimaa
<http://www.sony.co.th/vaio/index.html>
- Latinalainen Amerikka
<http://vaio-online.sony.com/>

Suora pääsy ohjelmaan ”Click to DVD” -toiminnon käyttäminen ensimmäisen kerran

Suora pääsy ohjelmaan ”Click to DVD” -toiminnon avulla voit kopioida kasetilla olevaa kuvaa helposti DVD-levylle, kun videokamera on liitetty tietokoneeseen. Ennen kuin käytät Suora pääsy ohjelmaan ”Click to DVD” -toimintoa, käynnistä ”Click to DVD Automatic Mode Launcher” seuraavien ohjeiden mukaan.

- 1 Käynnistä tietokone.**
- 2 Valitse Start-valikosta [All Programs].**
- 3 Valitse näkyviin tulevista ohjelmista [Click to DVD] ja valitse sitten [Click to DVD Automatic Mode Launcher].** [Click to DVD Automatic Mode Launcher] käynnistyy.

Vihjeitä

- Kun olet käynnistänyt [Click to DVD Automatic Mode Launcher] -ohjelman kerran, se käynnistyy aina automaattisesti, kun käynnistät tietokoneen.
- [Click to DVD Automatic Mode Launcher] -ohjelma määritetään erikseen kutakin Windows XP:n käyttäjää varten.

1 Käynnistä tietokone.

Lopeta kaikki i.LINK-liitäntää käyttävät sovellukset.

2 Valmistele videokameran virtälähde käyttöä varten. Valitse sitten PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti.

Käytä virtälähteenä vakiovarusteisiin sisältyvää verkkolaitetta, koska DVD-levyn luontiin kuluu aikaa muutama tunti.

3 Aseta nauhoitettu kasetti videokameraan.

4 Liitä videokamera tietokoneeseen i.LINK-kaapelin (lisävaruste) avulla.

Huomaus

- Kun liität videokameran tietokoneeseen, varmista, että liität liittimen oikein päin. Jos painat liittimen väkisin liitäntään, se voi vahingoittaa ja videokamera vioittua. Katso lisätietoja ”First Step Guide” (Aloitushoje) -oppaasta.

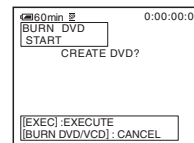
5 Paina BURN DVD/VCD -painiketta.

6 Valitse SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää kiertämällä [SELECT DISC] -valikosta [DVD] ja paina sitten säätöpyörää.

”Click to DVD” käynnistyy, ja tietokoneen näyttöön tulee ohje.

7 Aseta tallennuskelpoinen DVD-levy tietokoneen asemaan.

8 Paina SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.



→ jatkuu

Tietokoneen toimintatila näkyy videokameran LCD-näytössä.

CAPTURING: Kasetille tallennettua kuvaa kopioidaan tietokoneeseen.

CONVERTING: Kuvaa muunnetaan MPEG2-muotoon.

WRITING: Kuvaa tallennetaan DVD-levylle.

Vihje

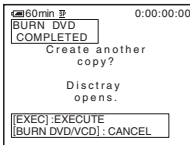
- Jos käytät DVD-RW-/+RW-levyä, jolle on jo tallennettu tietoja, videokameran LCD-näyttöön tulee ilmoitus [This is a recorded disc. Delete and overwrite?]. Kun painat SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää, levyllä olevat tiedot poistetaan ja uudet tallennetaan.

”Click to DVD Automatic Mode Launcher” -ohjelman online-ohjeesta.

- Kun kasetilla on vähintään 10 sekunnin tyhjä jakso.
- Kun kasetilla olevat tiedot sisältävät päivämäärän, joka on aiempi kuin myöhempien kuvien nauhoituspäivämäärä.
- Kun samalle kasetille on nauhoitettu sekä normaalia että laajakuvasuhteista kuvaa.
- Videokameraa ei voi käyttää
 - kasetin toiston aikana
 - ”Click to DVD” -ohjelmiston ollessa käynnissä tietokoneessa.
- DVD-levyä ei ehkä voi luoda 8 mm:n kasetista, jos kasetti sisältää kuvia, jotka on nauhoitettu muussa kuin Digital8 -muodossa.

9 Päättää DVD-levyn luonti painamalla BURN DVD/VCD -painiketta.

Levykelkka liukuu automaattisesti ulos.



Jos haluat luoda toisen samansisältöisen DVD-levyn, paina SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.

Levykelkka liukuu ulos. Aseta uusi tallennuskelpoinen DVD-levy tietokoneen asemaan. Toista sitten vaiheet 8 ja 9.

Toiminnon poistaminen käytöstä

Paina BURN DVD/VCD -painiketta.

Huomautuksia



- Toimintoa ei voi poistaa käytöstä, kun ilmoitus [Finalizing DVD.] näkyy videokameran LCD-näytössä.
- Älä irrota i.LINK-kaapelia tai valitse toista tilaa videokameran POWER-kytkintä siirtämällä, ennen kuin kuvadata on kokonaan kopioitu tietokoneeseen.
- DVD-levy luodaan, vaikka irrottaisit i.LINK-kaapelin (lisävaruste) tai katkaisisit videokamerasta virran, kun ilmoitus [WRITING] tai [CONVERTING] näkyy näytössä.
- Jos syntyy jokin seuraavassa mainituista tilanteista, kuvan kopiointi peruuntuu. Tällöin syntyvä DVD-levy sisältää kaikki ennen luonnin peruuntumista kopioidut tiedot. Katso lisätietoja

Vianmääritys

Jos videokameran käytössä ilmenee ongelma, yritä ratkaista se seuraavan taulukon tietojen avulla. Jos ongelma ei

katoa, irrota virtalähde ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään.
Jos ilmaisin ”C:□□:□□” näkyy LCD-näytössä tai etsimessä, itsediagnoositoiminto on käynnistynyt. Katso sivua 93, jos haluat lisätietoja.

Yleinen käyttö

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Videokameraan ei tule virtaa.	<ul style="list-style-type: none"> Akku on tyhjä tai heikko tai sitä ei ole liitetty videokameraan. <ul style="list-style-type: none"> → Liitä ladattu akku videokameraan. (s. 12) → Käytä videokameraa pistorasiaan liitetyllä verkkolaitteella. (s. 15)
Videokamera ei toimi, vaikka siihen on virta kytkettyinä.	→ Irrota verkkolaite pistorasiasta tai poista akku ja asenna se takaisin noin yhden minuutin kuluttua. Jos toiminnot eivät vielä toimi, paina RESET-painiketta ohutkärkisellä esineellä. (Jos painat RESET-painiketta, kaikki asetukset (myös kellonaika) palautuvat tehdasasetusten mukaisiksi.)
 TRV238E/438E/438E/438E/438E: Vakiovarusteisiin sisältyvä kaukosäädin ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> → Valitse  (OTHERS) -valikossa [COMMANDER]-asetukseksi [ON]. (s. 60) → Aseta paristo paristolokeroon niin, että pariston navat (+ –) tulevat samoille puolille paristolokeron napojen (+ –) kanssa. Jos tämä ei ratkaise ongelmaa, aseta kaukosäätimeen uusi paristo, sillä nykyinen on tyhjä. (s. 111) → Poista kaikki esteet kaukosäätimen ja kaukosäädinsignaalin tunnistimen välistä.

Akut/virtalähteet

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
CHG (lataus) -merkkivalo ei pala akun latautumisen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> → Liitä akku videokameraan oikein. Jos merkkivalo ei pala vielä, pistorasiasta ei tule virtaa. Akku on ladattu täyteen. (s. 12)
CHG (lataus) -merkkivalo vilkkuu akun latautumisen aikana.	→ Liitä akku videokameraan oikein. Jos ongelma ei katoa, irrota verkkolaite pistorasiasta ja ota yhteys Sony-jälleenmyyjään. Akku voi olla vioittunut. (s. 12)
Akku tyhjenee nopeasti.	<ul style="list-style-type: none"> Ympäristön lämpötila on liian matala, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. Kyseessä ei ole vika. → Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen. Se voi olla vioittunut. (s. 12, 98)

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Akun jäljellä olevan ajan näyttö ei näytä oikeaa aikaa.	<ul style="list-style-type: none"> • Ympäristön lämpötila on liian korkea tai matala, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. Kyseessä ei ole vika. →Lataa akku uudelleen täyteen. Jos ongelma ei poistu, vaihda akku uuteen. Se voi olla vioittunut. (s. 12, 98)
Virta katkeaa jatkuvasti, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöö varten.	<ul style="list-style-type: none"> • Akun jäljellä ajan ilmaisimessa on vika, tai akkua ei ole ladattu tarpeeksi. →Lataa akku uudelleen täyteen ja tarkista, korjautuuko näyttö. (s. 12)
Virta katkeaa yhtäkkiä.	<ul style="list-style-type: none"> • Valitse ETC (OTHERS) -valikon [A.SHUT OFF] -asetukseksi [5 min]. (s. 60) →Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttiin, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti. Kytke virta uudelleen siirtämällä POWER-kytkintä alaspäin. (s. 15) Voit myös käyttää verkkolaitetta.
Ilmenee ongelma, kun videokamera on liitetty verkkolaitteeseen.	→Katkaise virta ja irrota verkkolaite pistorasiasta. Liitä se sitten takaisin.

Kasetit










Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Kasettia ei voi poistaa kasettipesästä.	<ul style="list-style-type: none"> →Varmista, että virtalähde (akku tai verkkolaite) on liitetty oikein. (s. 12) →Irrota akku videokamerasta ja liitä se uudelleen paikalleen. (s. 12) →Liitä ladattu akku videokameraan. (s. 12)
Kasettia ei voi poistaa, vaikka kasettipesän kansi on auki.	→Videokameran sisään on alkanut tiivistyä kosteutta. (s. 101)
Jäljellä olevan nauhan ilmaisin ei ole näkyvässä.	→Valitse TC (TAPE SET) -valikossa REMAIN -asetukseksi [ON], niin jäljellä olevan nauhan ilmaisin on aina näkyvässä. (s. 55)

LCD-näyttö/etsin

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Näyttötekstien kieli on väärä.	→Katso sivua 19.
Näytössä näkyy tuntematon kuva.	→Videokamera on [DEMO MODE] -tilassa. ([DEMO MODE] -tila tulee automaattisesti käyttöön, jos valitset CAMERA-tilan, et käytä videokameraa 10 minuuttiin eikä videokamerassa ole kasettia.) Aseta videokameraan kasetti, niin [DEMO MODE] -tila poistuu käytöstä. Voit myös valita valikossa [DEMO MODE] -asetukseksi vaihtoehdon [OFF]. (s. 58)
Näytössä on tuntematon ilmaisin.	→Katso ilmaisinluetteloa. (s. 113)
Etsimen kuva on epäselvä.	→Säädä linssiä etsimen linssin säätövivun avulla. (s. 16)

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Etsimässä ei ole kuvaa.	→ Sulje LCD-paneeli. Etsimässä ei näy kuvaa, kun LCD-paneeli on avattuna. (s. 16)

Kuvaus

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Nauha ei ala pyöriä, kun painat REC START/STOP -painiketta.	<ul style="list-style-type: none"> → Siirrä POWER-kytkintä niin, että CAMERA-merkkivalo syttyy. (s. 15) → Nauha on saavuttanut lopun. Kela nauhaa taaksepäin tai aseta videokameraan uusi kasetti. → Siirrä tallennussuojakytkin asentoon REC tai aseta videokameraan uusi kasetti. (s. 97) → Nauha on juuttunut kuvarumpuun tiivistyneen kosteuden takia. Poista kasetti ja anna videokameran olla käyttämättömänä ainakin yksi tunti. Aseta kasetti sitten takaisin paikalleen. (s. 101)
Virta katkeaa yhtäkkiä.	<ul style="list-style-type: none"> • Valitse  (OTHERS) -valikon [A.SHUT OFF] -asetukseksi [5 min]. (s. 60) → Jos et käytä videokameraa noin 5 minuuttia, videokamerasta katkeaa virta automaattisesti. • Kytke virta uudelleen siirtämällä POWER-kytkintä alaspäin (s. 15). Voit myös käyttää verkkolaitetta. • Akun varaus on purkautunut. (s. 12)
 TRV438E/  TRV270E/285E: SteadyShot-toiminto ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> → Valitse  (CAMERA SET) -valikossa [STEADYSHOT]-asetukseksi [ON]. (s. 50) → Valitse  (CAMERA SET) -valikossa [16:9 WIDE] -asetukseksi [OFF]. (s. 48)
Automaattinen tarkennus ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> → Ota automaattinen tarkennus käyttöön painamalla FOCUS-painiketta. (s. 30) → Kuvaolosuhteet eivät sovi automaattisen tarkennuksen käyttöön. Säädä tarkennus manuaalisesti. (s. 30)
Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kynttilää tai sähkölamppua pimeässä.	<ul style="list-style-type: none"> • Näin käy, kun kuvauskohteen ja taustan kontrasti on liian suuri. Kyseessä ei ole vika.
Kuvaan tulee pystysuora raita, kun kuvaat kirkasta kohdetta.	<ul style="list-style-type: none"> • Tämä on normaali ilmiö. Kyseessä ei ole vika.
Kuvan värit eivät näy oikeina.	→ Poista NightShot plus -toiminto käytöstä. (s. 29)
Näytössä oleva kuva näyttää liian kirkkaalta, eikä kohdetta näy näytössä.	<ul style="list-style-type: none"> → Poista NightShot plus -toiminto käytöstä kirkkaassa ympäristössä. (s. 29) → Poista taustavalo-toiminto käytöstä. (s. 28)
Suljinääntä ei kuulu.	→ Valitse  (OTHERS) -valikon [BEEP]-asetukseksi [MELODY] tai [NORMAL]. (s. 59)
 TRV438E/  TRV270E/285E: Kuvaan tulee mustia juovia, kun kuvaat TV:n tai tietokoneen näytön kuvaruutua.	→ Valitse  (CAMERA SET) -valikossa [STEADYSHOT]-asetukseksi [OFF]. (s. 50)

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Kuva välkkyä tai siinä on värimuutoksia.	→ Näin käy, jos kuvaat loisteputki-, natrium- tai elohopeavalaisimen valossa käyttämällä Soft Portrait- tai Sports Lesson -tilaa. Poista tällöin [PROGRAM AE] -toiminto käytöstä. (s. 44)
END SEARCH -toiminto ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> • Kasetti on poistettu kamerasta kuvauksen jälkeen. • Kasetti on uusi, eikä sille ole nauhoitettu mitään.
END SEARCH -toiminto ei toimi oikein.	<ul style="list-style-type: none"> • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika.
Videovalo ei toimi.	<p>→ Valitse ON painamalla LIGHT toistuvasti.</p> <p>→ Jos ongelma ei katoa, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.</p>

Toisto

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Toisto ei onnistu.	→ Jos kasetti on lopussa, kelaat kasettia taaksepäin. (s. 34)
Kuvassa on vaakasuuntaisia juovia. Toistokuva ei ole selkeä tai kuvaa ei näy.	<p>→ Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 101)</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRV238E/438E: Television videokanava on viritetty tai valittu väärin. → Muuta kanavan asetusta. (s. 39) → TRV238E/438E: Valitse (PLAYER SET) -valikossa [EDIT]-asetukseksi [OFF]. (s. 51)
Ääntä ei kuulu tai ääni on hyvin hiljainen.	<p>→ TRV270E/285E: Valitse (PLAYER SET) -valikossa (TRV270E) tai (VCR SET) valikossa (TRV285E) [HiFi SOUND] -asetukseksi [STEREO]. (s. 51)</p> <p>→ Lisää äänenvoimakkuutta. (s. 34)</p> <p>→ TRV270E/285E: Säädä (PLAYER SET) -valikossa (TRV270E) tai (VCR SET) valikossa (TRV285E) [AUDIO MIX] -asetuksen [ST2]-puolta (kakkosääni), kunnes ääni kuuluu hyvin. (s. 52)</p> <p>→ Varmista, että A/V-liitäntäkaapelin musta liitin (TRV238E/438E) tai punainen ja valkoinen liitin (TRV270E/285E) on myös liitetty (s. 39).</p>
Äänessä on katkoja.	→ Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 101)
TRV285E: Päivämäärähaku ei onnistu, kun nauhoituspäivämäärä näkyy näytössä.	<ul style="list-style-type: none"> • Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika.
TRV270E/285E: ”---” näkyy näytössä.	<ul style="list-style-type: none"> • Toistamasi kasetti on kuvattu niin, ettei päivämäärää ja kellonaikaa ole asetettu. • Toistat kasetilta tyhjää osuutta. • Kasetin nauha on naarmuuntunut tai sillä on kohinaa, eikä datakoodia voi lukea.
END SEARCH -toiminto ei toimi.	<ul style="list-style-type: none"> • Kasetti on poistettu kamerasta kuvauksen jälkeen. • Kasetti on uusi, eikä sille ole nauhoitettu mitään.

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
END SEARCH -toiminto ei toimi oikein.	• Kasetin alussa tai keskellä on tyhjä osuus. Kyseessä ei ole vika.
TRV270E/285E: Kuvaa ei näy näytössä kasetin toiston aikana.	• Kasetti on nauhoitettu Hi8 Hi8 -järjestelmässä tai tavallisessa 8 mm:n 8 järjestelmässä.

Kopiointi/editointi

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
Kopiointi ei onnistu A/V-liitäntäkaapelin avulla.	→Valitse [ETC] (OTHERS) -valikossa [DISPLAY]-asetukseksi [LCD]. (s. 60)
TRV285E: Liitetystä laitteista tuleva kuva ei näy oikeana.	• Tulosignaali ei ole PAL-normin mukainen. (s. 68)
TRV270E/285E: Digitaalinen ohjelman editointi ei toimi.	<p>→Valitse kuvanauhurista oikea tulokanava ja tarkista videokameran ja kuvanauhurin väliset liitännät. (s. 61)</p> <p>→Jos videokamera on liitetty i.LINK-kaapelilla DV-laitteeseen, joka ei ole Sonyn tuote, valitse [IR] vaiheessa 9 kohdassa ”Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten”. (s. 68)</p> <p>→Säädä kuvanauhurin tahdistus. (s. 70)</p> <p>→Syötä oikea [IR SETUP] -koodi. (s. 65)</p> <p>→Valitse nauhoitustauon peruutustapa uudelleen. (s. 69)</p> <p>→Aseta videokamera ja kuvanauhuri vähintään 30 cm:n päähän toisistaan. (s. 69)</p> <p>• Ohjelmaa ei voi asettaa kasetin tyhjään osuuteen.</p> <p>• Digitaalinen ohjelman editointi ei ole mahdollista kuvanauhurilla, joka ei tue [IR SETUP] -koodeja, eikä esimerkiksi DVD-tallentimella tai kiintolevyllä varustetulla DVD-tallentimella.</p>
TRV270E/285E: Kuvanauhuri ei toimi oikein digitaalisen ohjelman editoinnin aikana, kun se on liitetty i.LINK-kaapelilla.	<p>→Kun käytät liittämässä i.LINK-kaapelia, valitse [IR] vaiheessa 9 kohdassa ”Vaihe 1: Videokameran ja kuvanauhurin valmistelu käyttöä varten”. (s. 68)</p> <p>• Digitaalinen ohjelman editointi ei ole mahdollista esimerkiksi DVD-tallentimella tai kiintolevyllä varustetulla DVD-tallentimella.</p>
Hi8 TRV238E/438E: Easy Dubbing ei toimi.	<p>• Kuvanauhurin ja/tai videokameran asetukset ovat väärät.</p> <p>→Varmista, että kuvanauhurista valittu tuloliitäntä on LINE. Varmista myös, että videokameran virtakytkin on asennossa VCR. (s. 64)</p> <p>• [IR SETUP] -koodi tai [PAUSE MODE] -tila on asetettu väärin.</p> <p>→Valitse kuvanauhurisi mukaan oikea [IR SETUP] -koodi ja [PAUSE MODE] -tila. Varmista sitten kuvanauhurin toiminta [IR TEST] -toiminnon avulla. (s. 64)</p>

Liittäminen tietokoneeseen

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
TRV270E/285E: Tietokone ei tunnista videokameraa. [USB] i.LINK	→ Irrota kaapeli tietokoneesta ja videokamerasta. Liitä kaapeli uudelleen tukevasti. → Irrota näppäimistöä ja hiirtä lukuun ottamatta kaikki USB-laitteet sekä videokamera tietokoneesta. → Irrota kaapeli tietokoneesta ja käynnistä tietokone uudelleen. Liitä kaapeli uudelleen tukevasti.
TRV270E/285E: Näyttöön tulee virheilmoitus, kun CD-ROM-levy asetetaan tietokoneeseen.	→ Määritä näytön asetukset seuraavasti: – Windows: vähintään 800 × 600 pistettä, vähintään täysvärinäyttö (16-bittiset värit, 65 000 väriä). – Macintosh: vähintään 1 024 × 768 pistettä, vähintään 32 000 väriä.
TRV270E/285E: Videokameran objektiivin kautta tuleva kuva ei näy tietokoneessa. [USB] i.LINK	→ Irrota kaapeli tietokoneesta, kytke videokameraan virta ja liitä kaapeli uudelleen. → Valitse CAMERA-tila siirtämällä POWER-kytkintä ja valitse [CAMERA] (SETUP MENU) -valikon [USB STREAM] -asetukseksi [ON] (s. 57). (Vain, kun videokamera liitetään Windows-tietokoneeseen USB-kaapelilla.)
TRV270E/285E: Kasetille nauhoitettua kuvaa ei voi katsella tietokoneessa. [USB] i.LINK	→ Irrota kaapeli tietokoneesta, kytke videokameraan virta ja liitä kaapeli uudelleen. → Valitse PLAY/EDIT-tila siirtämällä POWER-kytkintä toistuvasti ja valitse [CAMERA] (SETUP MENU) -valikon [USB STREAM] -asetukseksi [ON] (s. 57). (Vain, kun videokamera liitetään Windows-tietokoneeseen USB-kaapelilla.)
TRV270E/285E: Kasetille nauhoitettua kuvaa ei voi katsella Macintosh-tietokoneessa. [USB]	→ Kun videokamera liitetään Macintosh-tietokoneeseen USB-kaapelilla, kasetille nauhoitettuja kuvia ei voi kopioida tietokoneeseen. Kasetille nauhoitetut kuvat voi kopioida liittämällä videokameran tietokoneeseen i.LINK-kaapelilla ja käyttämällä käyttöjärjestelmän vakio-ohjelmaa.

Häiriö**Syy ja/tai korjaustoimet**

↳ TRV270E/285E:

Kuva ei näy Windows-tietokoneen näytössä, kun liitäntä on tehty USB-kaapelilla. [USB](#)

→ USB-ohjain on rekisteröity väärin, koska tietokone on liitetty videokameraan ennen USB-ohjaimen asennusta. Asenna USB-ohjain seuraavien ohjeiden mukaan.

Windows 98* / Windows 98SE / Windows Me

* Oikea toiminta ei ole varmaa kopioitaessa tai toistettaessa kasetilla olevaa kuvaa tietokoneella, jonka käyttöjärjestelmä on Windows 98.

- 1 Varmista, että videokamera on liitetty tietokoneeseen.**
- 2 Napsauta hiiren oikealla painikkeella [My Computer] ja napsauta sitten [Properties].**
[System Properties] -ikkuna tulee näyttöön.
- 3 Valitse [Device Manager] -välilehti.**
- 4 Jos alla mainitut laitteet on asennettu, napsauta niiden nimiä hiiren oikealla painikkeella ja poista ne valitsemalla [Remove].**

Kasetille nauhoitettujen kuvien kopiointi ja katselu

- [USB Audio Device] kansiossa [Sound, video and game controllers].
- [USB Device] kansiossa [Other devices].
- [USB Composite Device] kansiossa [Universal Serial Bus Controller].

- 5 Kun [Confirm Device Removal] -ikkuna tulee näyttöön, napsauta [OK].**
 - 6 Katkaise videokamerasta virta, irrota USB-kaapeli ja käynnistä tietokone uudelleen.**
 - 7 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.**
 - 8 Asenna USB-ohjain uudelleen seuraavien ohjeiden mukaan.**
 - 1** Kaksoinapsauta [My Computer].
 - 2** Napsauta hiiren oikealla painikkeella [PICTUREPACKAGE] (levyasema)*.
- * Aseman nimet (kuten (E:)) saattavat vaihdella tietokoneen mukaan.
- 3** Napsauta [Open].
 - 4** Kaksoinapsauta [Driver].
 - 5** Kaksoinapsauta [Setup.exe].

⚡ Huomaus

- Jos poistat jonkin muun laitteen kuin [USB Audio Device], [USB Device] ja [USB Composite Device], tietokoneessa voi ilmetä toimintahäiriö.

→ jatkuu

TRV270E/285E:

Kuva ei näy Windows-tietokoneen näytössä, kun liitäntä on tehty USB-kaapelilla. [USB](#)

Windows 2000

Kirjautu sisään järjestelmänvalvojana.

- 1 Varmista, että videokamera on liitetty tietokoneeseen.**
- 2 Napsauta hiiren oikealla painikkeella [My Computer] ja napsauta sitten [Properties].**
[System Properties] -ikkuna tulee näyttöön.
- 3 Valitse [Hardware]-välilehti.**
- 4 Valitse [Device Manager].**
- 5 Napsauta [View] ja napsauta sitten [Devices by type].**
- 6 Jos alla mainitut laitteet on asennettu, napsauta niiden nimiä hiiren oikealla painikkeella ja poista ne valitsemalla [Uninstall].**

Kasetille nauhoitettujen kuvien kopiointi ja katselu

- [USB Composite Device] kansiossa [Universal Serial Bus Controller].
 - [USB Audio Device] kansiossa [Sound, video and game controller].
 - [Composite USB Device] kansiossa [Other devices].
- 7 Kun [Confirm Device Removal] -ikkuna tulee näyttöön, napsauta [OK].**
 - 8 Katkaise videokamerasta virta, irrota USB-kaapeli ja käynnistä tietokone uudelleen.**
 - 9 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.**
 - 10 Asenna USB-ohjain uudelleen seuraavien ohjeiden mukaan.**
 - 1** Kaksoisnapsauta [My Computer].
 - 2** Napsauta hiiren oikealla painikkeella [PICTUREPACKAGE] (levyasema)*.

* Aseman nimet (kuten (E:)) saattavat vaihdella tietokoneen mukaan.

 - 3** Napsauta [Open].
 - 4** Kaksoisnapsauta [Driver].
 - 5** Kaksoisnapsauta [Setup.exe].

⚡ Huomautus

- Jos poistat jonkin muun laitteen kuin [USB Composite Device], [USB Audio Device] ja [Composite USB Device], tietokoneessa voi ilmetä toimintahäiriö.

TRV270E/285E:

Kuva ei näy Windows-tietokoneen näytössä, kun liitäntä on tehty USB-kaapelilla. [USB](#)

Windows XP

Kirjaudu sisään järjestelmänvalvojana.

- 1 Varmista, että videokamera on liitetty tietokoneeseen.**
- 2 Napsauta [Start].**
- 3 Napsauta hiiren oikealla painikkeella [My Computer] ja napsauta sitten [Properties].**
[System Properties] -ikkuna tulee näyttöön.
- 4 Valitse [Hardware]-välilehti.**
- 5 Napsauta [Device Manager].**
- 6 Napsauta [View] ja napsauta sitten [Devices by type].**
- 7 Jos alla mainitut laitteet on asennettu, napsauta niiden nimiä hiiren oikealla painikkeella ja poista ne valitsemalla [Uninstall].**

Kasetille nauhoitettujen kuvien kopiointi ja katselu

- [USB Composite Device] kansiossa [Universal Serial Bus Controller].
- [USB Audio Device] kansiossa [Sound, video and game controllers].
- [USB Device] kansiossa [Other devices].

- 8 Kun [Confirm Device Removal] -ikkuna tulee näyttöön, napsauta [OK].**
- 9 Katkaise videokamerasta virta, irrota USB-kaapeli ja käynnistä tietokone uudelleen.**
- 10 Aseta CD-ROM-levy tietokoneen levyasemaan.**
- 11 Asenna USB-ohjain uudelleen seuraavien ohjeiden mukaan.**
 - 1** Kaksoinapsauta [My Computer].
 - 2** Napsauta hiiren oikealla painikkeella [PICTUREPACKAGE] (levyasema)*.
* Aseman nimet (kuten (E:)) saattavat vaihdella tietokoneen mukaan.
 - 3** Napsauta [Open].
 - 4** Kaksoinapsauta [Driver].
 - 5** Kaksoinapsauta [Setup.exe].

Huomautus

- Jos poistat jonkin muun laitteen kuin [USB Composite Device], [USB Audio Device] ja [USB Device], tietokoneessa voi ilmetä toimintahäiriö.

TRV270E/285E:

Ilmoitus [Cannot start Easy Handycam with USB connected] näkyy videokameran näytössä. [USB](#)

→ Helpon käytön asetusta ei voi ottaa käyttöön, kun USB-kaapeli on liitetty. Irrota USB-kaapeli ensin videokamerasta.

Häiriö	Syy ja/tai korjaustoimet
<p>➤ TRV270E/285E: Ääntä ei kuulu, kun videokamera on liitetty Windows-tietokoneeseen USB-kaapelilla. USB</p>	<p>→ Muuta asetuksia tietokoneessa seuraavien ohjeiden mukaan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Valitse [Start], [Programs] (Windows XP: [All Programs]), [Picture Package], [Handycam Tools] ja [USB Streaming Tool]. Käynnistä sitten [USB Streaming Tool]. 2 Valitse toinen laite [Select audio device] -ikkunassa. 3 Noudata näyttöön tulevia ohjeita, napsauta [Next] ja napsauta sitten [Done]. <p>🔊 Huomautus</p> <ul style="list-style-type: none"> • Äänelle ei ole tukea Windows 98:ssa.
<p>➤ TRV270E/285E: Liikkuva kuva ei toistu tasaisesti USB streaming -toiminnon aikana. USB</p>	<p>→ Muuta asetuksia seuraavien ohjeiden mukaan:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Valitse [Start], [Programs] (Windows XP: [All Programs]), [Picture Package], [Handycam Tools] ja [USB Streaming Tool]. Käynnistä sitten [USB Streaming Tool]. 2 Siirrä [Select video quality] -kohdan liikusäädintä (-)-suuntaan. 3 Noudata näyttöön tulevia ohjeita, napsauta [Next] ja napsauta sitten [Done].
<p>➤ TRV270E/285E: Picture Package -ohjelma ei toimi oikein.</p>	<p>→ Sulje Picture Package ja käynnistä Windows-tietokone uudelleen.</p>
<p>➤ TRV270E/285E: Näyttöön tulee virheilmoitus Picture Package -ohjelman käytön aikana.</p>	<p>→ Sulje ensin Picture Package Windows-tietokoneessa ja aseta sitten videokameran POWER-kytkin eri tilaan.</p>
<p>➤ TRV270E/285E: Tietokone ei tunnista CD-R-asetmaa, tai dataa ei voi tallentaa CD-R-levylle Picture Package Auto Video-, Producer-, CD Backup- tai VCD Maker -ohjelmassa.</p>	<p>→ Yhteensopivat asemat on kuvattu seuraavassa URL-osoitteessa: http://www.ppackage.com/</p>
<p>➤ TRV270E/285E: "First Step Guide" (Aloitusohje) -opas ei näy oikein.</p>	<p>→ Käytä PDF-muotoista "First Step Guide" (Aloitusohje) -opasta. Tietoja PDF-tiedoston kopioimisesta on sivulla 79.</p>

Varoitusilmaisimet ja -ilmoitukset

Itsediagnoosinäyttö/varoitusilmaisimet

Jos näytössä näkyy varoitusilmaisimia, tarkista seuraavassa mainitut asiat. Lisätietoja on sulkeissa mainituilla sivuilla.

Ilmaisim	Syy ja/tai korjaustoimet
C:□□ : □□/E:□□ : □□ (Itsediagnoosinäyttö)	<p>Voit korjata jotkin häiriöt itse. Jos ongelma ei ratkea, kun olet yrittänyt muutaman kerran, ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.</p> <p>C:04:□□ → Käyttämäsi akku ei ole ”InfoLITHIUM”-akku. Käytä ”InfoLITHIUM”-akkua. (s. 98)</p> <p>C:21:□□ → Laitteen sisään on tiivistynyt kosteutta. Poista kasetti ja anna videokameran olla käyttämättömänä ainakin yksi tunti. Aseta kasetti sitten takaisin paikalleen. (s. 101)</p> <p>C:22:□□ → Puhdista kuvapää käyttämällä puhdistuskasettia (lisävaruste). (s. 101)</p> <p>C:31:□□ / C:32:□□ → On ilmennyt jokin muu kuin edellä kuvattu häiriö. Poista kasetti ja aseta se takaisin paikalleen. Yritä sitten käyttää videokameraa uudelleen. Älä tee tätä toimenpidettä, jos videokameran sisään on alkanut tiivistyä kosteutta. (s. 101)</p> <p>→ Irrota virtalähde. Kytke virtalähde takaisin paikalleen ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.</p> <p>→ Vaihda kasettia.</p> <p>→ Paina RESET-painiketta ja yritä käyttää videokameraa uudelleen.</p> <p>E:61:□□ / E:62:□□ → Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon. Ilmoita 5-merkin koodi, joka alkaa kirjaimella ”E”.</p>
⚡ (akun varaustasoa koskeva varoitus)	<ul style="list-style-type: none">• Akun varaus on lähes purkautunut.• Videokameran käyttötavan, ympäristön ja akun tilan mukaan ⚡-ilmaisim voi vilkkua, vaikka akun käyttöaika olisi jäljellä 5–10 minuuttia.
🔋 (kosteuden tiivistymistä koskeva varoitus)*	→ Poista kasetti, aseta POWER-kytkin asentoon (CHG) OFF ja anna videokameran olla käyttämättömänä noin yksi tunti kasettipesän kansi avattuna. (s. 101)
📼 (kasettia koskeva varoitusilmaisim)	<p>Vilkkuu hitaasti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Kasetilla on alle 5 minuuttia tilaa.• Videokamerassa ei ole kasettia.*• Kasetin nauhoitusuojakytkin on lukitussa asennossa. (s. 97)* <p>Vilkkuu nopeasti:</p> <ul style="list-style-type: none">• Nauha on lopussa.*

Ilmaisin	Syy ja/tai korjaustoimet
▲ (kasetin poistoa koskeva varoitus)*	<p>Vilkkuu hitaasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kasetin nauhoitusuojakytkin on lukitussa asennossa. (s. 97) <p>Vilkkuu nopeasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Laitteen sisään on tiivistynyt kosteutta. (s. 101) • Itsediagnoosinäyttökoodi on näkyvissä. (s. 93)

* Videokamera soittaa sävelmän tai antaa äänimerkin, kun varoitusilmaisimet tulevat näyttöön.

Varoitusilmoitukset

Seuraavat ilmoitukset kehottavat käyttäjää korjaamaan virhetilanteen.

Aiheet	Ilmoitukset	Korjaustoimet/viitteet
Akku	Use the "InfoLITHIUM" battery pack. (Käytä "InfoLITHIUM"-akkua.)	→Katso sivua 98.
	Battery level is low. (Akun varaus on heikko.)	→Lataa akku (s. 12)
	Old battery. Use a new one. (Akku on vanha. Käytä uutta.)	→Katso sivua 98.
	▲ Re-attach the power source. (Liitä virtalähde uudelleen.)	–
Kosteuden tiivistyminen	☒ ▲ Moisture condensation. Eject the cassette (Kosteutta tiivistynyt. Poista kasetti.)	→Katso sivua 101.
	☒ Moisture condensation. Turn off for 1H. (Kosteutta tiivistynyt. Katkaise virta 1 tunniksi.)	→Katso sivua 101.
Kasetti/nauha	☒ Insert a cassette. (Aseta kasetti paikalleen.)	→Katso sivua 18.
	▲ Reinsert the cassette. (Aseta kasetti uudelleen paikalleen.)	→Kasetti voi olla esimerkiksi vioittunut.
	☒ ▲ The tape is locked - check the tab. (Kasetti on suojattu - tarkista suojakytkin.)	→Katso sivua 97.
	☒ The tape has reached the end. (Nauha on saavuttanut lopun.)	–
Muut	Cannot record due to copyright protection. (Kopiointisuojaus estää nauhoituksen.)	–
	☒ Dirty video head. Use a cleaning cassette. (Kuvapää on likainen. Käytä puhdistuskasettia.)	→Katso sivua 101.
	Cannot start Easy Handycam (Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää.)	→Katso sivuja 27 ja 36.
	Cannot cancel Easy Handycam (Easy Handycam -tilaa ei voi poistaa käytöstä.)	→Katso sivuja 27 ja 36.
	Cannot start Easy Handycam with USB connected (Easy Handycam -tilaa ei voi käyttää USB:n ollessa liitettynä.)	–

Aiheet	Ilmoitukset	Korjaustoimet/viitteet
Muut	Invalid button with Easy Handycam operation (Painike ei ole käytössä Easy Handycam -tilassa.)	→Katso sivuja 27 ja 36.
	USB invalid during Easy Handycam (USB ei ole käytössä Easy Handycam -tilassa.)	→Paina SEL/PUSH EXEC -säätöpyörää.

Videokameran käyttäminen ulkomailla

Virtalähde

Voit käyttää videokameraasi kaikissa maissa/ kaikilla alueilla videokameran vakiovarusteisiin sisältyvällä verkkolaitteella, jonka jännitearvot ovat 100–240 V AC, 50/60 Hz.

Tietoja TV-värinormeista

Tämä videokamera on PAL-värinormin mukainen. Jos haluat katsella toistokuvaa TV:stä, sen on oltava PAL-normin mukainen TV (katso seuraavaa luetteloa), ja siinä on oltava AUDIO/VIDEO-tuloliitäntä.

Normi	Käyttöalueet
PAL	Australia, Belgia, Espanja, Hollanti, Hongkong, Iso-Britannia, Italia, Itävalta, Kiina, Kuwait, Malesia, Norja, Portugali, Puola, Ruotsi, Saksa, Singapore, Slovakian tasavalta, Suomi, Sveitsi, Tanska, Thaimaa, Tsekin tasavalta, Unkari, Uusi-Seelanti ym.
PAL - M	Brasilia
PAL - N	Argentiina, Paraguay, Uruguay
SECAM	Bulgaria, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Ranska, Ukraina, Venäjä ym.
NTSC	Bahamasaaret, Bolivia, Chile, Ecuador, Etelä-Korea, Filippiinit, Guyana, Jamaika, Japani, Kanada, Kolumbia, Meksiko, Peru, Surinam, Taiwan, USA, Venezuela, Väli-Amerikka ym.

Ajan helppo asetus aikaeron perusteella

Käyttäessäsi videokameraa ulkomailla voit siirtää kellon helposti oleskelualueesi aikaan asettamalla kellonajan aikaeron perusteella. Valitse **ETC** (OTHERS) -valikosta [WORLD TIME] ja aseta aikaero (s. 59).

Käytettävät kasetit

Voit käyttää videokamerassa tavallisia 8 mm:n **8** -kasetteja, Hi8 **Hi8** -kasetteja ja Digital8 **8** -kasetteja.

Hi8 **Hi8** -järjestelmä

Hi8 **Hi8** -järjestelmä on tavallisen 8 mm:n **8** järjestelmän laajennus, joka kehitettiin tavallista paremman kuvanlaadun saavuttamiseksi.

Hi8 **Hi8** -järjestelmässä nauhoitettua kasettia ei voi toistaa oikein muilla kuin Hi8-järjestelmän mukaisilla tallennus-/toistolaitteilla.

Digital8 **8** -järjestelmä

Tämä videojärjestelmä on kehitetty digitaalisen kuvauksen mahdollistamiseksi Hi8 **Hi8** - / Digital8 **8** -kaseteille.

Tätä Digital8 **8** -järjestelmän mukaista videokameraa käytettäessä kuvausaika Hi8 **Hi8** -kasetille tai tavalliselle 8 mm:n **8** kasetille on 2/3 siitä, mikä se on käytettäessä Hi8 **Hi8** -järjestelmän tai tavallisen 8 mm:n **8** järjestelmän mukaista videokameraa. (90 minuutin kasetin kuvausaika on 60 minuuttia SP-tilassa.)

Tyhjien nauhajaksojen syntyminen estäminen

Siirry nauhoitetun jakson loppuun painamalla END SEARCH -painiketta ennen seuraavan nauhoituksen aloittamista, jos olet välillä toistanut nauhaa.

Jos kasetissa on tyhjä jakso tai katkonainen signaali, nauhoita uudelleen kasetin alusta loppuun edellä kuvatulla tavalla.

Kopioinninestosignaali

Toiston aikana

Jos toistat tällä videokameralla kasettia, jolla on tekijänoikeuksien turvaamista varten lisätty suojaussignaali, et voi kopioida kasettia tähän videokameraan liitettyllä toisella videokameralla.

8TRV285E:

Nauhoituksen aikana

Tällä videokameralla ei voi nauhoittaa ohjelmia, joissa on tekijänoikeuksien turvaamista varten lisätty suojaussignaali.

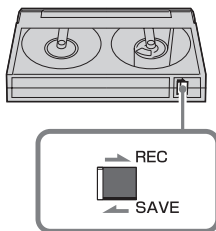
[Cannot record due to copyright protection.]
(Kopiointisuojaus estää nauhoituksen.)
-ilmoitus tulee LCD-näyttöön tai TV:n kuvaruutuun, jos yrität nauhoittaa tällaista ohjelmaa.

Videokamera ei tallenna nauhalle kopioinninestosignaalia kuvauksen aikana.

Käyttöä koskevia huomautuksia

Tahattoman poiston estäminen

Siirrä kasetin tallennussuojakytkin asentoon SAVE.

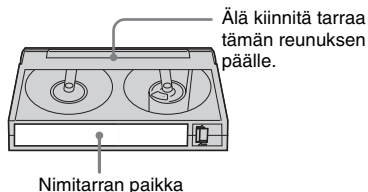


REC: Kasetille voi nauhoittaa.

SAVE: Kasetille ei voi nauhoittaa (nauhoitussuojattu).

Videokasetin nimitarran sijoittaminen

Kiinnitä tarra vain alla näkyvässä kuvassa esitettyihin kohtiin, jotta videokamera ei vahingoitu.



Kasetin käyttämisen jälkeen

Kelaa kasetti alkuun, jotta kuvaan tai ääneen ei tule häiriöitä. Sijoita kasetti koteloonsa ja säilytä sitä pystyasennossa.

video**Hi8**, Digital **8**, **8**, **Hi8** ja **8** ovat tavaramerkkejä.

Tietoja ”InfoLITHIUM”- akusta

Tämä videokamera on yhteensopiva ”InfoLITHIUM”-akun (M-sarja) kanssa. Tässä videokamerassa voi käyttää vain ”InfoLITHIUM”-akkuja. M-sarjan ”InfoLITHIUM”-akuissa on merkki



Mikä on ”InfoLITHIUM”-akku?

”InfoLITHIUM”-akku on litium-ioniakku, joka pystyy välittämään videokameran ja verkko-/latauslaitteen (lisävaruste) väliseen toimintatilaan liittyviä tietoja. ”InfoLITHIUM”-akku laskee virrankulutuksen videokameran toimintatilan mukaan ja näyttää akun jäljellä olevan kestoajan minuutteina. Verkko-/latauslaitetta (lisävaruste) käyttäessäsi saat näkyviin jäljellä olevan kesto- ja latausajan.

Akun lataaminen

- Lataa akku, ennen kuin alat käyttää videokameraa.
- Akku kannattaa ladata ympäristössä, jonka lämpötila on 10 °C–30 °C. Lataus on päättynyt, kun CHG (lataus) -merkkivalo sammuu. Jos lataat akun muussa lämpötilassa, akku ei välttämättä lataudu tehokkaasti.
- Kun lataus on valmis, irrota kaapeli videokameran DC IN -liitännästä tai poista akku.

Akun tehokas käyttö

- Akun suorituskyky heikkenee ja sen käyttöaika lyhenee, kun ympäristön lämpötila on 10 °C tai matalampi. Toimimalla seuraavasti voit pidentää akun käyttöaika.
 - Sijoita akku taskuusi niin, että ruumiinlämpösi lämmittää sitä. Aseta akku videokameraan juuri ennen kuin aloitat kuvaamisen.
 - Käytä suurikapasiteettista akkuja: NP-QM71D/QM91D (lisävarusteita).

- LCD-näytön tai toiston sekä eteen- tai taaksepäin suuntautuvan kelauksen runsas käyttäminen lyhentää akun käyttöaika. Käytä suurikapasiteettista akkuja: NP-QM71D/QM91D (lisävarusteita).
- Pidä POWER-kytkintä asennossa (CHG) OFF, kun et kuvaa kasetille tai toista kasettia videokameralla. Akkujännite kuuluu myös silloin, kun videokamera on nauhoitusvalmius- tai toistotaukotilassa.
- Pidä mukanaasi vara-akkuja niin, että ne riittävät aikomaasi kuvausaikaa kaksi tai kolme kertaa pidemmäksi ajaksi. Kuvaa myös koeotoksia ennen varsinaisen kuvauksen aloittamista.
- Älä jätä akkuja alttiiksi vedelle. Akku ei ole vedenpitävä.

Akun jäljellä olevan ajan ilmaisin

- Jos virta katkeaa, vaikka akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää akussa olevan tarpeeksi virtaa käyttöä varten, lataa akku uudelleen täyteen. Sen jälkeen akun jäljellä olevan ajan ilmaisin näyttää oikean ajan. Huomaa kuitenkin, että akun oikea aikanäyttö ei välttämättä palaudu, jos käytät akkuja pitkän ajan kuumassa ympäristössä, säilytät akkuja täyteen ladattuna tai käytät akkuja jatkuvasti. Akun jäljellä olevan ajan näyttöä kannattaa pitää keskimääräisen kuvausajan ilmaisimena.
- Videokameran toimintatila tai ympäristön lämpötila saattaa joskus aiheuttaa sen, että akun heikon varauksen ilmaiseva -merkki vilkkuu, vaikka akun käyttöaika olisikin jäljellä 5–10 minuuttia.

Akun varastointi

- Jos akkuja ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, lataa akku täyteen ja käytä sitä videokamerassa kerran vuodessa, jotta akun suorituskyky säilyy. Poista akku videokamerasta ja varastoi se kuivaan, viileään paikkaan.
- Voit kuluttaa akun varauksen loppuun videokamerassa valitsemalla (OTHERS) -valikossa [A.SHUT OFF] -asetukseksi [NEVER] (s. 60) ja jättämällä videokameran nauhoitusvalmiustilaan, kunnes virta katkeaa.

Akun käyttöikä

- Akun käyttöikä on rajallinen. Akun kapasiteetti laskee ajan kuluessa vähitellen käyttäessäsi akkua. Kun akun käyttöaika muuttuu huomattavan lyhyeksi, on todennäköistä, että akku on käyttökänsä lopussa. Osta uusi akku.
- Akun käyttöiän pituus riippuu akun säilytystavasta sekä käyttöolosuhteista ja -ympäristöstä.

”InfoLITHIUM” on tavaramerkki, jonka omistaa Sony Corporation.

Tietoja i.LINK

Tässä laitteessa oleva DV-liitäntä on i.LINK-yhteensopiva DV-liitäntä. Tässä osassa on kuvattu i.LINK-standardi ja sen ominaisuudet.

Mikä on i.LINK?

i.LINK on digitaalinen sarjaliitäntä, jonka kautta voidaan siirtää digitaalista videokuvaa, digitaalista ääntä ja muita tietoja toiseen i.LINK-yhteensopivaan laitteeseen. i.LINK-liitäntää voidaan käyttää myös toisen laitteen ohjaukseen.

i.LINK-yhteensopiva laite voidaan liittää i.LINK-kaapelilla. Mahdollisia käyttötapoja ovat erilaisten digitaalisten AV-laitteiden toimintojen käyttö ja laitteiden välinen tiedonsiirto.

Kun tähän laitteeseen on ketjutettu vähintään kaksi i.LINK-yhteensopivaa laitetta, toimintojen ohjaus ja tiedonsiirto ovat mahdollisia kaikkien yhteen ketjutettujen laitteiden kesken.

Huomaa kuitenkin, että käyttötavat eroavat hieman toisistaan sen mukaan, mitkä liitettävän laitteen ominaisuudet ja tekniset tiedot ovat. Toimintojen ohjaus ja tiedonsiirto ei välttämättä ole mahdollista kaikkien liitettyjen laitteiden kesken.

⚠ Huomautus

- Tavallisesti tähän laitteeseen voidaan liittää vain yksi laite i.LINK-kaapelin avulla. Jos liität tämän laitteen i.LINK-yhteensopivaan laitteeseen, jossa on vähintään kaksi DV-liitäntää, katso lisätietoja liitettävän laitteen käyttöohjeesta.

💡 Vihjeitä

- i.LINK on kutsumanimi Sonyn esittelemälle IEEE 1394 -tiedonsiirtoväylälle, ja nimi on monien yritysten hyväksymä tavaramerkki.
- IEEE 1394 on IEEE:n (Institute of Electrical and Electronics Engineers) standardoima kansainvälinen normi.

i.LINK-väylän siirtonopeus

i.LINK-väylän suurin tiedonsiirtonopeus vaihtelee laitteen mukaan. Laitetyyppejä on kolme:

- S100 (noin 100 Mbps*)
- S200 (noin 200 Mbps)
- S400 (noin 400 Mbps)

Siirtonopeus on mainittu kunkin laitteen käyttöohjeessa laitteen teknisiä tietoja käsittelevässä osassa. Joissakin laitteissa nopeus on mainittu myös i.LINK-liitäntään vieressä.

Siirtonopeus voi erota ilmoitetusta arvosta, jos laite on liitetty toiseen laitteeseen, jonka suurin siirtonopeus on eri.

* Mikä on Mbps?

Mbps on lyhenne englanninkielisistä sanoista ”megabits per second” (megatavua sekunnissa). Se ilmaisee yhdessä sekunnissa lähetettävän tai vastaanotettavan datan määrän. Esimerkiksi siirtonopeus 100 Mbps tarkoittaa, että yhden sekunnin aikana lähetetään 100 megatavua dataa.

Tämän laitteen i.LINK-toimintojen käyttäminen

Jos haluat lisätietoja nauhan kopioimisesta, kun tämä laite on liitetty toiseen DV-liitäntällä varustettuun laitteeseen, katso sivua 62, 63.

Tämän laitteen voi liittää myös toiseen Sony valmistamaan i.LINK (DV-liitäntä)

-yhteensopivaan laitteeseen (esimerkiksi VAIO-sarjan tietokoneeseen) ja myös videolaitteeseen.


Varmista ennen tämän laitteen liittämistä tietokoneeseen, että tietokoneeseen on jo asennettu tämän laitteen tukema ohjelmisto. Jotkin i.LINK-yhteensopivat videolaitteet, kuten digitaali-televisiot, DVD-tallentimet/-soittimet ja MICROMV-tallentimet/-soittimet eivät ole yhteensopivia DV-laitteiden kanssa.

Varmista ennen tämän laitteen liittämistä toiseen laitteeseen, että toinen laite on DV-yhteensopiva.

Katso tiedot varotoimista ja yhteensopivista sovellusohjelmistoista myös liitettävän laitteen käyttöohjeesta.

Tietoja tarvittavasta i.LINK-kaapelista

Käytä Sonyn i.LINK-kaapelia, jonka molemmissa päässä on 4-nastainen liitin (DV-kopioinnin aikana).

i.LINK ja  ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.

Kunnossapito ja yleisiä käyttöohjeita

Käyttö ja kunnossapito

- Älä käytä tai säilytä videokameraa ja sen tarvikkeita seuraavassa kuvatuissa paikoissa.
 - Hyvin kuumassa tai kylmässä paikassa. Älä jätä videokameraa ja sen tarvikkeita alttiiksi yli 60 °C:n lämpötiloille, esimerkiksi suoraan auringonvaloon, lämmityslaitteen lähelle tai aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon. Muutoin laitteet voivat vioittua tai niiden kotelo voi vääntyä.
 - Paikassa, joka on lähellä voimakkaita magneettikenttiä tai jossa on tärinää. Muutoin videokamera voi vioittua.
 - Paikassa, jossa on voimakkaita radioaaltoja tai säteilyä. Videokamera ei ehkä toimi oikein.
 - Paikassa, jonka lähellä on AM-vastaanotin ja videolaitteita. Otoksiin voi tulla häiriöitä.
 - Hiekkarannalla tai pölyisessä paikassa. Jos videokameran sisään pääsee hiekkaa tai pölyä, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
 - Paikassa, joka on lähellä ikkunaa tai ulkoilmassa, jossa LCD-näyttö, etsin tai objektiivi voi olla alttiina suoralle auringonvalolle. Muutoin etsimen sisäosat tai LCD-näyttö voivat vioittua.
 - Paikassa, jossa on hyvin kosteaa.
- Käytä videokameraa 7,2 voltin (akku) tai 8,4 voltin (verkkolaite) tasajännitteellä.
- Käytä tasavirta- tai verkkovirtakäytössä tässä käyttöohjeessa suositeltuja varusteita.
- Suojaa videokamera kastumiselta, esimerkiksi sateelta ja merivedeltä. Jos videokamera kastuu, se voi vioittua. Joskus näitä vikoja ei voi korjata.
- Jos kotelon sisään pääsee jokin esine tai jotakin nestettä, irrota videokamera virtalähteestä. Anna Sony-jälleenmyyjän tarkistaa videokamera, ennen kuin jatkat sen käyttöä.
- Vältä kovakouraista käsittelyä ja iskuja (älä lyö sitä, pudota sitä tai astu sen päälle). Älä pura videokameraa osiin tai tee siihen muutoksia. Varo erityisesti objektiivia.

- Pidä POWER-kytkin asennossa (CHG) OFF, kun et käytä videokameraa.
- Älä pidä videokameraa käärittynä esimerkiksi pyyhkeeseen, kun käytät videokameraa. Muutoin videokameran sisäinen lämpötila voi nousta liikaa.
- Kun irrotat verkkovirtajohdon, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Älä sijoita verkkovirtajohdon päälle painavia esineitä. Muutoin johto voi vioittua.
- Pidä metalliset kosketuspinnat puhtaina.
- Pidä kaukosäädin ja litium-kolikkoakku lasten ulottumattomissa. Jos joku kuitenkin nielee pariston, vie hänet heti lääkäriin.
- Jos akun elektrolyytinestettä on päässyt vuotamaan, toimi seuraavasti:
 - Ota yhteys lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon.
 - Pese iholle päässyt neste pois.
 - Jos vuotanutta nestettä pääsee silmiisi, huuhtele ne runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin hoitoon.

Jos et aio käyttää videokameraa pitkään aikaan

Kytke siihen aika ajoin virta ja toista siinä kasettia noin 3 minuutin ajan. Pidä muutoin sen verkkovirtajohto irrotettuna pistorasiasta.

Kosteuden tiivistyminen

Jos tuot videokameran kylmästä suoraan lämpimään paikkaan, videokameran sisään, nauhan pinnalle sekä objektiivin saattaa tiivistyä kosteutta. Tällöin nauha voi tarttua kuvapäärumpuun ja vioittua tai videokamera voi lakata toimimasta oikein. Jos videokameran sisään on tiivistynyt kosteutta, ilmoitus [☒☒ Moisture condensation. Eject the cassette] (Kosteutta tiivistynyt. Poista kasetti.) tai [☒ Moisture condensation. Turn off for 1H.] (Kosteutta tiivistynyt. Katkaise virta 1 tunniksi.) tulee näyttöön. Ilmoitus ei tule näkyviin, jos objektiivin tiivistyy kosteutta.

Jos kosteutta pääsee tiivistymään

Kasetinpoistoa lukuun ottamatta mikään toiminto ei toimi. Poista kasetti, katkaise videokamerasta virta ja anna kameran olla käyttämättömänä noin yksi tunti kasettipesän

kansi avattuna. Voit alkaa käyttää videokameraa uudelleen, jos ilmaisin ☒ tai ▲ ei tule näkyviin, kun kytket videokameraan uudelleen virran.

Jos kosteutta alkaa tiivistyä, videokamera ei aina välttämättä havaitse tiivistymistä. Jos näin käy, kasetti tulee ulos videokamerasta vasta 10 sekunnin kuluttua siitä, kun avaat kasettipesän kannen. Kyseessä ei ole vika. Älä sulje kasettipesän kantta, ennen kuin kasetti on tullut ulos.

Kosteuden tiivistymistä koskevia huomautuksia

Videokameran sisään voi tiivistyä kosteutta, jos siirrät kameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan (tai päinvastoin) tai käytät kameraa kosteassa paikassa. Näin voi käydä esimerkiksi, jos

- tuot videokameran laskettelurinteestä lämmityslaitteella varustettuun huoneeseen
- tuot videokameran ilmastoidusta autosta tai huoneesta ulos kuumaan ilmaan
- käytät videokameraa myrskyn tai sadekuuron jälkeen
- käytät videokameraa kuumassa, kosteassa paikassa.

Kosteuden tiivistymisen estäminen

Jos siirrät videokameran kylmästä paikasta lämpimään paikkaan tai päinvastoin, sijoita kamera muovipussiin ja sulje pussi tiukasti. Ota videokamera pois pussista, kun pussin sisäinen lämpötila on saavuttanut ympäristön lämpötilan (noin yhden tunnin kuluttua).

Kuvapää

- Jos kuvapää likaantuu, kuvaa ei voi nauhoittaa normaalisti tai toistettavassa kuvassa tai äänessä on häiriöitä.
- Kuvapää kuluu pitkän käyttöajan aikana. Jos kuva ei ole selkeä puhdistuskasetin käytön jälkeenkään, kuvapää voi olla kulunut. Ota yhteys Sony-jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun Sony-huoltoon ja vaihdata kuvapää.
- **Hi** ☒ TRV238E/438E:
Jos ilmenee seuraavassa kuvattu ongelma, puhdista kuvapäitä noin 10 sekuntia käyttämällä Sony V8-25CLD -puhdistuskasettia (lisävaruste):

→ jatkuu

- toistokuvaan tulee mosaiikkimaisia häiriöitä tai näyttö on sininen
- toistokuva on juuri ja juuri näkyvissä



- toistokuvaa ei näy lainkaan
- [🔍🧼 Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Kuvapää on likainen. Käytä puhdistuskasettia.) -ilmoitus tulee näyttöön nauhoituksen aikana.
- 📺 TRV270E/285E:

Jos ilmenee seuraavassa kuvattu ongelma, puhdista kuvapäitä noin 10 sekuntia käyttämällä Sony V8-25CLD -puhdistuskasettia (lisävaruste):

- toistokuvaan tulee mosaiikkimaisia häiriöitä tai näyttö on sininen



- toistokuva ei liiku
- toistokuvaa ei näy lainkaan tai äänessä on häiriöitä
- [🔍🧼 Dirty video head. Use a cleaning cassette.] (Kuvapää on likainen. Käytä puhdistuskasettia.) -ilmoitus tulee näyttöön nauhoituksen aikana.

LCD-näyttö

- Älä paina LCD-näyttöä voimakkaasti, sillä muutoin se voi vioittua.
- Jos videokameraa käytetään kylmässä ympäristössä, LCD-näytössä voi näkyä jälkikuva. Kyseessä ei ole vika.
- Videokameran käytön aikana LCD-näytön takaosa voi lämmetä. Kyseessä ei ole vika.

LCD-näytön puhdistaminen

- Jos LCD-näyttö on likaantunut sormenjäljistä tai pölystä, on suositeltavaa puhdistaa se pehmeällä liinalla. Kun käytät LCD Cleaning Kit -puhdistussarjaa (lisävaruste), älä kostuta LCD-näyttöä puhdistusnesteellä suoraan pakkauksesta. Käytä nesteeseen kostutettua puhdistuspapieria.

Kotelon käsittely

- Jos videokameran kotelo likaantuu, puhdista se pehmeällä, kevyesti vedellä kostutetulla liinalla ja pyyhi kotelo sitten kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Noudata seuraavassa mainittuja varotoimia, jotta vältät pinnoitteen vahingoittumisen.
 - Älä käsittele laitteen lähellä tinneriä, bensiniä, alkoholia, kemikaaleilla käsiteltyjä liinoja tai hyönteissuihkeita.
 - Vältä käsittelemästä yllä mainittuja aineita paljain käsin.
 - Älä jätä koteloa pitkäaikaiseen kosketukseen kumisten tai vinyylimuovisten esineiden kanssa.

Objektiivin hoitaminen ja säilyttäminen

- Puhdista objektiivin pinta pehmeällä liinalla, jos
 - objektiivin pinnalla on sormenjälkiä
 - objektiivi on kuumassa tai kosteassa paikassa
 - käytät objektiivia suolaisessa ympäristössä, esimerkiksi meren rannalla.
- Säilytä objektiivia hyvin ilmastoidussa paikassa, jossa ei ole liikaa eikä pölyä.
- Puhdista objektiivi säännöllisesti, jotta homeitiöt eivät pääse kasvamaan sen pinnalla. Videokameraa kannattaa käyttää ainakin kerran kuukaudessa, jotta se pysyy kauan hyvässä kunnossa.

Videokameran sisäisen akun lataaminen

Videokameran sisällä on akku, jonka ansiosta päivämäärä, kellonaika ja muut asetukset säilyvät, vaikka POWER-kytkin olisi asennossa (CHG) OFF. Sisäinen akku latautuu aina, kun käytät videokameraa. Akun varaus kuitenkin purkautuu vähitellen, jos et käytä videokameraa. Akun varaus purkautuu kokonaan noin 3 kuukauden kuluessa, jos et käytä videokameraa lainkaan. Vaikka sisäisen akun varaus olisi purkautunut, videokameran toiminnot toimivat normaalisti päivämäärän tallennusta lukuun ottamatta.

Lataaminen

Kytke videokamera pistorasiaan vakiovarusteisiin sisältyvän verkkolaitteen avulla. Aseta POWER-kytkin asentoon (CHG) OFF ja anna videokameran olla käyttämättömänä yli 24 tuntia.

Tekniset tiedot

Videokamera

Järjestelmä

Kuvanauhoitusjärjestelmä

Hi8 TRV238E/438E:

2 pyörivää kuvapäätä, FM-viistopyyhkäisyjärjestelmä

D TRV270E/285E:

2 pyörivää kuvapäätä, viistopyyhkäisyjärjestelmä

Äänitysjärjestelmä

Hi8 TRV238E/438E:

Pyörivät äänipäät, FM-järjestelmä

D TRV270E/285E:

Pyörivät äänipäät, PCM-järjestelmä
Kvantisointi: 12 tavua (näytetaajuus 32 kHz, stereo 1, stereo 2), 16 tavua (näytetaajuus 48 kHz, stereo)

Videosignaali

PAL-väri, CCIR-normit

Käyttökelpoiset kasetit

8 mm:n kasetit

Nauhanopeus

Hi8 TRV238E/438E:

SP: Noin 20,05 mm/s

LP: Noin 10,06 mm/s

D TRV270E/285E:

SP: Noin 28,70 mm/s

LP: Noin 19,13 mm/s

Kuvaus/toistoaika (käytettäessä 90 minuutin

Hi8-/Digital8 -kasettia)

Hi8 TRV238E/438E:

SP: 1 h 30 min

LP: 3 h

D TRV270E/285E:

SP: 1 h

LP: 1 h 30 min

Pikakelausaika eteen-/taaksepäin (käytettäessä

90 minuutin Hi8-/Digital8 -kasettia)

Noin 5 minuuttia

Etsin

Elektroninen etsin (yksivärinen)

Kuvailmaisin

Hi8 TRV238E/438E:

3,0 mm:n (1/6-tyyppinen) CCD-kenno

Yhteensä: Noin 380 000 kuvapistettä
Tehollisia: Noin 230 000 kuvapistettä
✚ TRV270E/285E:
3,0 mm:n (1/6-tyyppinen) CCD-kenno
Yhteensä: Noin 540 000 kuvapistettä
Tehollisia: Noin 350 000 kuvapistettä

Objektiiv

Yhdysrakenteinen moottorizoom
Suodattimen läpimitta: 37 mm
20 × (optinen), 990 × (digitaalinen)
F = 1,6–2,4

Polttoväli

2,5–50 mm
35 mm:n kinofilmikameran polttoväliksi
muutettuna
42–840 mm

Väriämpötila

Automaattinen

Vähimmäisvalaistus

Hi ✚ TRV238E/438E:
1 lx (luksia) (F 1,6)
✚ TRV270E/285E:
4 lx (luksia) (F 1,6)
0 lx (luksia) (NightShot plus -tilassa)*¹
¹ Pimeässä silmille näkymätöntä kohdetta
voidaan kuvata infrapunavalaisuksella.

Tulo-/lähtöliitännät

Audio-/videolähtö

AV-MINILIITÄNTÄ
Videosignaali: 1 Vp-p, 75 Ω (ohmia)
epäsymmetrinen, negatiivinen tahdistus
Äänisignaali: 327 mV (lähtöimpedanssi yli 47
kΩ (kilo-ohmia)), lähtöimpedanssi alle 2,2 kΩ
(kilo-ohmia)
Hi ✚ TRV238E/438E:
Monoääninen miniliitäntä (halk. 3,5 mm)
✚ TRV270E/285E:
Stereoääninen miniliitäntä (halk. 3,5 mm)

DV-tuloliitäntä

✚ TRV285E:
4-nastainen liitäntä S100

DV-lähtöliitäntä

✚ TRV270E/285E:
4-nastainen liitäntä S100

USB-liitäntä

✚ TRV270E/285E:
mini-B

LCD-näyttö

Kuva

6,2 cm (2,5")

Kuvapisteitä

123 200 (560 × 220)

Yleistä

Käyttöjännite

7,2 V DC (akku)
8,4 V DC (verkkolaite)

Keskimääräinen tehonkulutus (käytettäessä akkua)

Hi ✚ TRV238E/438E:
Etsimen avulla kuvattaessa
1,8 W
LCD-näytön avulla kuvattaessa
2,7 W
✚ TRV270E/285E:
Etsimen avulla kuvattaessa
2,5 W
LCD-näytön avulla kuvattaessa
3,4 W

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Säilytyslämpötila

–20 °C–+60 °C

Mitat (noin)

85 × 98 × 151 mm (l × k × s)

Paino (noin)

Noin 780 g, vain päälaitte
890 g mukaan lukien
NP-FM30-akku, Hi8-/Digital8 -kasetti,
objektiivin suojuus ja olkahihna

Vakiovarusteet

Katso sivua 11.

Verkkolaite AC-L15A/L15B

Käyttöjännite

100–240 V AC, 50/60 Hz

Virrankulutus

0,35–0,18 A

Tehonkulutus

18 W

Lähtöjännite

8,4 V DC*²

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Säilytyslämpötila

–20 °C–+60 °C

Mitat (noin)

56 × 31 × 100 mm (l × k × s) ilman ulkonevia osia

Paino (noin)

190 g ilman verkkovirtajohtoa

*² Lisätietoja on verkkolaitteessa olevassa tarrassa.

Akku (NP-FM30)

Suurin lähtöjännite

8,4 V DC

Lähtöjännite

7,2 V DC

Kapasiteetti

5,0 Wh (700 mAh)

Mitat (noin)

38,2 × 20,5 × 55,6 mm
(l × k × s)

Paino (noin)

65 g

Käyttölämpötila

0 °C–40 °C

Tyyppi

Litium-ioni

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden muuttaa tuotteen mallia ja ominaisuuksia ilman erillistä ilmoitusta.

Mallien erot

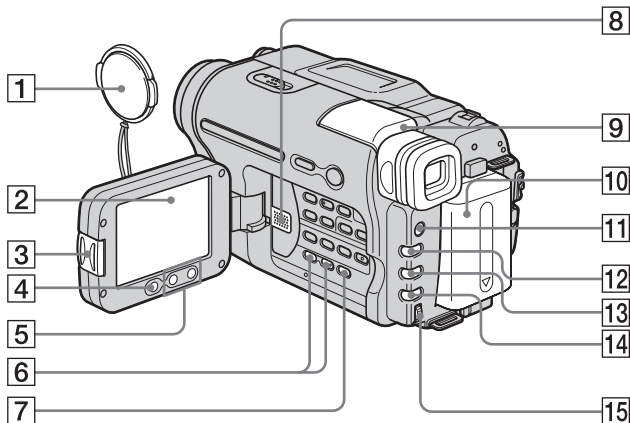
Malli	videoHi8		Digital8	
	CCD-		DCR-	
	TRV238E	TRV438E	TRV270E	TRV285E
Nauhoitusjärjestelmä	Hi8	Hi8	Digital8	Digital8
Toistojärjestelmä	Hi8/8	Hi8/8	Digital8	Digital8
Äänitys	Mono	Mono	Stereo	Stereo
AUDIO/VIDEO -liitântä	OUT	OUT	OUT	OUT
DV-liitântä	—	—	OUT	IN/OUT
USB-liitântä	—	—	●	●
SteadyShot	—	●	●	●
Kaukosäädinsignaalin tunnistin	●	●	—	●

● On

— Ei ole

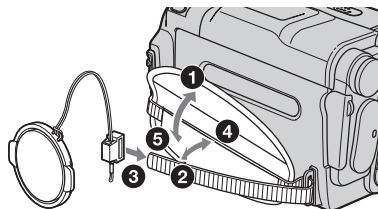
Osien ja säädinten sijainti

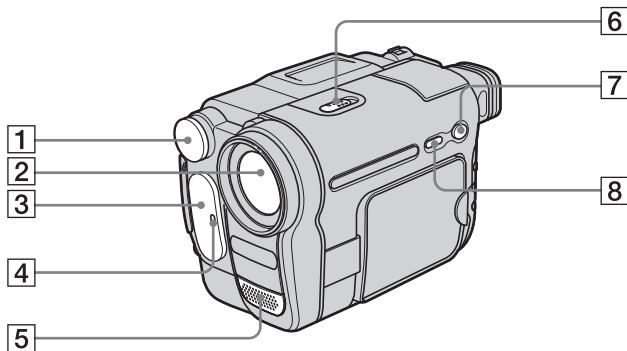
Videokamera



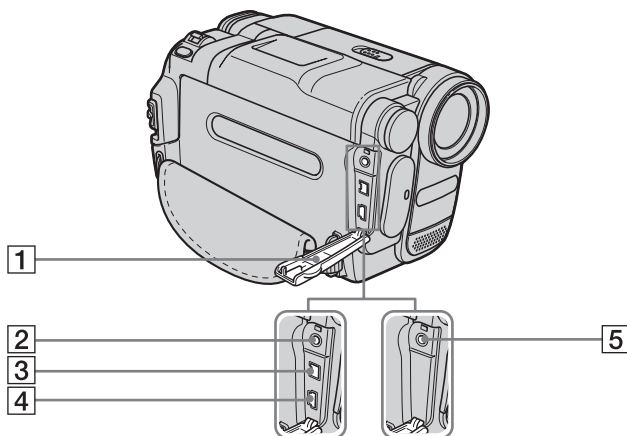
- 1 Objektiivin suojus (s. 21, 26)
- 2 LCD-näyttö (s. 2, 16)
- 3 OPEN-painike (s. 16)
- 4 REC START/STOP -painike LCD-paneelissa (s. 21)
- 5 Zoomauspainikkeet LCD-paneelissa (s. 23)
- 6 VOLUME +/- -painike (s. 34)
- 7 END SEARCH -painike (s. 33)
- 8 Kaiutin
- 9 Etsin (s. 2, 16)
Jos asetat videokameraan suurikapasiteettisen akun NP-QM71D/QM91D (lisävaruste), vedä etsin ulos ja nosta se sitten sopivaan kulmaan.
- 10 Akku
- 11 LIGHT-painike (s. 24)
- 12 FADER-painike (s. 31)
- 13 BACK LIGHT -painike (s. 28)
- 14 FOCUS-painike (s. 30)
- 15 SEL/PUSH EXEC -säätöpyörä (s. 43)
* Tässä painikkeessa on kohopiste.

Objektiivin suojuksen kiinnittäminen

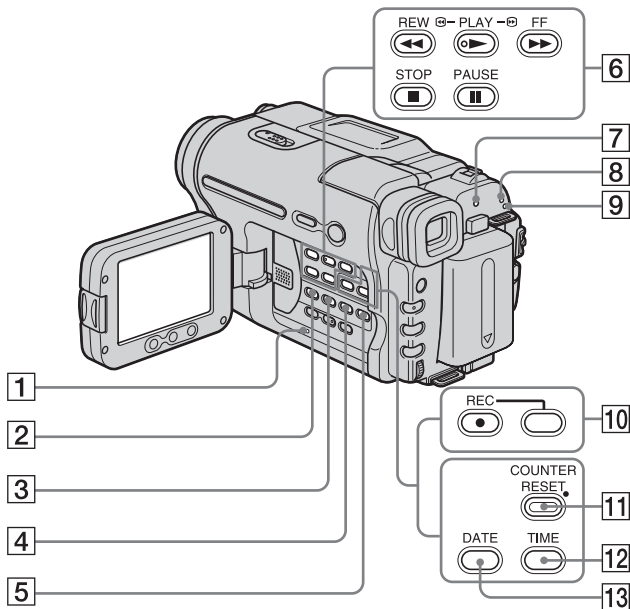




- | | |
|---|--|
| <p>1 Videovalo (s. 24)</p> <p>2 Objektiivi</p> <p>3 Infrapunalähtetin (s. 64, 69)/
 Hi8 TRV238E/438E/ F TRV285E:
 Kaukosäädinsignaalin tunnistin</p> <p>4 Kuvausvalo (s. 21, 27)</p> | <p>5 Mikrofoni</p> <p>6 NIGHTSHOT PLUS -kytkin (s. 29)</p> <p>7 EASY-painike (s. 27, 36)</p> <p>8 DISPLAY/BATT INFO-painike
 (s. 13, 37)</p> |
|---|--|



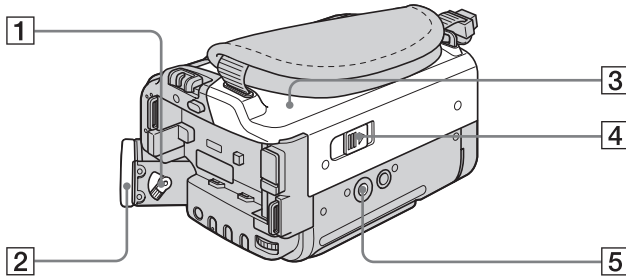
- | | |
|--|--|
| <p>1 Liitäntöjen suojakansi</p> <p>2 F TRV270E/285E:
 A/V OUT -liitäntä (s. 39, 62)</p> <p>3 F TRV285E:
 DV -liitäntä (s. 62)
 F TRV270E:
 DV OUT (DV-lähtö) -liitäntä (s. 62)</p> <p>4 F TRV270E/285E:
 USB -liitäntä</p> | <p>5 Hi8 TRV238E/438E:
 A/V OUT (A/V-lähtö) -liitäntä (s. 39, 61)</p> |
|--|--|



- 1** RESET (nollaus) -painike (s. 83)
- 2** **Hi8 TRV270E/285E:**
BURN DVD/VCD (DVD/VCD-tallennus)
 Voit tallentaa kasetille nauhoitetun kuvan DVD- tai CD-R-levylle helposti. Lisätietoja BURN DVD -painikkeesta on kohdassa "DVD-levyn luominen (Suora pääsy ohjelmaan "Click to DVD")" (**Hi8 TRV270E/285E**) (s. 80). Lisätietoja BURN VCD -painikkeesta on lisävarusteisiin sisältyvällä CD-ROM-levyllä olevassa "First Step Guide" (Aloitushoje) -oppaassa.
Hi8 TRV238E/438E:
EASY DUB (Easy Dubbing) -painike (s. 64)
- 3** TITLE (otsikko) -painike (s. 32)
- 4** EXPOSURE (valotus) -painike (s. 28)
- 5** MENU (valikko)* -painike (s. 43)
- 6** Videonauhan ohjauspainikkeet (s. 34)
- 7** CHG (lataus) -merkkivalo (s. 12)
- 8** CAMERA (kamera) -tilamerkkivalot (s. 15)
- 9** PLAY/EDIT (toisto/editointi) -tilamerkkivalot (s. 15)
- 10** **Hi8 TRV285E:**
Nauhoituspainikkeet (s. 68)
 REC (nauhoitus)
- 11** **Hi8 TRV238E/438E:**
COUNTER RESET (laskurin nollaus) -painike (s. 21)
- 12** **Hi8 TRV238E/438E:**
TIME (aika) -painike (s. 18, 25)
- 13** **Hi8 TRV238E/438E:**
DATE (päivämäärä) -painike (s. 18, 25)

* Tässä painikkeessa on kohopiste.

- STOP (pysäytys)
- REW (kelaus taaksepäin)
- PLAY (toisto)*
- FF (pikakelaus eteenpäin)
- PAUSE (tauko)



1 Etsimen linssin säätövipu (s. 16)

2 Silmäsuppilo

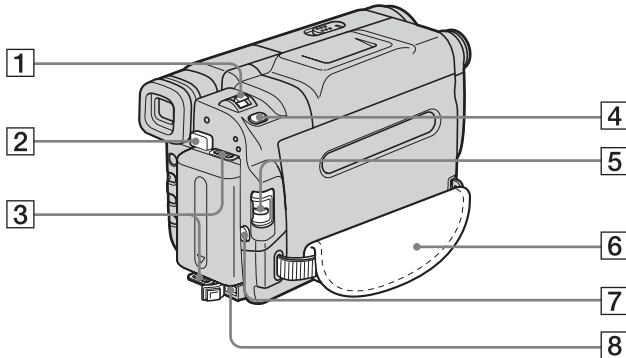
3 Kasettipesän kansi

4 **OPEN/EJECT (avaus/poisto) -vipu**
(s. 18)

5 **Jalustan kiinnitysosa**

Varmista, että jalustan kiinnitysruuvi on alle 5,5 mm:n pituinen.

Muutoin jalustaa ei voi kiinnittää pitävästi, ja ruuvi voi vioittaa videokameraa.



1 Zoomausvipu (s. 23)

2 BATT (akku) -vapautuspainike (s. 12)

3 Olkahihnan kiinnittimet

4 **PHOTO (valokuva) -painike** (s. 26)

5 **POWER (virta) -kytkin** (s. 15)

6 Käsihihna (s. 3)

7 **REC START/STOP (nauhoituksen aloitus/pysäytys) -painike** (s. 21)

8 DC IN (tasavirtatulo) -liitäntä (s. 12)

Olkahihnan kiinnittäminen

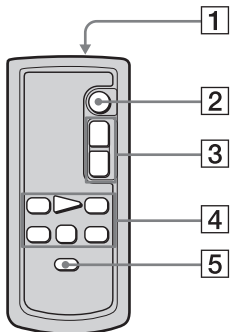
Kiinnitä videokameran vakiovarusteisiin kuuluva olkahihna sille tarkoitettuihin kiinnittämiin.



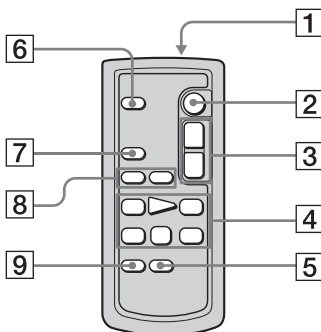
Kaukosäädin

Poista suoja-arkki ennen kaukosäätimen käyttämistä.

HiFi TRV238E/438E:



HiFi TRV285E:



1 Lähetin

Kun olet kytkenyt videokameraan virran, suuntaa kaukosäädin videokamerassa olevaan kaukosäädinsignaalin tunnistimeen.

2 REC START/STOP (nauhoituksen aloitus/pysäytys) -painike (s. 21)

3 Zoomauspainike (s. 23)

4 Videonauhan ohjauspainikkeet (pikakelaus taaksepäin, toisto, pikakelaus eteenpäin, tauko, pysäytys, hidastus) (s. 34)

5 DISPLAY (näyttö) -painike (s. 37, 40)

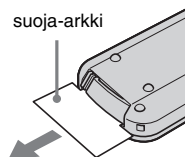
6 PHOTO (valokuva) -painike (s. 26)

7 SEARCH M. (hakutapa) -painike (s. 41, 42)

8 <</>>> -painikkeet (s. 41, 42)

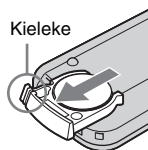
9 ZERO SET MEMORY (nollakohtamuisti) -painike (s. 40)

Suoja-arkin poistaminen

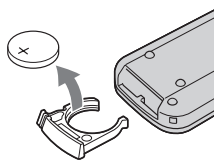


Kolikkopariston vaihtaminen

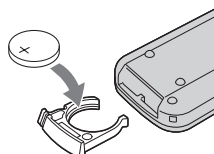
- 1 Paina kielekettä, aseta sormenkyntesi uraan ja vedä paristolokero ulos.



- 2 Poista litium-kolikkoparisto.



- 3 Aseta lokeroon uusi litium-kolikkoparisto +-puoli ylöspäin.



→ jatkuu

4 Aseta paristolokero takaisin kaukosäätimeen niin, että se napsahtaa paikalleen.

VAROITUS

Jos paristo asetetaan väärin paikalleen, syntyy räjähdysvaara.

Pariston saa vaihtaa vain samanlaiseen tai valmistajan suosittelemaan vastaavaan paristoon.

Käytetyt paristot on hävitettävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.

🔌 Kaukosäädintä koskevia huomautuksia

- Kaukosäätimessä käytetään litium-kolikkoparistoa (CR2025). Älä käytä mitään muita kuin CR2025-paristoja.
- Sijoita videokamera niin, että siinä oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin on pois päin voimakkaista valonlähteistä, kuten suorasta auringonvalosta tai muusta valaistuksesta. Muutoin kaukosäädin ei välttämättä toimi oikein.
- Kun käytät videokameran vakiovarusteisiin sisältyvää kaukosäädintä, myös kuvanahurisi voi reagoida kaukosäädinsignaaleihin. Jos näin käy, vaihda kuvanahurin kaukosäädintilaksi muu kuin VTR 2 tai peitä kuvanahurissa oleva kaukosäädinsignaalin tunnistin mustalla paperilla.

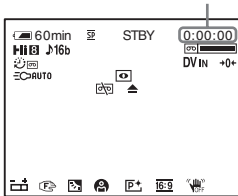
LCD-näytön ja etsimen ilmaisimet

Seuraavat LCD-näyttöön ja etsimeen tulevat ilmaisimet ilmaisevat videokameran toimintatilan.

Ilmaisimet ja niiden paikat näytössä ja etsimessä ovat erilaisia eri malleissa.

Esimerkki: CAMERA-tilan ilmaisimet

Aikakoodi (s. 21) / Nauhalaskuri (s. 21) / Itsediagnoosi (s. 93) / Valokuvan tallennus kasetille (s. 26)



Ilmaisimet	Merkitykset
60min	Akun jäljellä oleva aika (s. 21)
SP LP	Nauhoitustila (s. 21)
STBY REC	Nauhoitusvalmius-/ nauhoitustila
	Peilikuvatila (s. 25)
	Valokuvan tallennus kasetille (s. 26)
Hi 8	Videojärjestelmän ilmaisin
16b	Äänitila (s. 54)
	Jäljellä oleva nauha (s. 21)
	Jaksoittainen kuvaus (s. 56)
	Kuvaus yksittäinen kuva kerrallaan (s. 55)
DV IN	DV-tulo (s. 68)
+0+	Nollakohtamuisti (s. 40)
AUTO ON	Videovalo (s. 24)
	NightShot plus (s. 29)

Ilmaisimet	Merkitykset
	Varoitus (s. 93)
	Manuaalinen valotus (s. 28)
	Manuaalinen tarkennus (s. 30)
	Taustavalokorjaus (s. 28)
	PROGRAM AE (s. 44)
	Kuvatehoste (s. 45)
16:9	16:9 WIDE / CINEMA / 16:9 FULL (s. 48)
	SteadyShot ei käytössä (s. 50)

Hakemisto

Numerot

16:9 WIDE -tila.....	49
21-nastainen sovitin	40

A

A/V-liitäntäkaapeli	39, 61, 62
äänenvoimakkuus	34
aikakoodi	21
akku	
akun jäljellä oleva aika	21, 98
akun tiedot	13
akun lataaminen	
lataaminen.....	12
sisäinen akku	102
asennus	75
AUDIO MIX	52
AUDIO MODE	54
AUTO DATE	57
AUTO SHTR	46
automaattinen virrankatkaisu (A.SHUT OFF).....	60

B

BACK LIGHT.....	28
BEEP	59
BLACK FADER	31
BURN DVD/VCD	80, 109

C

CD-ROM.....	73
COMMANDER	60

D

datakoodi (DATA CODE)	37, 59
DEMO MODE	58
digitaalinen ohjelman editointi (VIDEO EDIT)	68
digitaalinen zoomaus (D ZOOM).....	47
Digital8-järjestelmä	97
DirectX 9.0c	77
DNR	52
DV -liitäntään.....	80

E

Easy Dubbing.....	64
Easy Handycam	27, 36
EDIT	51
END SEARCH	33
etsimen säätäminen	16
etsin	16

F

FADER	31
First Step Guide (Aloitushoje)	74, 75

H

Hi8-järjestelmä / tavallinen 8 mm:n järjestelmä.....	97
HiFi SOUND	51

I

i.LINK.....	99
i.LINK-kaapeli	62, 68, 73, 80
ImageMixer VCD2	75
"InfoLITHIUM"-akku	98
infrapunälähetin	64, 69
itsediagnoosinäyttö	93

J

jakoittainen kuvaus (INT. REC).....	56
-------------------------------------	----

K

kakkosääni	
Katso HiFi SOUND	
kaksiääniraitainen nauha	51
kasetti	18, 97
käsihigna	3
kaukosäädin	111
kaukosäädinsignaalin tunnistin.....	108
käyttämisen ulkomailla	96
kellonajan asettaminen (CLOCK SET)	17, 57
kieli (LANGUAGE)	19, 58
kolikkoparisto	
kaukosäädin.....	111
kopiointi.....	61

kosteuden tiivistyminen	101
kuvahaku	35
kuvapää.....	101
kuvatehoste (P EFFECT).....	45
kuvausmerkkivalo (REC LAMP).....	60

L

laajakulma	
Katso zoomaus	
lataaminen	
akku	12
LCD COLOR	53
LCD-näytön kirkkaus (LCD BRIGHT).....	16
LCD-näyttö.....	2
LCD-taustavalo (LCD B.L.)	53
LP (Long Play, hidas nopeus) Katso nauhoitustila (REC MODE)	
LTR SIZE.....	58

M

Macintosh.....	74, 78
monoääni	21, 40
MONOTONE FADER.....	31
MOSAIC FADER	31

N

nauhalaskuri	21
nauhoitus aika.....	13
nauhoituskapasiteetti	
näyttö	22
REMAIN	55
nauhoitustila (REC MODE)	22, 54
näyttö	
DISPLAY	60
näytön ilmaisimet	113
NightShot Light (N.S. LIGHT)	29, 50
NightShot plus.....	29
nollakohtamuisti	40
NTSC.....	96

O	
ohitussealaus	35
online-ohje	78, 79
ORC	54
otsikko	32

P	
pää-ääni	
Katso HiFi SOUND	
päivämäärä ja kellonaika.....	37
päivämäärähaku	41
Päivämäärän ja kellonajan asettaminen	17
PAL	96
peilikuvatila	25
Picture Package	75
PROGRAM AE	44
puhdistuskasetti	102

R	
RESET	109

S	
SP (Standard Play, normaalinopeus) Katso nauhoitustila (REC MODE)	
STEADYSHOT	50
stereoääni	21, 40
STRIPE FADER	31
Suora pääsy ohjelmaan ”Click to DVD”	80

T	
tallennussuojakytkin	97
tarkennus	30
täysi lataus	12
TBC	52
telekuvas	
Katso zoomaus	
Toimintojen äänimerkit Katso BEEP	
toistoaika	14
TV-värinormit	96

U	
USB Streaming (USB STREAM)	58
USB-kaapeli	73
USB-liitäntä	108

V	
valikko	43
CAMERA SET	47
LCD SET	53
MANUAL SET	44
OTHERS	59
PLAYER SET	51
SETUP MENU	57
TAPE SET	54
VCR SET	51
valokuvahaku	41
valokuvan tallennus	
kasetille	26
valokuvasealaus	42
valotus	28
varoitussilmäisimet	93
varoitussilmäitukset	94
verkkolaite	15
videokameran asetustietojen näyttö	37
videovalo	24
virtatila	15

W	
WHITE FADER	31
Windows	74, 75
WORLD TIME	59

Y	
yksittäiskuvien kuvaus (FRAME REC)	55

Z	
zoomaus	23

<http://www.sony.net/>



Painettu 100% kierrätetylle paperille käyttäen
haihtuvista orgaanisista yhdisteistä vapaata
kasvisöljypohjaista mustetta.

Printed in Japan



2515261330